

# JEREMIAH

## Di Beebaa Jeremiah

### Di haga modongoohia:

Soukohp Jeremiah nogo mouli i lodo di hagaodi di hidu mo taamada di ono senturi i mua o Christ. Mee gu duainau huoloo di hai hegau i lodo dono duhongo hegau soukohp, nogo hagiagi anga gi nia daangada a God i di hai o nia hagaduadua llauehe ala gaa tale anga gi di nadau henua, idimaa di nadau daumaha ang gi nia balu ieidu mo nadau haihai huaidu. Gei mee nogo mouli hua gaa dae loo gi di gila aga o ana kokohp ala nogo hai, i di hai o Jerusalem dela gaa kumi go di King Nebuchadnezzar o Babylonia, dela gaa oho di waahale mo dono Hale Daumaha, mo di lahi digau dogologowaahee o Judah gi Babylonia madalia di king digaula. Gei mee gu helekai i dana kokohp i di hai o digau Israel ala ga loomoi labelaa mai i di nadau gowaa dela ne lahi ginai, ga loomoi ga haga duu aga hoou tenuous go Israel.

*Di Beebaa Jeremiah* e mee di waewae ga kila mai ai nia waa helekai aanei: (1) Di gahigahi o Jeremiah. (2) Nnelekai kokohp mai baahi o God gi tenuous go Judah, mo ang gi digau aamua i nia madagoaa Josiah, Jehoiakim, Jehoiachin mo Zedekiah nogo king. (3) Nia hagahonu o di beebaa hagalangahia o Baruch, tangada hihi a Jeremiah, mo hunu helekai kokohp dului mo nia hangaahai hagabalagau mai di mouli o Jeremiah. (4) Nnelekai kokohp mai baahi o God i di hai o nia henua mai i daha. (5) Di kai o di hai o di mooho Jerusalem, mo di lahi digaula gi Babylonia.

Jeremiah go taane dela e limalima huoloo dono longono ia nia mee, dela e aloho huoloo i ana daangada, gei mee e huaidu ono lodo gi dana hagi aga digaula. I lodo nia hagadilinga gubu e logo, gei mee e helekai i dono lodo huaidu i dono kae di hagaduadua, idimaa God dela gu gahigahi ia belee hai soukohp. Nnelekai a God guu hai gadoo be di ahi i lodo dono huaidina, e deeme di dugu dono hagadele gi daha.

Hunu helekai hagabalagau i lodo di beebaa deenei, e helekai gi muli di mada-gooa haingadaa o Jeremiah, bolo di hagababa hoou ga gila aga, di hagababa dela e daudali go nia dama a God, deai dono dangada agoago belee hagalangahia ang gi digaula ai, idimaa ma guu lawa ai di hihi gi lodo nia hadu manawa o digaula (31.31-34).

### Di haghonu di beebaa deenei:

Di gahigahi o Jeremiah (1.1-19)

Nnelekai kokohp di madagoaa Josiah, Jehoiakim, Jehoiachin mo Zedekiah  
nogo king (2.1–25.38)

Nia hegau hagalabagau i di mouli o Jeremiah (26.1–45.5)

Nia kokohp ala e hai baahi ang gi nnenua (46.1–51.64)

Di mooho o Jerusalem (52.1-34)

**1** <sup>1</sup>Di beebaa deenei le e haga modongoohia di hai o nnelekai Jeremiah, tama ni Hilkiyah tangada hai mee dabu mai di waahale Anathoth, dela i tenuta go Benjamin. <sup>2</sup>Dimaadua ga helekai gi Jeremiah i di madangaholu maa dolu ngadau o Josiah, tama Amon, nogo king i Judah. <sup>a</sup> <sup>3</sup>Mee ga helekai labelaa gi Jeremiah i di madagoaa di King Jehoiakim, tama a Josiah. Muli mai hua, gei Dimaadua ga hagalee lawa dono helehelekai gi mee, gaa dae loo gi nia ngadau e madangaholu maa dahi i di madagoaa King Zedekiah tama a Josiah. I di lima malama o di ngadau deela, gei digau Jerusalem gaa lahi gi daha mo di nadau guongo.<sup>b</sup>

### Di gahigahi o Jeremiah

<sup>4</sup>Dimaadua ga helekai mai gi di au, <sup>5</sup>“Au guu dongo aga goe i mua dogu dugu adu gi di goe do mouli. Gei i mua do haanau, gei Au gu hili aga goe belee hai soukohp ang gi nia henua huogodoo.”

<sup>6</sup>Gei au ga helekai gi Mee, “Meenei Tagi go Yihowah, e hai behe, au e de iloo di helehelekai, idimaa au tamagiigi hua.”

<sup>7</sup>Gei Dimaadua ga helekai mai gi di au, “Goe hudee helekai bolo goe tamagiigi hua. Hana gi digau ala ga hagi adu ko Au gi di goe, hagi anga ina gi digaula nia mee huogodoo ala ga haga modongoohia adu ko Au gi di goe. <sup>8</sup>Hudee madagu i digaula, idimaa Au e madalia goe, gei e duuli goe. Ko Au go Dimaadua ne helekai!”

<sup>9</sup>Malaa, Dimaadua ga dahi aga dono lima gaa bili gi ogu malau-ngudu, ga helekai, “Hagalongo, Au ga dugu adu gi di goe au helekai ala e leelee iei goe. <sup>10</sup>Dangi nei gei Au ga gowadu gi di goe di mogobuna laa hongo nia king mono guongo huogodoo, gei goe gaa mee di oho digaula mo di kili digaula gi daha, gei e mee di hau mo di dogi.”

### Nia moe e lua

<sup>11</sup>Dimaadua ga heeu, “Jeremiah, ma di aha dela e mmada ginai goe?”

<sup>a</sup> 1.2 2 Kings 22.3—23.27; 2 Kronikel 34.8—35.19    <sup>b</sup> 1.3 2 Kings 23.36—25.21; 2 Kronikel 36.5-21

Gei au ga helekai, “Meenei, di manga laagau ‘almond’ dela e daumada ko au.”

<sup>12</sup>Dimaadua ga helekai, “E donu! Idimaa, Au e daumada bolo agu helekai la gaa kila.”<sup>c</sup>

<sup>13</sup>Dimaadua ga heeu mai labelaa gi di au, “Ma di aha labelaa dela e mmada ginai goe?”

Gei au ga helekai, “Au e mmada gi di baalanga e kolokolo i di baahi gi ngeia, gei ogo nia mee ala e dunu la gu hoo hoo ga malingi mai gi kinei.”

<sup>14</sup>Mee ga helekai mai gi di au, “Digau ala e hai baahi la ga lloomoi i di bahi i ngeia, ga haguhauidu digau huogodoo ala e noho i hongo tenea deenei. <sup>15</sup>Idimaa ko Au dela ga gahi mai nia guongo huogodoo ala i di baahi gi ngeia. Nadau king ga lloo ia ga haga duu aga nadau lohongo king i nia ngudu nia abaaba o Jerusalem, mo i di gili di waahale deela. Digaula ga haganiga labelaa nia waahale o Judah ala i golo. <sup>16</sup>Au ga hagaduadua agu daangada i nadau hangahaihai huaidu. Digaula gu haga de langahia ginaadou Au, guu hai nadau tigidaumaha ang gi nia balu ieidu, ge gu daumaha gi nadau ada mee ala ne hau go ginaadou. <sup>17</sup>Hagatogomalia ina goe Jeremiah. Hana hagi anga ina gi digaula nia mee huogodoo ala e hagi adu ko Au gi di goe bolo gi haga modongoohia ina. Malaa, goe hudee madagu i digaula. Ma goe ga madagu, gei Au gaa hai goe gi madagu gi nonua i do madagoaa ma gaa dau adu gi nadau baahi. <sup>18-19</sup>Jeremiah, hagalongo mai! Digau huogodoo o tenea deenei: nia king o Judah, digau aamua, digau hai mee dabu, mo nia daangada, la ga hai baahi adu gi di goe. Gei dangi nei gei Au e hagamaaloo aga goe bolo goe gi hai baahi gi digaula. Goe gaa hai gadoo be di waahale dela ono duuli mau dangihi i golo, be di waduu baalanga, be di abaaba dela ne hai gi nia baalanga mmee. Digaula ga hagalee haga magedaa goe, idimaa, Au ga madalia goe, ga duuli goe. Ma ko Au go Dimaadua ne helekai.”

### Dimaadua e benebene humalia a Israel

**2** <sup>1</sup>Dimaadua ga helekai mai <sup>2</sup>bolo au gi hagi anga ina gi digau Jerusalem telekai deenei, “Au e langahia e Au di hai o godou manawa dahi i di godou madagoaa nogo dama daane mo dama ahina, mo di godou hai nogo aloho i di Au i taamada o tadau haga hai lodo. Goodou nogo daudali mai Au laa lodo di anggowa, ga lloo adu laa lodo tenea dela digi dogia. <sup>3</sup>Israel, goe ne hagamadau mai gi di Au, idimaa ma kooe dela tangada haga madagu ni aagu. Au e haga uda anga di hagaduadua mo di haingadaa gi digau huogodoo ala e haga mmaemmae goe. Ma ko Au go Dimaadua ne helekai.”

<sup>c</sup> 1.12 I nnelekai Hebrew, di bida helekai ‘almond’ le e hai dono lee be di bida helekai daumada

### Nia hala o nia maadua mmaadua o digau Israel

<sup>4</sup>Goodou go di hagadili Jacob, go nia madawaawa Israel, goodou gi hagalongo gi nnelekai Dimaadua. <sup>5</sup>Dimaadua e helekai, “Nia hagdilinga huaidu aha ala ne modongoohia iei godou maadua mmaadua ga hai baahi mai gi di Au? Ma di aha ne hai digaula gii huli gi daha mo Au? Digaula gu daumaha ang gi nia balu ada mee, gei guu hai nia balu daangada. <sup>6</sup>Digaula gu haga balumee Au, eimaha hogi ma Au ne haga maahede mai digaula gi daha mo Egypt, ga dagi mai digaula laa lodo di anggowaa, tenuta maango gei e gelegele huaidu, deai ono daangada e noho nonua ai, gei di gowaa digi haele ai tangada. <sup>7</sup>Au gu laha mai digaula gi lodo tenuta humalia, bolo digaula gii noho manawa lamalia ang gi nia huwa laagau mono hagdilinga mee humalia ala i golo. Gei digaula gu oho mo di haga gulugulua dogu henua dela ne dugu anga gi ginaadou. <sup>8</sup>Digau hai mee dabu digi heeu boloo, ‘Dimaadua la i hee?’ Agu gau hai mee dabu le e de iloo ginaadou Au. Nia dagi gu hai baahi mai gi di Au, gei ogo nia soukoph e helehelekai hua i di ingoo o Baal, mo di dadaumaha gi nia balu ada mee.

### Di hagi aga dela e hai baahi Dimaadua gi ana daangada

<sup>9</sup>“Malaa, Au go Dimaadua ga hagi aga agu daangada mo di hai ogu donu labelaa ang gi nadau hagadili. <sup>10</sup>Goodou hula gi bahi i dai gi tenuta go Cyprus, gei goodou ga hagau di godou dangada gi bahi i dua gi di guongo go Kedar, gei goodou ga modongoohia bolo ma deai di mee ne gila aga beenei i mua ai. <sup>11</sup>Ma deai tenuta ne huli ono balu iei ai, ma e aha maa digaula hagalee nia god e donu. Gei agu daangada guu huli gi daha mo Au, guu hudu gi daha di nadau God dela ne hagalaamua ginaadou i mua. Digaula gu haga duu aga nadau balu god ala e deemee di hagamaamaa ginaadou. <sup>12</sup>Malaa, Au ga helekai gi di langi gi bolebole huoloo, ge gi homouli mo di goboina, <sup>13</sup>idimaa, agu daangada guu hai nia hagdilinga huaidu e lua: Digaula guu huli gi daha mo Au dela go di monowai haga mouli. Gei digaula guu bida geli nadau monowai geli ala gu mooho, e deemee di haga hau ai nadau wai.

### Di hagaodi gi muli o tee manawa dahi o digau Israel

<sup>14</sup>“Israel la hagalee ne haga haanau mai belee hai di hege. Malaa, ono hagadaumee la ne aha ala e haga mmaemmae a mee? <sup>15</sup>Digaula gu wwolo loo gi nua loo gi mee gadoo be nia laion, guu hai dono henua gii hai di anggowaa. Ono waahale gu mooho gi lala, gu diiagi go nia daangada huogodoo. <sup>16</sup>E donu! Digau Memphis mo Tahpanhes<sup>d</sup> guu hai

<sup>d</sup> 2.16 *Memphis* mo *Tahpanhes* : aanei la nia waahale e lua i Egypt

di hanga ibu di libogo o maa gi mahaa.<sup>e</sup> 17Israel! Kooe dela ne bida hai di haingadaa deenei adu gi di goe! Idimaa goe dela ne hudu gi daha Au dela go Dimaadua go doo God i dogu madagoaa nogo dagi mai goe. 18Di humalia aha dela e hagadagadagagee ginai goodou bolo goodou e hula gi Egypt, gei e inu labelaa nia wai mai i di monowai Nile? Goodou e aha ala bolo goodou e hula gi Assyria e inu nia wai mai i di monowai go Euphrates? 19Ma go godou haihai huaidu ala ga hagaduadua ai goodou. Ma go godou huli gi daha mo Au dela ga hagi aga ai goodou. Goodou ga modongoohia di mmae mo di huaidu o di godou huli gi daha mo Au, mo di godou hagalee manawa dahi mai gi di Au dela go di godou God go Yihowah. Ko Au di godou Dagi, go Yihowah di Gowaa Aamua dela ne helekai.”

### Israel gu hagalee hiihai e daumaha ang gi Dimaadua

20Di Tagi go Yihowah ga helekai, “Israel, mai mua loo gaa tugi dolo-meenei, gei goodou gu haga balumee ogu mogobuna, gu hagalee hiihai e hagalongo mo di daumaha mai gi di Au. I hongo nia gonduu nnoonua mo i lala nia laagau mangamanga huogodoo, goodou nogo daumaha ang gi nia balu ieidu ala e hagababa bolo goodou ga hagadili godou dama. 21Au guu dogi goodou be di laagau ‘grape’ humalia mai i di golee koia e humalia. Gei goodou mmada adu gi goodou dolomeenei: Goodou guu hai gadoo be di laagau ‘grape’ guu bala, gu balumee hua. 22Ma e aha maa goodou ga gaugau gi ‘soap’ dela koia e maaloo, gei Au e gidee hua nia dogolia o godou huaidina. 23Dehee tadinga o di godou helekai bolo goodou hagalee milimilia, ala bolo goodou digi daumaha ang gi nia balu ieidu go Baal? Mmada gi di hai o godou huaidu ala nogo hai i lodo henua, gei goodou ga modongoohia e goodou. Goodou guu hai gadoo be di ‘camel’-ahina dela ma gaa dau i dono madagoaa e hagadili. Mee e heehee hua i lodo di anggowaa. 24Dono madagoaa dela e heehee gi lodo di anggowaa, gei ma koai dela e mee di benebene a mee? Deai di ‘camel’-daane e hai bolo ia ga duadua ai, idimaa mee guu dau i dono madagoaa e hagadili. 25Israel, goodou hudee haga pili ina godou wae be e hai godou akii gi maangoo i di daudali nia balu ieidu. Goodou gu helekai boloo, ‘Deeai! Gimaadou gu deemee di madau huli gi muli, idimaa, gimaadou gu aloho i nia balu god aalaa, gimaadou e daudali hua digaula.’ ”

### Israel gii kae di hagaduadua

26Dimaadua ga helekai, “Di hai o di langaadia o tangada gaiaa dela ma gaa gida, dela gadoo goodou, digau Israel di godou hai ma ga langaa-

---

<sup>e</sup> 2.16 guu hai di iwi di libogo o maa gi mahaa be: gu tuudia nia ngaahulu o godou libogo : di mee hagalangaadia huoloo ang gi digau o Jew

dia, godou king mo godou gau aamua, godou gau hai mee dabu mo godou soukohp. <sup>27</sup>Goodou huogodoo ga langaadia adu gi goodou, go goodou ala nogo haga ingoo di laagau bolo go di godou damana, mo ang gi di hadu bolo go di godou dinana. Di mee deenei la ga gila aga i di godou huli gi daha mo Au, mo di godou dee buni mai gi di Au. I di godou madagoaa haingadaa, gei goodou ga tangi mai gi di Au bolo Au gi hagamaamaa ina goodou. <sup>28</sup>Aahee nia god ne hai go goodou adu gi goodou? Maa goodou ga haingadaa, heia digaula gi benabena ina goodou be digaula e mee! Judah, godou balu god gu logowaahée gadoo be godou waahale. <sup>29</sup>Goodou e aha ala e leelee huaidu i di Au? Gei goodou e aha ala e hai baahi mai gi di Au? <sup>30</sup>Au gu hagaduadua goodou balumee? Goodou gu daaligi godou soukohp, guu hai gadoo be di laion hagamadagudagu dangada, gei goodou hagalee hiihai bolo Au gi haga donu ina goodou. <sup>31</sup>Goodou go digau Israel, hagalongo mai gi agu helekai. E hai behe? Au guu hai gadoo be di anggowaa bouli, gei hagalee humalia adu gi goodou? Ma e aha dela goodou e helekai bolo goodou gaa hai hua go godou hiihai, hagalee loo e lloomoi labelaa gi di Au? <sup>32</sup>Ma iai tama ahina e de langahieia ana hadu hagalahagau ala e haga madamada ieia? Ge ma iai di ahina hai lodo e de langahieia dono gahu haga hai lodo? Gei ogo agu daangada le e aha ala e de langahia e ginaadou Au i nia laangi e logowaahée ala e deemee di nadau dau? <sup>33</sup>Goodou e iloo di waluwalu godou daane e lodo ginai hagammuni. Nia ahina hogi ala e kaedahi e huaidu e mee di kabe nadau mee mai i godou baahi. <sup>34</sup>Godou gahu e dogolia i nia dodo o digau haga-loale mo digau nadau huaidu ai, gei hagalee go nia dodo o digau gaiaa!

“Ma e aha nia mee aanei e hai go goodou, <sup>35</sup>gei goodou e helekai boloo, ‘Dimaadua la hagalee hagawelewele mai gi gimaadou, idimaa, gimaadou e madammaa.’ Gei Au go Dimaadua ga hagaduadua goodou, idimaa, goodou e kai tilikai bolo goodou hagalee haihai godou mee hala. <sup>36</sup>Goodou gu haga balumee goodou i di godou huli gi nia balu god o nia guongo ala i golo. Goodou ga haga manawa gee go digau Egypt, gadoo be di godou hai go digau Assyria. <sup>37</sup>Goodou gaa huli gi daha mo Egypt, gaa noho i lodo godou langaadia. Au go Dimaadua gu haga balumee nia mee ala nogo gana ginai goodou, gei goodou deai di godou hagamaamaa mai nadau baahi ai.”

### Tee manawa dahi o Israel

**3** <sup>1</sup>Dimaadua ga helekai, “Maa taane gaa hudu gi daha dono lodo, gei di ahina gaa lodo gi tuai daane, malaa taane ne lodo gi di ahina deela matagidagi la gu deemee di lodo gi mee labelaa. Di hai deenei e haga milimilia tenua deela.<sup>f</sup> Malaa, Israel, kooe dela koia

<sup>f</sup> 3.1 Deuteronomy 24.4

e logo au gau ala guu hai ginai do aloho, malaa dolomeenei gei goe e hiihai e hanimoi labelaa gi di Au! <sup>2</sup>Mmada adu gi hongo nia gowaa nnoonua. Ma di gowaa i golo digi hai dau hai be di manu nonua i do huihui do huaidina? Goe e duu i taalinga di ala e tali au daane belee hai di manawa manu ginai, gadoo be tangada Arab dela e talitali digau ala e hula i lodo di anggowaa. Goe gu haga milimilia tenuta i dau hai dela e huihui do huaidina. <sup>3</sup>Deelaa ne hidi ai di uwa gu hagalee doo, gei di uwa e doo i muli di madagoaa magalillili ai. Gei goe guu hai gadoo be di ahina huihui dono huaidina, gu do langaadia ai.

<sup>4</sup>“Gei dolomeenei gei goe e helekai mai boloo, ‘Ma Kooe go dogu damana, gei Goe e aloho i di au mai i dogu damagiigi. <sup>5</sup>Do hagawelewele la hagalee e hana hua beelaa. Goe hagalee hagawelewele mai gi di au i nia madagoaa huogodoo.’ Israel, goe ne helekai beenei gei goe e hai hua nia huaidu huogodoo ala e mee dau hai.”

#### Israel mo Judah e hai loo gii huli hoou

<sup>6</sup>I di madagoaa di King Josiah, gei Dimaadua ga helekai mai, “E hai behee? Goe gu gidee di hai o Israel, nia hai o di ahina dee manawa dahi ala ne hai go mee? Mee guu huli gi daha mo Au, guu hai gadoo be di ahina huihui dono huaidina i hongo nia gowaa nnoonua huogodoo, mo i lala nia laagau mangamanga huogodoo.<sup>8</sup> <sup>7</sup>Au gu hagamaanadu bolo holongo i muli dana hai nia mee aanei, gei mee gaa huli ga hanimoi gi di Au. Malaa, gei mee digi huli mai, gei dono duaahina ahina dee manawa dahi go Judah gu gidee ia nia mee huogodoo ala ne hai. <sup>8</sup>Gei Judah hogi gu gidee ia bolo Au gu diagi Israel, gu hagau a mee gii hana, idimaa mee guu huli gi daha mo Au, gu hana hua guu hai di ahina huihui dono huaidina. Gei Judah, tuaahina ahina Israel dee manawa dahi, mee hagalee e madagu. Gei mee guu hai labelaa di ahina huihui dono huaidina, <sup>9</sup>gei mee hagalee langaadia. Mee gu haga milimilia tenuta deelaa, guu hai di huaidu hai be di manu i dono hai daumaha gi nia hadugalaa mono laagau. <sup>10</sup>I muli hua nia mee aanei huogodoo, Judah, tuaahina ahina Israel dee manawa dahi, guu hai be di mee ga hanimoi gi di Au, gei ono lodo la digi donu humalia. Ma ko Au go Dimaadua ne helekai.”

<sup>11</sup>Dimaadua ga helekai mai boloo, “Ma e aha maa Israel ne huli gi daha mo Au, gei e koia e humalia i Judah dela hagalee manawa dahi.” <sup>12</sup>Dimaadua ga helekai mai bolo au gii hana gi helekai gi Israel boloo, “Kooe go Israel dee manawa dahi, huli gi muli hanimoi gi di Au, i di Au e honu i tumaalia gei hagalee e hagawelewele. Au ga hagalee e hagawelewele adu gi di goe gaa hana hua beelaa. <sup>13</sup>Kooe hua gi lagi aga bolo goe

§ 3.6 2 Kings 22.1—23.30; 2 Kronikel 34.1—35.27

guu hai di huaidu, gei gu de hagalongo ang gi Dimaadua, go doo God. Hagi aga ina bolo goe guu wanga do aloho gi nia god o digau tuadimee i lala nia laagau mangamanga huogodoo, gei goe gu dee haga gila aga agu haganoho. Ma ko Au go Dimaadua ne helekai.

<sup>14</sup>“Goodou go digau dee manawa dahi, huli mai gi di Au, goodou nia mee donu ni aagu. Au gaa daa agu daangada dagidahi mai i lodo nia waahale, ge dogolua mai i nia madawaawa, gei Au gaa lahi goodou gi hongo di Gonduu Zion. <sup>15</sup>Au ga gowadu gi goodou nia dagi ala e hagalongo mai gi di Au, gei digaula gaa dagi goodou i di kabemee mo di iloo mee. <sup>16</sup>Di godou madagoaa ma ga dogologowaahee i lodo tenea deela, gei nia daangada ga hagalee e helehelekai di hai o dagu Debebe o di Hagababa, digaula ga hagalee langahia e ginaadou, ga hagalee e hiihai, be hagalee e hai labelaa di nadau mee beela. <sup>17</sup>I di mada-goa ma ga dau mai, gei Jerusalem ga hagaingoo bolo ‘Di Lohongo o Dimaadua’, gei digau o nia henua huogodoo ga dagadagabuli mai gi golo e daumaha mai gi di Au. Digaula gaa lawa gi daha mo nadau manawa hamaaloo mo nadau manawa huaidu ala e hai digaula gii hai di huaidu. <sup>18</sup>Israel ga haga puni anga gi Judah, meema ga lloomoi gi daha mo nau gowaa ala ne lahi ginai i lodo tenea i bahi i ngeia, ga loomoi gi muli gi tenea dela ne wanga ko Au gi godou damana ala i mua bolo gi hai henua ginai gaa hana hua beela.”

### Nia dama a God gu daumaha gi nia balu god

<sup>19</sup>Dimaadua ga helekai, “Israel, Au ne hiihai bolo goe e hai di tama ni aagu, ga gowadu gi di goe tenea haga tenetene, e koia e humalia huoloo i henuailala. Au ne hiihai bolo goe gi hagaingoo ina Au bolo tamana ni ouu, gei hudee huli labelaa gi daha mo Au. <sup>20</sup>Malaa, goe gu hagalee manawa dahi mai gi di Au, gadoo be di lodo ahina dela hagalee e manawa dahi. Ma ko Au go Dimaadua ne helekai.”

<sup>21</sup>Nia lee e wwaa ia i tomo nia gonduu, ala go nia lee o digau Israel ala e tangitangi i di hagamaamaa, idimaa digaula guu noho i lodo di huaidu, gu de langahia e ginaadou Dimaadua, go di nadau God. <sup>22</sup>Lloomoi gi Dimaadua, goodou huogodoo ala ne huli gi daha mo Mee, gei Mee ga haga maaloo aga goodou, gaa hai goodou gi manawa dahi.

Goodou ga helekai boloo, “Uaa, gimaadou gaa huli gi Dimaadua, idimaa Mee go tadau God. <sup>23</sup>Gimaadou deai di madau hagamaamaa ne kae i madau hai daumaha ang gi nia god o digau bouli ala i tomo nia gonduu ai, di hagamaamaa o Israel le e hanimoi hua i baahi o Dimaadua go tadau God. <sup>24</sup>Gei di madau hai daumaha gi Baal, di god hagalangaa-dia dangada, dela ne hidi mai gu deai tadau siibi mono kau, dama daane, dama ahina ai, ala go nia mee huogodoo ala nogo ngalua ginai madau maadua mmaadua mai loo i mua gaa dae mai loo gi dangi nei. <sup>25</sup>Dee-



nei laa, gidaadou gi langaadia e gidaadou, gi gahu dia gidaadou gi tadau langaadia. Gidaadou mo tadau damana mmaadua la nogo hai tadau huaidu ang gi Dimaadua go tadau God i nia madagoaa huogodoo, gei gidaadou digi daudalia ana helekai.”

### Di gahigahi gii huli hoou

**4** <sup>1</sup>Dimaadua ga helekai boloo, “Digau Israel, maa goodou gu hiihai e huli mai, huli mai laa gi di Au. Maa goodou ga diiagi di hai dau-maha gi nia balu god ala e de hiihai ginai Au, ga manawa dahi mai gi di Au, <sup>2</sup>e humalia bolo goodou gii hai godou hagamodu i dogu ingoo. Gei nia henua huogodoo ga dangidangi mai laa bolo Au gi hagamalua-gina ina ginaadou, gei digaula ga hagaamu Au.”

<sup>3</sup>Dimaadua ga helekai ang gi nia daangada o Judah mo Jerusalem, “Hagamaluu ina godou gowaa dogi mee ala digi hagamaluu ina. Hudee dogi lii laagau gi mehanga nia laagau dudua.<sup>h</sup> <sup>4</sup>Haga gila ina aga godou hagababa mai gi di Au, go Dimaadua, gei gi hagadabu ina goodou mai gi di Au, goodou go digau Judah mo Jerusalem. Maa goodou ga hagatee e hai beenei, gei dogu hagawelewele ga ulaula aga gadoo be di ahi, ga ulaula e deemee di diinai go tangada, idimaa i godou hangaahai huaidu.”

### Tauwa ang gi digau Judah

<sup>5</sup>Ilihia di buu ang gi nia gowaa huogodoo i lodo tenea! Wwolo gi nua gi longono! Helekai gi Judah mo Jerusalem gii llele gi lodo nia waahale ala gu abaaba gi mau dangihi. <sup>6</sup>Hagi anga ina di ala dela e hana gi Zion! Tei gii bida halahala ina dono mouli! Hudee heia goodou gi duai! Dimaadua gu hanimoi gu gaamai dana haingadaa mo di haadanga balua damana mai i bahi i ngeia. <sup>7</sup>Tangada dela e oho tenea la gu hanimoi e hai gadoo be di laion ma ga ulu aga i dono gowaa nogo moe ai. Mee e hanimoi e oho Judah. Nia waahale o Judah ga mooho gi lala, tangada e mee di noho i golo ai. <sup>8</sup>Deenei laa, goodou ulu godou goloo manawa gee ga tangitangi, idimaa di hagawelewele o Dimaadua la hagalee tanga gi daha mo Judah.

<sup>9</sup>Dimaadua ga helekai, “I di laangi deela, gei nia king mo digau aamua ga manawa paagege mai. Digau hai mee dabu gaa lodo homouli, gei nia soukohp ga hilahila gi daha.” <sup>10</sup>Gei au ga helekai, “Meenei Tagi go Yihowah, e donu bolo Goe gu halahalau digau Jerusalem! Goe ne helekai bolo di noho i di aumaalia i golo, malaa tulumanu dauwa hua dela gu i nia uwa digaula.”

<sup>11</sup>Di madagoaa ga dau mai, gei digau Jerusalem ga longono ginaadou di hagailoo o di madangi welengina dela e hanimoi gi digaula mai i lodo

<sup>h</sup> 4.3 Hosea 10.12

di anggowaa. Hagalee go di ooloo madangi dela e ili gi daha di huiahi. <sup>12</sup>Deeai, go di madangi dela e hanimoi i di hagawaalanga o Dimaadua e koia e maaloo dangihi i di mee deenei! Deenei di hai o Dimaadua e hagi aga ana daangada.

### Nia hagadaumee gu hii mai i daha o Judah

<sup>13</sup>Mmada, nia hagadaumee e lloomoi e hai gadoo be di gololangi, nadau waga dauwa hongo henua e hai gadoo be di gawe uwa, nadau hoodo e koia e llele i di manu 'eagle'. Gidaadou digau hua gaa mmade, gidaadou ga mooho hua gi daha.

<sup>14</sup>Jerusalem, hagammaa ina gi daha di huaidu dela i oo lodo gii mee ai goe di mouli. Dehee di waalooloo o do hagamaanadu nia mee huaidu?

<sup>15</sup>Digau hagau mai di waahale o Dan<sup>i</sup> mo mai i hongo nia gonduu o Ephraim e hagailoo mai di longo haga lodo huaidu. <sup>16</sup>Digaula e lloomoi e hagailoo gi nia henua mo ang gi Jerusalem bolo ono hagadaumee gu lloomoi i tenua mogowaa loo. Nia hagadaumee aanei ga wwoLOWWolo, gaa hai baahi gi nia waahale i Judah, <sup>17</sup>mo di duuli Jerusalem e hai gadoo be nia daane e loloohi nadau hadagee, idimaa digau o di waahale la digau hagalee hagalongo ang gi Dimaadua. Dimaadua ne helekai.

<sup>18</sup>Judah, koe ne hidi ai di mee deenei adu gi di goe, mai i do mouli mo o hangaahai. Go o huaidu ala ne hidi ai di hagaduadua deenei, dela gu daalo adu gi lodo do hadu manawa.

### Jeremiah e lodo huaidu gi ana daangada

<sup>19</sup>E koia e haga mmae manawa! Au gu deemee di hagakono di mmae deenei! Dogu hadu manawa e haluihalulu huoloo! Au gu deemee di noho deemuu, idimaa au gu longono di lee o di buu e ili mo di lee o tauwa. <sup>20</sup>Di haingadaa e daudali adu hua i muli di haingadaa, tenua hagatau la gu mooho. Madau hale laa gu limalima hua di mooho. Nia gahu bontai la gu mahaahaa. <sup>21</sup>E waalooloo behee go dogu dadaumada di ngalungalua o tauwa, mo di longono eau nia lee buu? <sup>22</sup>Dimaadua ga helekai, "Agu daangada la gu dadaulia, e de iloo ginaadou Au. Digaula gu hai hua be nia dama dadaulia, digaula nadau mee e modongoohia ai. Digaula koia e aali i di hai mee huaidu, gei gu deemee di hai nadau hangaahai humalia."

### Di hai o di mooho dela ma ga dau mai

<sup>23</sup>Au guu mmada gi henuailala guu huli guu hai di anggowaa. Au guu mmada gi lala di langi gu deai di maalama i golo ai. <sup>24</sup>Au guu mmada gi nia gonduu gei nia maa gu ngalungalua, mo nia gowaa

---

<sup>i</sup> 4.15 Di waahale go Dan la i bahi i ngeia i Israel

nnoonua e hahaagee. <sup>25</sup>Au guu mmada, gei tangada ne gidee au ai. Nia manu guu hula gu mamaangi. <sup>26</sup>Tenua gelegele humalia guu hai di anggowa, ono waahale gu mooho gi lala, idimaa i di hagawelegele huoloo o Dimaadua.

<sup>27</sup>(Dimaadua ne helekai bolo tenua hagatau la gaa hai di anga henua, gei hagalee e oho gi daha hagatau).

<sup>28</sup>Henuailala ga tangi, di langi ga bouli dongoeho. Dimaadua gu helekai, gei hagalee e huli loo dono manawa. Mee gu haganoho dana hai e hai, Mee hagalee loo e huli gi muli. <sup>29</sup>Nia lee o digau ala e llele nia hoodo mo digau puu maalei gaa hai digau huogodoo gii llele gi daha. Hunu gau gaa llele gi lodo geinga, hunu gau ga ulu adu gi lodo nia bongoo o nia hadugalaa. Nia waahale huogodoo ga ono gau no lodo ai, gei tangada e mee di noho labelaa i golo ai. <sup>30</sup>Jerusalem, e koia e huaidu adu gi di goe! Goe e aha dela e ulu i nia gahu angammee? Goe e aha dela e demedeme goe, bolo goe e hai goe gi madanga, e hai do huaidina bolo gi madanga, dono hadinga ai! O ehoo daane gu diagi goe, gu hiihai e daaligi goe gii made. <sup>31</sup>Au gu longono di lee e wolowolo, e wolowolo be di ahina dela belee haanau, e wolowolo be di ahina dela e daamada dono haanau dana dama madua. Ma go Jerusalem dela e wolowolo i dono manawa dogi, gaa holo ono lima gi daha, ga helekai, “Au gu huaidu mai gi di au! Digaula e lloomoi e daaligi au gii made!”

### Nia huaidu o Jerusalem

**5** <sup>1</sup>Digau Jerusalem, goodou gii llele i godou ala! Goodou gii bida halahala ina goodou, halahala ina i lodo godou gowaa huihui mee! E hai behee, goodou e mee di gida tangada e dahi dela e haihai ana mee e donu gei e hagamada e mouli manawa dahi ang gi God? Maa goodou gu gidee, gei Dimaadua ga dumaalia gi Jerusalem. <sup>2</sup>Ma e aha maa goodou e hai bolo goodou e daumaha ang gi Dimaadua, gei godou helekai le e tilikai. <sup>3</sup>Dimaadua e halahala hua di manawa dahi. Mee e hagaduadua goodou, gei goodou e haga de iloo. Mee ga haga huaidu goodou, gei goodou deai godou iloo ai. Goodou e haga hamaaloo goodou ge hagalee e hiihai e huli gi daha mo godou huaidu. <sup>4</sup>Gei au ga haga-baubau bolo holongo aanei hua go digau hagaloale mo de kabemee. Gei digaula e haihai hua go nia hai o tangada dadaulia, e de iloo ginaadou be dehee di hiihai o di nadau God, be dehee di hiihai o Dimaadua ang gi ginaadou. <sup>5</sup>Malaa, au gaa hana gi baahi digau aamua ga helekai gi digaula. Digaula koia e iloo be dehee di hiihai o di nadau God, be dehee di hiihai o Dimaadua ang gi ginaadou. Gei digaula huogodoo gu haga de hiihai gi nia mogobuna o Dimaadua, tangada ne halalongo gi Mee ai. <sup>6</sup>Deenei laa ne hidi ai nia laion o lodo henua ga daaligi digaula, nia paana lodo geinga ga hagiagi digaula gi mooho gi daha, mono

'leopard' ga heehee i lodo nia waahale digaula e halahala nadau meegai. Maa tangada ma gaa hana i hongo di ala, gei nia maa ga hahaahi a mee, idimaa nia huaidu digaula gu logowaahee huoloo, gei digaula guu huli gi daha mo God. <sup>7</sup>Dimaadua ga heeu, "Au e dumaalia ang gi nia huaidu o agu daangada eiaha? Digaula gu diiagi Au, gu daumaha hua gi nadau balu god. Au gu haangai agu daangada gi maaluu, gei digaula gu hai-hai hua di huaidu hai be di manu, gu daudali hua di hiihai o di ahina huihui dono huaidina. <sup>8</sup>Digaula guu hai gadoo be nia hoodo daane ala gu haangai hagahumalia, taane nei mo taane nei gu moinaa ia di lodo o taane i golo. <sup>9</sup>E hai behee, Au hagalee belee hagaduadua digaula i nadau hai beenei, gei e tala di hui gi nia hai huaidu ang gi tenea i nia hai labe-laa beenei? <sup>10</sup>Au ga hagau adu godou hagadaumee e haga huaidu godou hadagee waini, gei hagalee bolo ga oho loo gi hagalee. Au ga helekai gi digaula gi haadia gi daha nia manga, idimaa nia manga aalaa la hagalee nia mee ni aagu. <sup>11</sup>Digau Israel mo Judah gu de hagalongo mai gi di Au. Ma ko Au go Dimaadua ne helekai."

#### Dimaadua gu diiagi Israel

<sup>12</sup>Nia daangada Dimaadua gu diiagi a Mee gi daha, ga helekai, "Mee hagalee e hai dana mee. Gidaadou hagalee e tale gi di haingadaa, tauwa be tau magamaga i tadau baahi ai." <sup>13-14</sup>Digaula e helekai bolo nia soukohp e helehelekai i lodo di ahiaalangi, gei deai nnelekai mai baahi o Dimaadua ai.

Dimaadua, di God di Gowaa Aamua, ga helekai mai gi di au, "Jeremiah, idimaa i di gau aanei ala guu hai nadau helekai beanaa, malaa gei Au gaa hai agu helekai aanei gii hai be di ahi mai i lodo doo ngudu, gei nia daangada gaa hai gadoo be nia dohomu, gei di ahi deela gaa dudu digaula."

<sup>15</sup>Goodou digau Israel, Dimaadua ga hagau mai ana gau dauwa i tenea mogowaa belee heebagi adu gi goodou. Tenea koia e maaloo dangihi nogo noho mai mua, dela e de iloo e goodou nadau helekai. <sup>16</sup>Ana gau puu maalei digau dauwa modo gologolo huoloo, ala e daaligi nadau daangada deai tumaalia ai. <sup>17</sup>Digaula gaa gai godou huwa laagau mo godou meegai huogodoo, ga daaligi godou dama daane mono dama ahina. Digaula ga daaligi godou manu, kau, ga haga huaidu godou laagau 'grape', mo godou laagau 'fig'. Nadau buini dauwa gaa oho godou waahale ala guu hau gi mau dangihi ala e hagadagadagee ginai goodou.

<sup>18</sup>Dimaadua ga helekai, "I nia laangi aalaa, gei Au hagalee e daaligi agu daangada huogodoo. <sup>19</sup>Deenei laa, Jeremiah, maa digaula ga heeu be Au ne aha dela ne hai nia mee aanei beela, gei goe ga helekai gi digaula bolo gadoo be di hai dela ne huli digaula gi daha mo Au, ga daumaha

gi nia balu god digau mai i daha ala i lodo di nadau henua, deenei di hai dela ga hege iei digaula i lala digau hua gee i lodo tenua dela hagalee tenua ni ginaadou.”

### **Dimaadua ga hagawaalanga gi ana daangada**

<sup>20</sup>Dimaadua ga helekai, “Helekai gi di madawaawa Jacob, mo di helekai gi digau Judah: <sup>21</sup>Goodou hagalongo, goodou digau dadaulia, godou golomada i golo, gei e deemee di gidee goodou, godou dalinga i golo, gei e de longono.<sup>j</sup> <sup>22</sup>Au go Dimaadua, gei goodou e aha ala hagalee e hagamadagudia Au? Ma e aha dela goodou hagalee e polepole i ogu mua? Au guu dugu agu gelegele belee hai ai di geinga o di tai, gei di tai e deemee di hana laa hongo di maa. Di tai e bagibagia gei e deemee di hana laa hongo. Nia beau e bagubaguu gei e deemee di oho ana mee.<sup>k</sup> <sup>23</sup>Gei goodou go nia daangada dadaulia! Goodou e de hagalongo ge lodo hamaaloo. Goodou gu diiagi Au, guu hudu Au gi daha. <sup>24</sup>Goodou hagalee hagamaanadu bolo e hagalaamua Au dela ne hai di uwa gii doo i mua mo i muli di madagoaa magalillili, be e gowadu gi goodou di madagoaa humalia e hadi ai godou huwa laagau i lodo nia ngadau dagidahi. <sup>25</sup>Gei ma go godou huaidu ala ne duuli goodou gi daha mo nia mee humalia aanei huogodoo.

<sup>26</sup>“Digau huaidu le e noho i baahi agu daangada. Digaula e dogono e talitali e hai gadoo be digau ala ne dugu nadau gubenge ga talitali laa nia manu mamaangi, gei digaula gu hagatogomaalia nadau hele belee hele ai nia daangada. <sup>27</sup>Dela gadoo tangada puu manu ma gaa haa ana manu mamaangi gi lodo dana abaaba, dela gadoo di nadau hai dela e haa nadau hale gi nia goloo ala ne dada. Deelaa laa gaa hidi ai digaula gu mogobuna mo di maluagina, <sup>28</sup>dela ne pedi ai digaula i nadau miami humalia. Nadau hangaahai huaidu e deemee di lawa. Digaula hagalee hagamaamaa nia dama gu nadau maadua ai i nadau madagoaa e gabunga be e wanga di tonu gi digau ala guu noho i lala di haingadaa.

<sup>29</sup>“Gei Au go Dimaadua, ga hagaduadua digaula i nia mee aanei huogodoo. Au ga lui adu dogu hagawelewele gi hongo tenua deenei. <sup>30</sup>Nnagadilinga mee hagagoboina mo di huaidu damanaiee gu kila aga i hongo tenua deenei: <sup>31</sup>Nia soukohp e hai nadau kokohp tilikai, digau hai mee dabu e daudali hua nia mee o nia soukohp ala ne helekai ai, gei agu daangada hagalee e haga donu digaula. Malaa, dehee laa di nadau hai gaa hai i di madagoaa nia mee aanei ga hagalawa?”

### **Jerusalem gu haganiga go ono hagadaumee**

**6** <sup>1</sup>Goodou go digau Benjamin, llele gi mouli goodou! Llele gi daha mo Jerusalem! Ili hia di buu i Tekoa gei gi dahua di ahi i Beth-

<sup>j</sup> 5.21 Isaiah 6.9-10; Ezekiel 12.2; Mark 8.18    <sup>k</sup> 5.22 Job 38.8-11

Haccherem e hai ai di hagailoo. Di haingadaa mo di mooho e hanimoi i ngeia <sup>2</sup>Di waahale go Zion madamada gaa oho gi daha. <sup>3</sup>Nia king mai i daha gaa noho i golo mo nadau gau dauwa. Digaula ga haga duu aga nadau hale laa e haganiga di waahale, tei gii bida haga duu aga dono hale i dana gowaa e hiihai ginai. <sup>4</sup>Digaula ga helekai, “Hagatogomaalia e heebagi gi Jerusalem! Gi togomaalia! Gidaadou ga heebagi i di oodee!” Gei digaula ga helekai, “Gu duai, di laangi la gu hoofoo ga haga odi, di malu o di hiahi gu dau mai. <sup>5</sup>Gidaadou ga hai tauwa ma gaa boo, gaa oho di abaaba o di waahale.”

<sup>6</sup>Dimaadua di Gowaa Aamua gu helekai gi nia king gi hele ina nia laagau gi lala gi hagabae ina gi nua gii duuli Jerusalem. Mee gu helekai, “Au ga hagaduadua di waahale deenei, idimaa digau ala e haga haingadaa nia daangada la gu dogologo i lodo di waahale deenei. <sup>7</sup>E hai gadoo be di monowai geli dela e daahi ana wai gi mada-mmaa, dela gadoo Jerusalem dela e benebene ana huaidu huogodoo. Au e longono e Au nia lee heebagi i lodo di waahale, agu mee ala e gidee Au la go digau magi mo digau ne lauwa. <sup>8</sup>Goodou digau Jerusalem, di haingadaa deenei la di mee e hagamodongoohia adu gi di goe. Goodou ma ga hagalee hagalongo mai, gei Au gaa kili goodou gi daha, gaa hai di godou waahale gii hai di anggowaa dela e deemee labelaa di noho ai tangada.”

### Tee hagalongo o Israel

<sup>9</sup>Dimaadua di Gowaa Aamua gu helekai mai gi di au, “Israel la ga deai ono goloo i dono gili ai, e hai gadoo be di hadagee waini ne hadi gei ono huwa e dubu ai. Goe haga dagaloaha ina nia daangada huogodoo ala e mee i di madagoaa bodobodo dela e dubu.”

<sup>10</sup>Gei au ga helekai anga, “Koai e hagalongo maa au ga helekai gi digaula ge hagawaalanga gi digaula? Digaula e hagalongoduli ge e de hiihai di hagalongo gi au helekai. Digaula e gadagada hua gi au helekai ne hagi mai bolo gi heia gi digaula. <sup>11</sup>Meenei Dimaadua, o hagawelewele ala e hai baahi ang gi digaula la gu ulaula labelaa i ogu lodo. Au gu deemee di hagakono huoloo.”

Gei Dimaadua ga helekai mai, “Duia gi daha dogu hagawelewele gi hongo nia dama ala e heehee i hongo nia ala mo i hongo nia gowaa ala e nohonoho ai nia dama daane mono dama ahina. Nia daane hai lodo mo nia ahina hai lodo gaa lahi gi daha. Gei digau ala mmaadua hagalee e dumaalia ginai. <sup>12</sup>Nadau hale gaa wanga gi nnuai daangada ngaadahi mo nadau hadagee mo nadau lodo. Au ga hagaduadua digau o tenua deenei. <sup>13</sup>Digau huogodoo, digau aamua mo digau lligi, le e hagamada

<sup>1</sup> 6.12 Jeremiah 8.10-12

e haga maluagina ginaadou gi nadau hai hegau gaiaa. Nia soukohp mo digau hai mee dabu hogi e halahalau nia daangada. <sup>14</sup>Digaula e hai bolo nia magibala o agu daangada la nia mee hua ne oloia, gei digaula ga helekai boloo, ‘Nia mee huogodoo gu humalia hua.’ Gei deesai, nia mee huogodoo la digi humalia.<sup>m</sup> <sup>15</sup>E hai beheee, digaula hagalee e langaadia di hai nia mee aanei? Deesai, digaula hagalee e langaadia, gei digaula hogi e de iloo ginaadou di tee i di langaadia. Malaa, deenei gaa hidi ai digaula gaa too gadoo be digau ala i golo ala guu too. Dogu madagoaa ga hagaduadua digaula, deenei go di hagaodi o digau aanei. Ma ko Au go Dimaadua ne helekai.”

### Israel gu hagalee hiihai gi di hai a God

<sup>16</sup>Dimaadua ga helekai gi ana daangada, “Goodou hula, tuu i di gowaa dela e heetugi ai nia ala, gaa mmada. Heheeu be nia ala namua la i hee, ge dehee di ala koia e humalia. Taele i nonua, gei goodou ga mouli i di aumaalia.”

Gei digaula ga helekai, “Deesai, gimaadou hagalee hiihai e taele i di ala deela!” <sup>17</sup>Gei ogo Dimaadua gaa dongo ana gau hagaloohi belee hagalongo gi nia haga iloo mai di lee labaa. Digaula ga helekai, “Gimaadou ga hagalee hagalongo.”

<sup>18</sup>Dimaadua ga helekai, “Goodou go nia henua llauehe, goodou hagalongo gei gi modongoohia be di maa di aha dela gaa hai ko Au gi agu daangada. <sup>19</sup>Henuailala, goe gi hagalongo! Au ga hagaduadua agu daangada gi di hagaduadua damana dela e tau anga gi digaula i di nadau haga balumee mo di nadau de hagalongo gi agu helekai. <sup>20</sup>Dono hadinga aha mai gi di Au go nadau ‘incense’ ala ne gaamai i Sheba mo nia mee haga kala meegai mai tenea mogowaa? Au hagalee manawa tene gi nadau tigidaumaha. <sup>21</sup>Malaa, Au gaa hai nia daangada aanei gii tinga ge gii too. Nia maadua mo nadau dama gaa mmade, ngaadahi mo nadau ihoo hagaaloho, mo digau ala e noho i nadau baahi.”

### Tauwa mai i di bahi i ngeia

<sup>22</sup>Dimaadua ga helekai, “Digau ga lloomoi i di guongo i bahi i ngeia, di guongo maaloo gei e mogowaa loo. Digaula e lloomoi e hagatogomaalia ang gi tauwa. <sup>23</sup>Digaula e lloomoi mo nadau amu maalei mo nadau hulu-manu dauwa. Digaula digau hagamuamua gei hagalee manawa dumaalia. Nia lee o nadau waga hongo henua ala e lloomoi ai, e hai gadoo be di lee o di bagibagia o di tai. Digaula gu togomaalia ga heebagi gi Jerusalem.”

<sup>24</sup>Digau Jerusalem ga helekai boloo, “Gimaadou gu longono di haga iloo deela. Madau lima gu maanuhia guu boo madau lodo, gei

<sup>m</sup> 6.14 Ezekiel 13.10

guu hai gadoo be di mmae o di ahina ma ga haanau. <sup>25</sup>Gimaadou gu deemee di hula laa lodo henua be i hongo nia ala, idimaa, madau hagadaumee gu lloomoi mo nadau goloo heebagi hagamadagu-dagu dangada, gu haganiga gimaadou.”

<sup>26</sup>Dimaadua ga helekai gi ana daangada, “Goodou ulu i godou goloo manawa gee, gei gi llingia nia lehu gi hongo godou libogo. Goodou gi manawa gee gadoo be goodou ma ga manawa gee ang gi di godou dama daane hua e dahi dela guu made, idimaa, digau ala e lloomoi belee heebagi adu gi goodou, ga limalima hua gaa dae mai.

<sup>27</sup>“Jeremiah, goe hagadina ina malaa agu daangada gadoo be dau hai dela ma ga hagadina au baalanga, gei goe ga modongoohia be digaula e hai behee. <sup>28</sup>Digaula huogodoo la digau dee hiihai mo di lodo hamaaloo, mo di hagadeledele nia helekai tilikai. Digaula e lodo hamaaloo gadoo be nia baalanga mmee, digaula huogodoo la digau hai kai tilikai. <sup>29</sup>Di ahi ga ulaula gaa gaa, gei ogo nia baalanga huaidu la hagalee ngudu gi daha. Ma deai dono hadinga ai bolo gaa hana labelaa e haga mada-mmaa agu daangada, idimaa, digau ala nogo haihai nia huaidu la digi lahia gi daha. <sup>30</sup>Digaula ga haga ingoo bolo nia baalanga balumee, idimaa, Au go Dimaadua gu haga de iloo e Au digaula.”

### Jeremiah e agoago i lodo di Hale Daumaha

**7** <sup>1-3</sup>Dimaadua gu hagu au gi di ngudu di bontai di abaaba o di Hale Daumaha, di gowaa digau Judah e ulu belee dadaumaha, bolo au gii duu i di gowaa deela gi haga iloo ina gi nia daangada huogodoo nia helekai Dimaadua di Gowaa Aamua, di God o Israel, e helekai ai gi digaula, “Goodou huluhia godou mouli mo godou hangahaihai, gei Au ga dumaalia adu gi goodou gii noho i ginei. <sup>4</sup>Goodou hudee hagdONU ina nia helekai halahalau dangada ala boloo, ‘Gidaadou guu noho i di aumaalia! Deenei la go di Hale Daumaha o Dimaadua! Deenei la go di Hale Daumaha o Dimaadua! Deenei la go di Hale Daumaha o Dimaadua!’

<sup>5</sup>“Goodou huluhia godou hangahaihai. Kilia gi daha godou mee ala e haihai. Godou hangahaihai ang gi tangada nei mo tangada nei la gi heia gii donu. <sup>6</sup>Goodou hudee haghuaaidu ina digau mai i daha, nia dama nadau maadua ai, mo nia ahina ala guu mmade nadau lodo. Goodou hudee daaligidia gii mmade i hongo tenuta deenei digau ala nadau huaidu ai. Goodou hudee daumaha ang gi nia balu ieidu, idimaa di hai deenei le e daaligi goodou gi daha. <sup>7</sup>Maa goodou gaa huli godou mouli, gei Au ga dumaalia adu gi goodou gii noho i hongo tenuta dela ne wanga ko Au gi godou maadua mmaadua gi hai henua ginai gaa hana hua beela.

<sup>8</sup>“Mmada, goodou e hagdONU nia agoago halahalau dangada.

<sup>9</sup>Goodou e gaiaa, daaligi dangada, dili helekai tilikai, tigidaumaha ang gi



Baal, mo di daumaha ang gi nia balu ieidu ala digi iloo e goodou mai mua. <sup>10</sup>Goodou e hai nia mee ala hagalee hiihai ginai Au, gei goodou e lloomoi e tuu i ugu mua i lodo dogu Hale Daumaha deenei, e helekai boloo, ‘Gidaadou guu noho i di aumaalia!’ <sup>11</sup>E hai beheee, goodou e haga mamaanadu bolo dogu Hale Daumaha la di gowaa pala hagamuni ai digau gaiaa? Au gu gidee godou hangahaihai.” <sup>12</sup>Malaa, goodou hula gi Shiloh, di gowaa dela ne hilihili ko Au i di matagidagi belee hagalaamua ai dogu ingoo go goodou, gei goodou ga modongoohia be di ma di aha dela ne hai ko Au gi di gowaa deela, idimaa nia huaidu o agu daangada go digau Israel. <sup>13</sup>Goodou guu hai nia huaidu aanei huogodoo, gei ma e aha maa Au gu tataanga agu agoago adu gi goodou, goodou hagalee hiihai e hagalongo, be hagalee helekai gi dagu gahigahi goodou. <sup>14</sup>Malaa, dagu hai dela ne hai gi Shiloh, la dela gadoo dagu hai dela gaa hai gi dogu Hale Daumaha dela e hagadagadagagee ginai goodou, go di gowaa dela ne wanga ko Au gi godou maadua mmaadua mo goodou. <sup>15</sup>Au ga hagau goodou gi daha mo ugu mua, gadoo be dagu hai dela ne hagau godou gau Israel gi daha mo ugu mua. Ma ko Au go Dimaadua ne helekai.”

#### Tee hagalongo o nia daangada

<sup>16</sup>Dimaadua ga helekai, “Jeremiah, goe hudee hai dalodalo i digau aanei. Goe hudee gahigahia Au be e hai au dalodalo i digaula. Goe hudee dangidangi hagamahi i digaula mai gi di Au, idimaa, Au ga hagalee hagalongo adu gi di goe. <sup>17</sup>Goe e de gidee be nia maa ni aha ala e hai go digaula i lodo nia waahale o Judah mo i hongo nia ala i Jerusalem? <sup>18</sup>Nia damagiigi e hagabudu nadau dohomu, nia daane e akaa nadau gowaa dudu tigidaumaha, gei ogo nia ahina e unugi nadau palaawaa bolo e dunu nia mee ang gi di balu ieidu ahina dela e haga ingoo go digaula bolo di Tagi Ahina o di Langi. Digaula e tigidaumaha labelaa nadau waini gi nia balu ieidu ala i golo, bolo ginaadou e haga mmaemmae ugu lodo. <sup>19</sup>Gei di maa e donu bolo ma ko Au dela e haga mmaemmae go digaula? Gei deeai, digaula e bida haga mmaemmae nadau huaidina, gei e bida haga langaadia hua ginaadou. <sup>20</sup>Malaa, Au go di Tagi go Yihowah gaa llingi iha dogu hagawelegelele gi hongo di Hale Daumaha deenei, gi hongo nia daangada, gi hongo nia manu mo gi hongo nia laagau mono huwa laagau. Dogu hagawelegelele le e hai gadoo be di ahi dela e deeme di diinai go tangada.

<sup>21</sup>“Agu daangada nei, goodou e dudu hagatau hunu tigidaumaha i hongo di gowaa dudu tigidaumaha, gei goodou e mee di gai hunu tigi-

---

<sup>n</sup> 7.11 Matthew 21.13; Mark 11.17; Luke 19.46    <sup>o</sup> 7.12 Joshua 18.1; Pisalem 78.60; Jeremiah 26.6    <sup>p</sup> 7.18 Jeremiah 44.7-19

daumaha. Gei Au go Yihowah di Gowaa Aamua dela go di God o Israel e helekai boloo: E humalia hua maa goodou gaa gai nia maa huogodoo. 22 Idimaa di madagoaa Au ne laha mai godou maadua mmaadua gi daha mo Egypt, Au digi dugu anga agu haganoho gi digaula i di hai o nia tigidaumaha dudu, be go nnagadilinga tigidaumaha ala i golo. 23 Malaa, Au gu helekai gi digaula, bolo digaula gi hagalongo mai gi di Au, gei Au gaa hai di God ni digaula, gei digaula gaa hai nia dama ni aagu. Gei Au guu hai gi digaula bolo digaula gi mouli i di mouli dela ne helekai iei Au, gei nia mee huogodoo gaa kila humalia i nadau baahi. 24 Gei digaula gu hagalee daudali gei e hagalee hagalongo mai gi di Au, gaa hai nia mee huaidu huogodoo ala e hiihai ginai nadau manawa lodo hamaaloo. Nadau huaidu le e hagahuaidu ginaadou hagalee loo e humalia. 25 Daamada i di laangi o godou maadua mmaadua ne hagatanga mai gi daha mo Egypt, gaa dae mai gi dangi nei, Au nogo haga hagau adu agu hege ala go agu soukohp. 26 Gei goodou gu hagalee hiihai e daudali be e hagalongo gi digaula. Goodou guu lodo hamaaloo ge koia e de hagalongo gi nonua i godou maadua mmaadua.

27 “Malaa, Jeremiah, goe ga helekai i agu helekai aanei gi digaula, gei digaula ga hagalee hiihai e hagalongo. Goe ga gahigahi digaula, gei digaula ga hagalee helekai gi dau gahigahi. 28 Gei goe ga haga modongoohia gi digaula bolo nadau henua hagalee hagalongo mai gi di Au go Dimaadua go di nadau God, be e hagalee kabe mai di hagaduadua o nadau huaidu. Di manawa dahi i nadau baahi gu hagalee. Gei tangada i digaula e leele i di maa ai.

#### **Nnangahaihai huaidu i lodo di gowaa mehanga gonduu o Hinnom**

29 “Goodou go digau Jerusalem, goodou gi manawa gee, gei gi tuudia nia ngaahulu o godou libogo, kilia gi daha. Goodou gi dadaahili nia daahili lodo huaidu o di made i tomo nia gonduu, idimaa Au go Dimaadua, Au gu hagawelewele, ga haga de iloo agu daangada.

30 “Digau Judah guu hai di nadau mee huaidu. Digaula guu dugu nadau ada mee ala hagalee hiihai ginai Au gi lodo dogu Hale Daumaha, gu haga milimilia dogu Hale Daumaha. 31 I lodo di Gowaa Mehanga Gonduu o Hinnom, digaula gu haga duu di nadau gowaa dudu tigidaumaha e haga ingoo bolo Topheth bolo e dudu ai nadau dama daane mo nadau dama ahina e hai ai nadau tigidaumaha. Gei Au digi wanga gi digaula taganoho bolo gi heia di mee deenei. Au digi maanadu di mee deenei.<sup>q</sup> 32 Malaa, di madagoaa i golo gaa dae mai gei ogo di gowaa deenei ga hagalee haga ingoo bolo Topheth, be di Gowaa Mehanga Gonduu o Hinnom, gei di gowaa deelaa ga haga ingoo bolo di Gowaa Baba

---

<sup>q</sup> 7.31 Leviticus 18.21; 2 Kings 23.10; Jeremiah 32.35

Dadaaligi Dangada. Nia daangada gaa danu i golo, idimaa, deai di gowaa i golo e danu digaula ai. <sup>33</sup>Nnuaidina o digau mmade gaa hai nia mee e gai go nia manu mamaangi, mono manu lodo geinga, gei deai tangada i golo e hagabagi nia manu aanei gi daha ai. <sup>34</sup>Tenua deela ga deai ono daangada ai. Au gaa dugu nia lee o digau ala e tenetene haga-hagaamu, mo nia lee haga tenetene ang gi nia hagamiagi haga hai lodo i lodo nia waahale o Judah mo i hongo nia ala o Jerusalem, gei nia maa ga hagalee.<sup>7</sup>

**8** <sup>1</sup>“I di madagoaa deela, nia iwi o nia king mo digau aamua o Judah, mo nia iwi o digau hai mee dabu mono soukohp, mo nia iwi o digau huogodoo ala e noho i Jerusalem gaa geli aga gi daha mo nadau daalunga. <sup>2</sup>Gei digaula hagalee hagabudu mai nia maa gaa danu, nia iwi digaula gaa hai gadoo be nia duudae ala e malae i hongo nia gele-gele. Nia iwi aalaa e mmoe hua beela gaa dii ginai di laa, di malama, mono heduu, nia hagadilinga mee aanei ala ne hiihai ginai ge ne hege ginai digaula, ala ne daudali go digaula ge ne daumaha ginai. <sup>3</sup>Gei digau o tenua huaidu deenei ala ga mouli, go digau ala gaa noho i nia gowaa ala ne haga bagi ginai digaula ko Au, gei digaula ga hiihai gi di made i hongo di nadau mouli. Ko au go Yihowah di Gowaa Aamua ne helekai.”

#### Di huaidu mo di hagaduadua

<sup>4</sup>Dimaadua ga helekai mai bolo au gi hagi anga ina gi ana daangada boloo, “E hai behee, maa tangada gaa hinga gi lala, mee hagalee e duu i nua labelaa? Maa tangada gaa ngala dono ala dela e hana ai, mee hagalee e huli gi muli gi di ala e donu? <sup>5</sup>Malaa, e hai behee, goodou go agu daangada, goodou e aha ala guu huli gi daha mo Au, gu hagalee e huli mai? Goodou gu llawe gi godou balu iaidu, gu hagalee e hiihai di huli mai gi di Au. <sup>6</sup>Au gu hagalongo haga humalia, gei goodou hagalee e helekai donu. Tangada i goodou ne huli dono manawa i ana haihai huaidu ai. Deai tangada i goodou ne heeu, ‘Ma nia huaidu aha ala ne hai ko au?’ Huogodoo ala hua e hai go nadau hiihai, e hai gadoo be di hoodo dela e lele gi tauwa. <sup>7</sup>Di maduge e iloo ia di madagoaa dela e hana ieia gi dono gowaa. Nnagadilinga manu mamaangi aanei go nia mwuroi, lomilomi mo nia ‘thrush’ e iloo ginaadou di mada-goaa dela e hula ai gi nadau gowaa nogo noho ai. Gei goodou go agu daangada, e de iloo e goodou agu haganoho ala ne dugu adu ko Au gi goodou. <sup>8</sup>Goodou e aha ala e helekai bolo goodou e kabemee ge e iloo e goodou agu haganoho? Goodou mmada, digau tilikai la ne huli nnaganoho. <sup>9</sup>Godou gau kabemee gu langaadia, nadau hagamaanadu gu hinihini, gei digaula gu paagege. Digaula guu kili gi daha agu hele-

<sup>r</sup> 7.34 Jeremiah 16.9; 25.10; Hagagida 18.23

kai. Di kabemee behee dela i baahi digaula dolomeenei? <sup>10</sup>Deenei laa, Au gaa wanga nia hadagee digaula gi hai mee ginai nnuai daangada, mo nadau lodo gi nnuai daane. Digau huogodoo, aamua mo lligi, e hagamada e haga maluagina ginaadou gi nadau hai hegau gaiaa. Nia soukohp mo digau hai mee dabu hogi e halahalau nia daangada.<sup>s</sup> <sup>11</sup>Digaula e helekai bolo nia magibala o agu daangada la nia mee hua ne oloia. Gei digaula e helekai boloo, ‘Nia mee huogodoo gu humalia.’ Gei nia mee huogodoo la digi humalia.<sup>t</sup> <sup>12</sup>Goodou go agu daangada, e hai behee? Goodou hagalee e langaadia i di godou hai nia mee gulugulua aanei? Deesai, goodou hagalee e langaadia, gei goodou hogi e de iloo e goodou di tee. Malaa, deenei gaa hidi ai goodou gaa too gadoo be digau ala i golo guu too. I dogu madagoaa ma ga hagaduadua goodou, deenei dela go di godou hagaodi. Ma ko Au go Dimaadua ne helekai.

<sup>13</sup>“Au ne hiihai e hagabudu mai agu daangada gadoo be tangada dela e hadi nia huwa o dana hadagee. Gei ogo digaula e ala gadoo be di laagau ‘grape’ dela ono huwa ai, mo di laagau ‘fig’ dela ono huwa ai, mo nia lau o nia maa guu mae gi lala, gaa hidi iei Au gaa wanga tenna la gi digau hua gee gi hai henua ginai.”

<sup>14</sup>Nia daangada a God ga heeu, “Gidaadou e aha ala hagalee e ngalungalua? Gidaadou gaa llele gi lodo di waahale dela gu abaaba mau dangihi, ga mmade laa i golo. Dimaadua go tadau God gu haga halauwa gidaadou bolo gii mmade. Mee gu gaamai ana poisin gi inumia go gidaadou, idimaa gidaadou ne hai di huaidu e hai baahi gi Mee. <sup>15</sup>Gidaadou guu noho talitali di madagoaa di noho di aumaalia mo di madagoaa hagahili magi, malaa gu deai di hai ai. Di haingadaa hua damana deenei gu dau mai. <sup>16</sup>Tadau hagadaumee la gu dau mai i di guongo Dan. Gidaadou gu longono nia lee dogidogi o nia hoodo digaula. Tenna hagatau gu polepole i nia lee o nia hoodo digaula. Tadau hagadaumee la gu lloomoi e oho tadau henua mo ono hagahonu huogodoo, mo tadau waahale mo digau o di waahale.”

<sup>17</sup>Dimaadua ga helekai, “Goodou mmada! Au ga hagau adu agu gihaa lodo geinga gi godou baahi, nia gihaa poisin ala e deemee di haga gaidala, ga gadigadi goodou.”

### Jeremiah e manawa gee i ana daangada

<sup>18</sup>Ogu manawa gee e deemee di hili. Dogu manawa gu bagege huoloo. <sup>19</sup>Hagalongo! Au gu longono eau nia lee o agu daangada ala e wwolo-wwolo i lodo tenna i nia gowaa huogodoo boloo, “E hai behee? Dimaadua la gu hagalee i Zion? Di King o Zion la gu hagalee noho i golo?” Dimaadua go di nadau King ga helekai, “Goodou e aha ala e hai Au gi hagawelewele

<sup>s</sup> 8.10 Jeremiah 6.12-15    <sup>t</sup> 8.11 Ezekiel 13.10

gi godou hai daumaha gi godou balu ieidu, mo godou palapala gi lala i mua nia balu god o digau tuadimee ala ono hadinga ai?” <sup>20</sup>Nia daangada e wwolowwolo boloo, “Di madagoaa mahanahana gu doo gi daha, di madagoaa di hadi o taugai guu lawa, gei gidaadou digi hagamouli.”

<sup>21</sup>Ogu lodo gu mooho, idimaa agu daangada la gu mooho. Au e dangi huoloo, au e manawa gee huoloo. <sup>22</sup>E hai behee, ma nia wanii i Gilead ai? Digau hagahili magi i golo ai? Ma e aha go agu daangada ala e magi gei digi haga hili ina?

**9** <sup>1</sup>Au bolo dogu libogo la gi hai hualaa di monowai, gei ogu golo-mada gii hai di gowaa e haga hali mai nia wai, bolo gii mee au di dangidangi i di boo mo di aa, e dangidangi i agu daangada ala gu daaligi guu mmade. <sup>2</sup>Au bolo gi iai hualaa dagu gowaa noho i lodo di anggowaa gii mee di hana ginai au, e noho i daha mo agu daangada. Digaula huogodoo la digau dee manawa dahi, digau huaidu de hagalongo. <sup>3</sup>Nia madagoaa huogodoo, gei digaula gu togomaalia e hai nadau kai tilikai. Tenua deenei hagalee e dagi go di tonu, e dagi hua go di huaidu.

Dimaadua ga helekai, “Agu daangada e haihai hua di huaidu i nia madagoaa huogodoo, gei hagalee e langahia e ginaadou bolo ma ko Au go di nadau God.”

<sup>4</sup>Nia daangada huogodoo e noho kanakana e hai baahi gi nadau ihoo, gei tangada e mee di gana gi dono duaahina ai. Nia hagahaanau huogodoo guu hai digau halahalau dangada gadoo be Jacob, gei nia daangada huogodoo guu kai tilikai gi nadau ihoo hagaloho. <sup>5-6</sup>Digaula huogodoo e dagi hala nadau ihoo, tangada e helekai donu ai. Digaula e aago nadau holole gi haihai tilikai, gei hagalee lawa i nadau hai huaidu. Digaula gu dee noho di haihai nia mee huaidu, e dee noho di halahalau dangada. Dimaadua e helekai bolo nia daangada aanei gu de hagalongo ang gi de Ia. <sup>7</sup>I di hai deenei, Dimaadua di Gowaa Aamua ga helekai, “Au ga hagamadammaa agu daangada gadoo be di baalanga ma ga hagamadammaa, ga hagamada digaula. Agu daangada guu hai nia mee huaidu, malaa di aha dela gaa mee di hai ko Au gi digaula? <sup>8</sup>Nia holole digaula e koia e gaa huoloo be di ngudu taalo, digaula e helekai tilikai i nia madagoaa huogodoo. Digau huogodoo e leelee haga humalia gi digau i nadau baahi, malaa, digaula e halahala di nadau hai dela e hele digaula. <sup>9</sup>E hai behee, Au hagalee ga hagaduadua digaula i nadau hai aanei? Au hagalee e tala di hui o nnangahaihai huaidu beenei ang gi tenua dela nogo hai nia mee beenei? Ma ko Au go Dimaadua ne helekai.”

<sup>10</sup>Jeremiah ga helekai, “Au ga manawa gee gi nia gonduu, gei gi dangidangi i dogu mmada gi nia gowaa haangai manu, idimaa ma gu maango, deai tangada e hana laalaa ai. Gu de longono labelaa nia lee o nia kau mono siibi; nia manu mamaangi mono manu hongo henua guu hula gi daha.”

<sup>11</sup>Dimaadua ga helekai, “Au gaa hai di waahale o Jerusalem gi mooho gi lala, gaa hai di gowaa e noho ai nia manu lodo geinga ‘jackal’, gei nia waahale o Judah gaa hai di anggowa, ga deai digau e noho i golo ai.”

<sup>12</sup>Gei au ga heeu, “Meenei Dimaadua, ma e aha dela tenua deenei gu mooho, gei gu maangoo gadoo be di anggowa, gei nia daangada e hula laalaa ai? Ma koai dela e kabemee di haga modongoohia aga di mee deenei? Ma koai dela ne helekai ginai Goe bolo gi haga modongoohia ina gi digau ala i golo?”

<sup>13</sup>Dimaadua ga helekai, “Di mee deenei ne gila aga, idimaa, agu daangada guu kili gi daha agu helekai ala ne aago gi digaula. Digaula gu de hagalongo mai gi di Au ge hagalee haga kila aga agu helekai. <sup>14</sup>Digaula guu lodo hamaaloo nadau manawa ge gu daumaha ang gi nia balu ada o Baal, gadoo be di hai o nadau maadua mmaadua ne aago ang gi digaula. <sup>15</sup>Malaa, goodou gi hagalongo be di maa di aha dela gaa hai ko Au, go Yihowah di Gowaa Aamua, dela go di God o Israel. Au gaa wanga gi agu daangada nia laagau mmala gi geina mono wai poisin gi inumia. <sup>16</sup>Au gaa hai digaula gi lellele dagidahi gi nia guongo ala digi iloo ai e ginaadou mo nadau maadua mmaadua, gei Au ga hagau mai labelaa nia gau dauwa gi daaligidia digaula.”

#### **Digau Jerusalem gu tangi i di hagamaamaa**

<sup>17</sup>Dimaadua di Gowaa Aamua ga helekai, “Goodou gi hagabaubau be di maa di aha dela e hai! Goodou gi gahia mai nia ahina ala koia e iloo di daahili i tangada made.”

<sup>18</sup>Gei ogo nia daangada ga helekai, “Goodou helekai gi digaula gi hagalimalima gi lloomoi, e huwa nadau daahili i di manawa gee mai gi gimaadou, gaa dae loo gi madau golomada gaa honu wai dangi.”

<sup>19</sup>Goodou gi hagalongo gi nia lee o digau ala e tangitangi i Zion, ala e hai boloo, “Gidaadou gu huaidu huoloo mai gi gidaadou! Gidaadou guu noho i lodo di haga langaadia damanaiee! Gidaadou e hai gi hagtanga gi daha mo tadau henua. Tadau hale gu mooho gi lala.”

<sup>20</sup>Gei au ga helekai, “Goodou go nia ahina, goodou gi hagalongo gi humalia gi nia helekai Dimaadua ala gaa hai adu gi goodou. Aago ina godou dama ahina di hai o nadau manawa gee, gei aago ina labelaa gi godou ihoo hagaaloho nia daahili manawa gee. <sup>21</sup>Idimaa di made la gu ulu mai gi lodo tadau hale mai i nia bontai lligi, gei gu ulu mai gi tadau hale aamua. Di made gu daaligi gi daha nia damagiigi ala i hongo nia ala, mo nia dama daane mmaadua ala i lodo nia gowaa huihui mee. <sup>22</sup>Nnuaidina gau mmade gu mmoemmoe i nia gowaa huogodoo, gadoo be nia duudae manu i lodo di hadagee, gadoo be nia huwa laagau dubu ala gu diiagi go digau hadi huwa laagau. Aanei nnelekai Dimaadua dela ne hagi mai bolo au gi hagi adu gi goodou.”

<sup>23</sup>Dimaadua ga helekai, “Goodou ala e kabemee, goodou hudee hai bolo goodou digau e iloo nia mee. Gei ogo digau ala e maaloo, goodou hudee hai bolo goodou digau e maaloo. Gei ogo digau ala e maluagina, goodou hudee hai bolo goodou digau e maluagina. <sup>24</sup>Maa iai tangada ga hagaamu ia gi di mee,“ ia gi helekai bolo ia e iloo ia Au, gei e modongoohia ia Au, idimaa, dogu aloho le e hana hua beelaa, gei Au e hai go nia mee ala e madammaa gei e donu. Aanei agu mee ala e manawa tene ginai Au. Ma ko Au go Dimaadua ne helekai.”

<sup>25-26</sup>Dimaadua ga helekai, “Di madagoaa ga dau mai, gei Au ga hagaadua digau Egypt, Judah, Edom, Ammon, Moab, mo digau ala i lodo di anggowa, ala go digau ala guu dahi gi daha nia ngaahulu o nadau libogo. Digau huogodoo aanei la guu lawa di sirkumsais, gei digaula hagalee e hagagila aga di hagababa dela e haga modongoohia aga go di hai deenei. Deai tangada i digau aanei ge deai hogi tangada i digau Israel dela ne hagagila aga di hagababa deenei ai.”

#### Di hai daumaha e donu mo di hai daumaha gi nia balu ieidu

**10** <sup>1</sup>Goodou go digau Israel, goodou hagalongo gi nnelekai mai baahi Dimaadua adu gi goodou. <sup>2</sup>Mee e helekai, “Goodou hudee daudalia nia hangahaihai o nia henua ala i golo. Ma e aha maa nia henua ala i golo ga mmaadagu huoloo, gei goodou hudee uli godou gai gi nia mee ala ga kila aga i lala di langi, nia mee ala digi heia mai i mua. <sup>3</sup>Nia god o digau aanei ala e daumaha ginai la dono hadinga ai. Di laagau ne hele gi lala i lodo henua, ga daadaa gi nia goloo o digau paa mee, <sup>4</sup>gaa humu gi nia silber mono goolo. Nomuli gaa dogi gi nia baalanga bolo gii mau gi dee hinga. <sup>5</sup>Nnagadilinga ieidu beenei le e hai gadoo be di ada dangada dela ne haga duu i lodo di hadagee tuigaa belee huiahi nia manu mamaangi. Nia maa e deemee di leelee. Nia daangada e kae di maa idimaa nia maa e deemee di heehee. Goodou hudee mmaadagu i nia maa, idimaa ma e deemee di haga huaidu goodou, gei e deemee labelaa di haga humalia goodou.”

<sup>6</sup>Meenei Dimaadua, deai dahi dangada e hai be Goe ai, Goe dela e mahi gei do ingoo e aamua gei e mogobuna. <sup>7</sup>Ma koai dela ga hagalee e hagalaamua Goe, meenei di King o nia henua huogodoo?” Ma Kooe hua dela e tau anga belee hagalaamua, deai tangada e hai be Goe ai i baahi digau kabemee o nia henua huogodoo, be i baahi o nadau king. <sup>8</sup>Digaula huogodoo guu laba gu boiboi. Ma ni aha ala e mee di kabe go digaula mai i nia ada god ne hai gi nia laagau? <sup>9</sup>Nia ada god digaula la ne hii gi nia silber mai Spain mo nia goolo mai i Uphaz. Nia maa la ne hai hua go digau hihi ada. Nia maa e ulu nia gahu mmee mo e halatee luuli ala ne hai go digau dui gahu. <sup>10</sup>Meenei Dima-

u 9.24 1 Corinthians 1.31; 2 Corinthians 10.17 v 10.7 Hagagida 15.4

dua, ma Kooe hua go di God e donu, ma Kooe go di God mouli mo di King deodi, dono hagaodi ai. Do madagoaa ma ga hagawelewele, gei henuailala ga ngalungalua. Nia henua e deemee loo di noho i lala i do hagawelewele.

<sup>11</sup> (Goodou go nia daangada gi helekai gi digaula bolo nia ada god ala hagalee ne hai henuailala mo di langi le e oho gi daha. Nia maa ga hagalee i nia gowaa huogodoo i henuailala.)

### Taahili hagaamu ang gi God

<sup>12</sup> Dimaadua ne hai henuailala gi ono mogobuna,  
dono iloo mee dela ne hai henuailala  
ge ne holo gi daha di langi.

<sup>13</sup> Mee e helekai hua,  
gei nia wai ala i bahi i nua nia gololangi gu ngalungalua.  
Mee e gaamai nia gololangi mai i nia mada henuailala.  
Gei Mee e haganoho dana ila bolo e dabadaba i lodo di uwa,  
ga gaamai dana madangi mai i lodo dana gowaa dugu mee.

<sup>14</sup> Nia daangada ga gidee di mee deenei,  
ga boiboi ga de longono ginaadou gi daha.  
Digau ala ne hai nadau ada god ga langaadia huoloo,  
idimaa nia ada god digaula le e hala,  
gei hagalee ono mouli ai.

<sup>15</sup> Nia maa ono hadinga ai,  
ala hua go nia mee haga langaadia.  
Digaula ga hagammaa gi daha  
i di madagoaa Dimaadua ga hanimoi e hagi aga digaula.

<sup>16</sup> Di God o Jacob la hagalee e hai be digaula,  
idimaa go Mee dela ne hai nia mee huogodoo,  
gei ne hili aga Israel belee hai ana daangada donu.  
Yihowah di Gowaa Aamua, deenei dono ingoo.

### Di lahi gi daha dela ga dau mai

<sup>17</sup> Goodou go digau Jerusalem, goodou gu duuli! Kae ina godou goloo!  
<sup>18</sup> Dimaadua gaa kili goodou gi daha mo tenuta deenei. Mee ga daga-dagahi goodou gi deai tangada e dubu i golo ai. Dimaadua ne helekai.

<sup>19</sup> Digau Jerusalem ga wwolowwolo e hai boloo, “Gu mooho hualaa behee go gidaadou! Tadau moholehole le e deemee di haghili. Gidaadou e hagabaubau bolo deenei di mee dela e mee i tadau baahi! <sup>20</sup> Tadau hale laa gu mooho, nia loahi ala ne daahi nia maa la gu mooho. Tadau dama huogodoo la gu hagalee, tangada ne dubu bolo ga hagaduu aga tadau hale laa ai, gei tangada e daudau dana gahu duuli bontai i lodo ai.”

<sup>21</sup> Gei au ga helekai, “Madau dagi le e boiboi, digaula digi tangi ang gi Dimaadua di nadau hagamaamaa, deela di hai e hala ai digaula, gei



tadau daangada hogi la gu hagabagi gi daha. <sup>22</sup>Goodou hagalongo! Nia longo gu dau mai! Iei di hagalongoaa damana gu gila aga i dahi henua i baahi laa ngeia, ana gau dauwa gaa hai nia waahale o Judah gii hai di anggowa, di gowaa e noho ai nia manu lodo geinga ‘jackal’.”

### Talodalo Jeremiah

<sup>23</sup>Meenei Dimaadua, au e iloo bolo tangada e mee di bida dagi dono mouli ai. Tangada la hagalee dagi dono mouli. <sup>24</sup>Meenei Dimaadua, haga donu ina au daangada, gei Goe hudee heia gimaadou gi haingadaa be e hagaduadua maa Goe ga hagawelewele, idimaa holongo deenei di hagaodi o madau mouli. <sup>25</sup>Heia do hagawelewele gii doo gi hongo nia henua ala i golo, ala hagalee e daumaha adu gi di Goe, mo digau huogodoo ala guu huli gi daha mo Goe. Digaula gu daaligi au daangada, gu hagammaa gi daha gimaadou, gei guu hai tenea deenei gi mooho ono hale.

### Jeremiah mo di hagababa Dimaadua

**11** <sup>1</sup>Dimaadua ga helekai mai gi di au, <sup>2</sup>“Hagalongo gi di hai o di haganoho o di hagababa. Haga modongoochia ina gi digau Judah mo Jerusalem <sup>3</sup>bolo Au go Yihowah, di God o Israel, gu haganoho dagu haga halauwa gi digau huogodoo ala ga hagalee hagagila aga nia hangaahai o di hagababa deenei. <sup>4</sup>Deelaa go di hagababa ne hai gi godou maadua mmaadua i mua i dogu lahamai digaula i Egypt, tenea dela e hai gadoo be di ulaula o di ahi ang gi digaula. Au gu helekai gi digaula bolo gi hagalongo mai gi di Au gi haga gila ina aga agu helekai huogodoo. Au gu helekai gi digaula bolo maa digaula ga haga gila aga, gei digaula gaa hai nia daangada ni aagu, gei Au gaa hai di God ni digaula. <sup>5</sup>Deenei laa, Au ga hagagila aga dagu hagababa ne hai gi nadau maadua mmaadua i mua, bolo Au gaa wanga gi digaula tenea dela koia e logo ono goloo, ge e humalia ono gelegele dela gu nohoiei digaula dangi nei.”

Gei au ga helekai anga, “Uaa, meenei Dimaadua.”

<sup>6</sup>Dimaadua ga helekai mai, “Hana gi lodo nia waahale o Judah mo i hongo nia ala o Jerusalem. Hagadele ina agu helekai gi nia gowaa aalaa, hagi anga ina gi digaula gi hagalongo gi nia hai o di hagababa dela gu haganoho gi haga gila ina aga. <sup>7</sup>I dogu laha mai nadau maadua mmaadua i Egypt, gei Au gu boloagi maaloo dangihi gi digaula bolo gi hagalongo mai gi di Au, gei Au digi modu dagu boloboloagi gi digaula, gaa dae mai gi dangi nei. <sup>8</sup>Gei digaula digi hagalongo ge digi hagagila aga. Digaula huogodoo gu daudali hua go nadau manawa hamaaloo koia gu huaidu i di madagoaa i mua. Au gu hagi anga gi digaula gi haga gila ina aga di hagababa deelaa, gei digaula e buhi. Gei Au gu hagaduadua digaula gi dagu hai dela gu haganoho.”

<sup>9</sup>Dimaadua ga helekai mai, “Digau Judah mo Jerusalem gu haganoho di nadau hai belee hai baahi mai gi di Au, <sup>10</sup>Digaula guu hai labelaa nnagadilinga huaidu nogo hai go nadau maadua mmaadua ala i mua, ala nogo hagalee e hiihai e hagagila aga agu helekai. Digaula gu daumaha gi nia balu ieidu. Digau Israel mo Judah gu oho dagu hagababa dela ne hai gi nadau maadua mmaadua i mua. <sup>11</sup>Deenei laa, Au go Dimaadua, e hai dagu boloagi ang gi digaula bolo Au ga haga huaidu digaula, gei digaula ga deemee di mehede. Maa digaula ga tangi mai gi di Au di hagamaamaa, gei Au hagalee hagalongo gi digaula. <sup>12</sup>Malaa, digau Judah mo Jerusalem gaa hula gi nadau god ala nogo tigidaumaha ginai, ga tangi anga nadau hagamaamaa. Malaa, nia god aanei e deemee di haga dagaloaha digaula i di madagoaa o taaligi deenei ga dau mai. <sup>13</sup>Di logowaahee o nia god o digau Judah le e logowaahee be nadau waahale, gei di logowaahee o nia gowaa dudu tigidaumaha o digau Jerusalem ne hagaduu aga belee hai nia gowaa dudu tigidaumaha ang gi Baal, di god huaidu huoloo, le e logowaahee be nia ala ala i lodo di waahale. <sup>14</sup>Jeremiah, goe hudee dalodalo be e dangi mai gi di Au di hagamaamaa i di ingoo o digau aanaa. I nadau madagoaa ala ma gaa tale gi di haingadaa ga tangi di hagamaamaa mai dogu baahi, gei Au hagalee e hagalongo gi digaula.”

<sup>15</sup>Dimaadua ga helekai, “Nia daangada ala nogo haa manawa iei Au la guu hai di huaidu. Aahee la nadau donu ala e ulu ai ginaadou gi lodo dogu Hale Daumaha? E hai behe? Digaula e hagamaanadu bolo ginaadou e mee di dugu di haingadaa i di nadau hai hagababa mo di hai tigidaumaha manu? Digaula e tenetene ginai? <sup>16</sup>I mua Au nogo hagaingoo digaula bolo di laagau olib tomo humalia, ono huwa humalia e logo, gei dolomeenei, gei Au gaa dudu nia lau di maa mo di ngoloolo o di atili, ga hadihadi nia manga di maa.

<sup>17</sup>“Ko Au go Yihowah, di Gowaa Aamua, dela ne dogi Israel mo Judah, gei dolomeenei gei Au gaa dugu anga gi digaula di haingadaa. Digaula ne bida hai di haingadaa deenei gii noho i nadau nua, idimaa digaula guu hai nia mee hala, guu hai Au gi hagawelewele i di nadau hai tigidau-maha gi Baal.”

### **Di haga huaidu hai baahi gi di mouli Jeremiah**

<sup>18</sup>Dimaadua ga helekai mai i nia haga huaidu o ogu hagadaumee ala e hai baahi mai gi di au. <sup>19</sup>Au guu hai gadoo be tama siibi humalia dela ga dagidagi e kae e daaligi, gei e de iloo bolo digaula gaa hai di nadau hai huaidu mai gi di au. Digaula e helehelekai, “Gidaadou gaa hele di laagau deela i dono tomo maaloo, gidaadou ga daaligi di maa gi hagalee langahia dono ingoo labelaa.”

<sup>20</sup>Gei au ga dalodalo, “Meenei Dimaadua, di Gowaa Aamua, go Kooe go tangada hai gabunga donu. Go Kooe dela e hagamada nia daangada

i nadau maanadu mo nadau hagalongono ia i ginaadou. Au gu dugu adu gi di Goe ogu donu. Malaa, heia au gii mmada gi dau hai dela gaa hai gi digau aanei.”

<sup>21</sup>Digau Anathoth e hiihai e daaligi au gii made, gu helekai mai bolo ginaadou ga daaligi au maa au e hagadeledele hua igolo nia helekai a Dimaadua. <sup>22</sup>Dimaadua, go di Gowaa Aamua ga helekai, “Au ga haguadua digaula! Nadau dama daane gaa mmade i tauwa, nadau dama lligi gaa mmade i di hiigai. <sup>23</sup>Au guu lawa di haganoho di madagoaa dela e gaamai ai di haingadaa gi digau Anathoth, gei di madagoaa hua deela, tangada i digaula e mouli ai.”

### Nia heeu a Jeremiah ang gi Dimaadua

**12** <sup>1</sup>Meenei Dimaadua, maa au ga lagamaaloo adu i ogu donu, gei Goe ga hagamodongoohia aga oo donu. Malaa, gei au ga heeu adu di hai o di tonu. Ma e aha go digau huaidu ala e malua-gina? Ma e aha go digau huaidu ala e kila humalia? <sup>2</sup>Go Kooe ne dogi digaula, gei digaula gaa hai nadau aga. Digaula gaa tomo gaa huwa. Digaula e helehelekai humalia i di Goe i nia madagoaa huogodoo, gei digaula hagalee hagadahidamee Goe. <sup>3</sup>Goe e iloo e Goe au, meenei Dimaadua, Goe e iloo be au e hai dagu aha, mo dogu aloho i di Goe. Goe daangia gi daha nia daangada huaidu aanei gadoo be nia siibi ala e kae e daaligi. Loohia digaula gaa dae loo gi di madagoaa e daaligi ai digaula gii mmade. <sup>4</sup>Dehee laa di waalooloo o di maangoo tenea deenei, ge dehee laa di waalooloo o di mae gi lala nia geinga ala i lodo nia gowaa maalama huogodoo? Nia manu dolodolo mono manu mamaangi gu mmade mmade idimaa go nia huaidu o tadau daangada, go nia daangada ala e helehelekai boloo, “God e de iloo Ia be gidaadou e hai tadau aha.”

<sup>5</sup>Dimaadua ga helekai, “Jeremiah, maa goe gu duadua di hoiaa gi nia daangada, malaa dehee dau hai e mee di hoiaa gi nia hoodo? Maa goe e deemee di duu aga i lodo tenea baba, malaa dehee dau hai e mee di duu aga i lodo geinga taalinga Jordan? <sup>6</sup>O duaahina mo oo gau gu hagiaga goe. Digaula e hai baahi adu gi di goe labelaa. Ma e aha maa digaula e helekai humalia, gei goe hudee hagadonu ina digaula.”

### Di manawa gee o God i ana daangada

<sup>7</sup>Dimaadua ga helekai, “Au gu diiagi Israel, Au guu bae gi daha dagu henua ne hilihili. Au guu wanga agu daangada ala e aloho iei Au gi lala nia mogobuna o nadau hagadaumee. <sup>8</sup>Agu daangada ne hilihili gu hai baahi mai gi di Au, digaula guu hai be nia laion o lodo henua ala e nnguu mai gi di Au, deenei laa, gei Au gu de hiihai gi digaula. <sup>9</sup>Agu daangada ne hilihili guu hai gadoo be di manu mamaangi dela e hee-

bagi ginai nia manu ‘hawk’ i nia gowaa huogodoo. Gahigahia mai nia manu lodo geinga gi lloomoi gi tagamiami! <sup>10</sup>Nia dagi mai i daha dogologo gu haga huaidu dagu hadagee waini, gu dagadagahi gi lala dagu hadagee. Digaula guu hai dagu gowaa e haa manawa iei Au la gii hai di anggowaa. <sup>11</sup>Digaula guu hai di maa gii hai di anggowaa, ge di maa guu moe guu hai di anga henua i ogu mua. Tenua hagatau guu hai di anga henua, tangada e haa manawa i di maa ai. <sup>12</sup>Nia daangada e lloomoi laa nua i tomo nia gonduu o tenua deela, belee kae nia goloo. Au gu hagau tauwa e daaligi tenua deela hagatau, tangada e mouli i golo i di aumaalia ai. <sup>13</sup>Agu daangada e haga nonnono nadau lii ‘wheat’, gei digaula e daagi nia geinga tomo. Digaula e ngalua damana, gei di humalia mai i nadau ngalua ai. Idimaa go dogu hagawelegele huoloo gaa hidi ai nia huwa o tenua digaula gu mooho.”

#### Di hagababa Dimaadua gi nia henua e noho mai i daha o Israel

<sup>14</sup>Dimaadua ga helekai, “Au dagu mee i golo e helekai iei Au i di hai o digau ala e noho mai i daha o Israel ala e haga huaidu dagu henua ne wanga gi digau Israel. Au gaa daa digau huaidu aanei gi daha mo nadau gowaa, gadoo be di laagau dela ma ga daagi aga i lala, gei Au ga haga dagaloaha Judah gi daha mo nadau mogobuna. <sup>15</sup>I muli hua dagu daa digaula gi daha, gei Au ga dumaalia gi digaula. Au ga laha mai nia henua llauehe huogodoo gi nadau henua donu. <sup>16</sup>Maa digaula gaa kawee mo di manawa hagatau di hai o agu daangada ala e daumaha mai gi di Au, mo di hagamodu beenei, ‘E donu gadoo be Dimaadua e mouli!’ be di hai nogo agoago gi agu daangada i mua bolo gi hagamodu i di ingoo Baal, malaa, digaula ga madalia agu daangada ga haadanga lamalia. <sup>17</sup>Gei maa tenua damana e dahi ga hagalee e hagamala aga, malaa, gei Au ga daagi a mee gaa oho gi daha. Ma ko Au go Dimaadua ne helekai.”

#### Nia bida gahu wae linen

**13** <sup>1</sup>Dimaadua ga helekai bolo au gi huia agu bida gahu wae linen gi ulu gi no lodo, ga helekai mai bolo au gi hudee hagatiu ina gi lodo nia wai. <sup>2</sup>Malaa, au gaa hui di maa ga ulu gi no lodo. <sup>3</sup>Dimaadua ga helekai mai labelaa, <sup>4</sup>“Hana gi di monowai Euphrates. Daaloo hagamuni nia bida gahu wae aalaa gi lodo di bongoo hadugalaa.” <sup>5</sup>Gei au gaa hana ga daalo hagamuni nia bida gahu wae linen aalaa i taalinga Euphrates.

<sup>6</sup>Nia laangi gi nomuli, gei Dimaadua ga helekai mai, “Hana gi muli gi Euphrates, gaamai nia bida gahu wae aalaa.” <sup>7</sup>Gei au gaa hana gi muli, ga gidee au di gowaa ne dugu nia bida gahu wae aalaa, gei au ga gidee nia maa gu mooho gu hagalee humalia.

<sup>8</sup>Dimaadua ga helekai mai labelaa gi di au, <sup>9</sup>“Deenei e hai gadoo be dagu hai dela ma gaa oho nia hagamuamua o digau Judah, mo di hagamuamua huoloo o Jerusalem. <sup>10</sup>Digau huaidu aanei e de hiihai e hagalongo mai gi di Au, e daudali hua nadau manawa hamaaloo mo nadau huaidu mai namua, gei e daumaha mo di hege gi nia balu ieidu. Deelaa laa, digaula gaa hai gadoo be di bida gahu wae mooho deenei. <sup>11</sup>I di hai o di bida gahu wae dela ma gaa tai i tuaidina o tangada, dela gadoo dogu hiihai bolo digau Israel mo Judah gi kumudia Au gi mau dangihi. Au ne hai di mee deenei bolo digaula gii hai nia daangada ni aagu, gaa hidi ai di hagaamu mo di hagalaamua ang gi dogu ingoo, gei digaula hagalee hagalongo mai gi di Au.”

### Di mee dugu waini

<sup>12</sup>Dimaadua, go di God o Israel, ga helekai mai, “Jeremiah, helekai gi digau Israel gi haga hau lia nia mee dugu waini huogodoo, gei digaula ga helekai bolo ginaadou e iloo hua bolo nia mee dugu waini huogodoo le e hai loo gi haga hau gi nia waini. <sup>13</sup>Gei goe ga helekai gi digaula bolo ko Au, go Dimaadua, ga haga inu digau huogodoo o tenea deenei gaa dae loo gi digaula ga libaliba: Nia king ala go di madawaawa David, digau hai mee dabu, nia soukohp, mo digau Jerusalem huogodoo. <sup>14</sup>Gei Au ga dugidugi digaula gadoo be nia ibu hadu. Digau mmaadua mo digau lligi e hai hua be di mee e dahi. Deai di aloho be tumaalia gaa mee di dugu agu hai belee daaligi digaula gii mmade ai.”

### Jeremiah ga hagawaalanga gi digau Israel i di hagamuamua

<sup>15</sup>Goodou go digau Israel, Dimaadua ne helekai! Hila gi lala, Hagalongo gi Mee. <sup>16</sup>Goodou hagabalabagau ina Dimaadua, dela go di godou God, i mua dono gaamai di bouli, gei goodou ga hingahinga i hongo nia gonduu, i mua dana hai di maalama dela e hagadagadagagee ginai goodou la gi bouli dongoeho. <sup>17</sup>Maa goodou hagalee e hagalongo, gei au ga dangidangi hagammuni, idimaa go godou hagamuamua. Au ga dangidangi huoloo, nia wai ogu golomada gaa hali gi lala, idimaa nia daangada Dimaadua la guu lahi gi daha be digau galabudi.

<sup>18</sup>Dimaadua ga helekai mai, “Helekai gi di king mo dono dinana gi too ia gi daha mo nau lohongo, idimaa nau hau king humalia la gu monnono gi daha mo nau libogo. <sup>19</sup>Nia hagadaumee gu duuli nia waahale bahi i ngaaga o Judah, deai tangada e mee di ulu gi lodo ai. Digau Judah huogodoo guu lahi gi daha.”

<sup>20</sup>Jerusalem, mmada! O hagadaumee gu lloomoi i bahi i ngeia. Aahee digau ala belee hagaloohi goe, digau ala e hagadagadagagee ginai goe? <sup>21</sup>Dehee dau hai e helekai iei goe i di madagoaa nia daangada ala e hagamuanadu kooe bolo go o ehoo hagaaloho ga haga huaidu goe gaa dagi

goe? Goe gaa mmae adu gi di goe gadoo be di ahina dela gaa mmae i di haanau. <sup>22</sup>Maa goe ga heeu be ma e aha dela guu mee di hai di huaidu adu gi di goe, ma e aha dela o goloo gu mahaahaa gi daha mo goe, ma e aha dela gu haga langaadia goe i di mee dela ne hai gi do huaidina. Di hai huaidu la gu hai adu gi di goe idimaa i o huaidu la koia gu huaidu huoloo giiben. <sup>23</sup>E hai behee? Nia daangada luuli le e mee di huli di gono o nadau gili? Di manu 'leopard' e mee di daa gi daha nia dongo i dono gili? Maa nei bolo digaula gaa mee di hai di mee deenei, malaa, goodou ala e haihai nia mee huaidu gaa mee hogi di iloo di hai nia mee ala e donu. <sup>24</sup>Dimaadua ga hagabagi goodou dagidahi gadoo be nia geinga ala ma ga ili go di madangi i lodo di anggowaa. <sup>25</sup>Mee ne helekai bolo deenei di mee a Mee gu haganoho belee hai adu gi goodou, idimaa i di godou de langahia Ia, mo di godou hagadonu nia balu god tilikai. <sup>26</sup>Go Dimaadua la hua dela ga hahaahi godou goloo gi daha, ga haga langaadia goodou. <sup>27</sup>Mee gu gidee Ia goodou ala e hai nia mee ala e de hiihai ginai Mee. Mee gu gidee Ia goodou ala e hula dalia nia balu god i hongo nia gonduu mo i nia gowaa maalama, e hai gadoo be taane dela e hai ono manawa laba gi di lodo o tangada, gadoo be di hoodo daane dela guu hai ono manawa gi di hoodo ahina. E huaidu adu gi goodou, go digau Jerusalem! Ma gaa hee gei goodou ga madammaa?

#### Di haingadaa o nia wai

**14** <sup>1</sup>Dimaadua ga helekai mai gi di au i di haingadaa o nia wai: <sup>2</sup>“Judah guu honu i di manawa gee, ono waahale gu mooho gi lala. Nia daangada e heehee i di manawa gee mo digau Jerusalem e wwoLOWWolo gei e tangitangi i di hagamaamaa. <sup>3</sup>Digau maluagina gu gahigahi mai nadau hege bolo gi haga haulia mai nadau wai. Digaula guu hula gi nia monowai, gei digaula digi gidee nia wai. Nadau mee udu wai la gu gaamai labelaa digi haga haulia. Digaula gu maanuhia gu langaadia guu gahu nadau libogo. <sup>4</sup>Digau dogi mee gu lodo huaidu, digaula guu gahu nadau libogo, idimaa tenea gu maangoo gu deai nia uwa ai. <sup>5</sup>Tinana ee lodo henua gu didiagi dana dama, idimaa gu deai nia geinga ai. <sup>6</sup>Nia 'donkey'-lodo geinga guu tuu i taalinga nia gonduu, gu dogidogi hagapodo gadoo be nia manu lodo geinga 'jackal'. Digaula ga de gidee ginaadou nia mee, idimaa digaula gu deai nadau mee gai ai. <sup>7</sup>Agu daangada ga gahigahi Au ga helekai, 'Meenei Dimaadua, ma e aha maa go madau huaidu ala e hagahuaidu gimaadou, gei Goe hagamaamaa ina gimaadou, e hagalaamua ai do ingoo. Nnolongo e logowaahee, gimaadou guu huli gi daha mo Goe, gimaadou gu ihala i oo mua. <sup>8</sup>Ma Kooe hua dela go di hagadagadagee o digau Israel, gei Kooe labelaa dela e haga maahede gimaadou gi daha mo madau haingadaa. Ma e aha dela Goe e hai be tangada mai i daha i tenea deenei, e hai be tangada

dela e hanimoi belee hagamolooloo i di boo hua e dahi? <sup>9</sup>Ma e aha dela Goe e hai be tangada dela ne homouli gaa kumi, e hai be tangada dauwa e deeme e digamaamaa? Malaa, meenei Dimaadua, e donu bolo goe e madalia gimaadou! Gimaadou go au daangada. Goe hudee kilia gimaadou gi daha!’ ”

<sup>10</sup>Dimaadua ga helekai i di hai o digau aanei, “Digaula e hiihai bolo ginaadou e hula gi daha mo Au, gei digaula hagalee madamada humalia i ginaadou. Deenei di mee ne de hiihai iei Au gi digaula. Au ga langahia nadau haihai hala ala ne hai, gei Au ga hagaduadua digaula i nadau hangahaihai milimilia.”

<sup>11</sup>Gei ogo Dimaadua ga helekai mai, “Goe hudee dangi mai gi di Au bolo Au gi hagamaamaa ina digaula. <sup>12</sup>Ma e aha maa digaula gu hagaonge, gei Au hagalee hagalongo gi nadau dangidangi. Gei ma e aha maa digaula ga tigidaumaha mai gi di Au nia tigidaumaha dudu be go nia tigidaumaha huwa laagau, gei Au hagalee manawa dumaalia ang gi digaula. Au ga daaligi digaula gii mmade i lodo tauwa, mo i lodo tau hiigai damana, mo i lodo nia magi.”

<sup>13</sup>Gei au ga helekai, “Meenei Tagi go Yihowah, Goe e iloo hua bolo nia soukohp e hagadele ang gi nia daangada bolo ma deai tauwa be di haingadaa ga gila aga ai, idimaa dau hagababa ne hai bolo di aumaalia la hua e noho i lodo tenua deenei.”

<sup>14</sup>Dimaadua ga helekai mai, “Nia soukohp tilikai aalaa e hagadele nia mee aanei i dogu ingoo, gei Au digi hagu ina digaula. Au digi hai dagu hagababa gi digaula i dahi mee, be e leelee gi digaula. Nia moe digaula ala e hagi adu gi goodou, la go nadau hagamamaanadu la hua, hagalee nia mee mai dogu baahi. Nia agoago hua tilikai mai nadau lodo. <sup>15</sup>Au go Dimaadua ga hagi adu gi di goe be di maa di aha dela gaa hai ko Au ang gi nia soukohp ala hagalee ne hagu adu ko Au bolo gi agoago ina i dogu ingoo, gei digaula e hai bolo ma deai tauwa be di haingadaa e dau i tenua deenei ai. Au ga daaligi digaula i tauwa mo i di hiigai damana. <sup>16</sup>Nia daangada ala ne hagi anga ginai nia agoago digaula, le e mmade hogi be digaula. Nadau huaidina ga magamaga gi hongo nia ala o Jerusalem, ga deai tangada e danu nadau huaidina ai. Di haingadaa deenei gaa tale ang gi digaula huogodoo, nadau lodo, nadau dama daane mo nadau dama ahina. Digaula e hai loo gii kae di hui o nadau huaidu.”

<sup>17</sup>Dimaadua ga helekai mai bolo au gi hagi anga ina gi nia daangada di hai o dogu manawa gee, gi helekai boloo, “Nia wai dangi o ogu golomada gi malingilingi i di boo mo di aa. Au gi hudee dugua dogu dangi, idimaa, agu daangada la gu lauwa ge e mmaemmae kono. <sup>18</sup>Dogu madagoaa dela e hanadu gi nia gowaa maalama, au e gidee nnuaidina o nia daangada ala ne mmade i lodo tauwa, gei dogu madagoaa dela e hana gi lodo nia waahale, au e gidee nia daangada e noho hiigai hoofoo gaa mmade.

Digau hai mee dabu mono soukohp e hai hua go nadau moomee, gei digaula e de iloo ginaadou be nadau maa ni aha ala e haihai.”

### Tangidangi hagamahi o nia daangada ang gi Dimaadua

<sup>19</sup>“Meenei Dimaadua, e hai behee, Goe gu haga de langahia Judah? Goe gu de hiihai gi digau Zion? Ma e aha dela Goe gu haga mmae-mmae huoloo gimaadou ga hidi mai ai madau magi gu deemee di hili? Gimaadou gu halahala di noho i di aumaalia, gei di humalia ne gila mai gi gimaadou ai. Gimaadou gu hagadagadagagee bolo madau magi la gaa hili, gei di maa go di madagu damana dela ne tale mai gi gimaadou. <sup>20</sup>Meenei Dimaadua, gimaadou gu ihala i doo baahi. Gimaadou e haagi adu gi di Goe madau hangahaihai huaidu mo nnangahaihai huaidu o madau maadua mmaadua. <sup>21</sup>Goe gi langahia au hagababa, gei Goe gi hudee huli gi daha mo gimaadou, gei Goe hudee haga langaadia ina Jerusalem, di gowaa o do lohongo king aamua. Goe gi dadaahia hua beelaa dau hagababa mai gi gimaadou. <sup>22</sup>Ma deai di balu ieidu e dahi mai i nia henua mai i daha e mee di haga doo di uwa ai. Di ahiaalangi modogoia e deemee labelaa di haga doo di uwa. Meenei Dimaadua, go di madau God, gimaadou e hagadagadagagee adu gi di Goe, idimaa ma Kooe hua dela e haihai nia mee huogodoo aanei.”

### Di hagaduadua o digau Judah

**15** <sup>1</sup>Dimaadua ga helekai mai, “Maa nei bolo Moses mo Samuel ne tuu gi nua, ga dangidangi i digaula hagamahi mai gi di Au, gei Au e hagalee manawa dumaalia ang gi nia daangada aanei. Heia digaula gii hula gi daha mo Au! Heia digaula gi hagalee i ogu mua!”  
<sup>2</sup>Maa digaula ga heeu adu be dehee di nadau gowaa e hula ginai, gei goe ga lagi anga gi digaula agu helekai aanei:

Digau ala belee mmade i lodo nia magi,  
deelaa di nadau gowaa e hula ginai!  
Digau ala belee mmade i lodo tauwa,  
deelaa di nadau gowaa e hula ginai!  
Digau ala belee mmade i di tau magamaga,  
deelaa di nadau gowaa e hula ginai!  
Digau ala belee kumi e lawalawa,  
deelaa di nadau gowaa e hula ginai!\*

<sup>3</sup>Au go Dimaadua gu hagababa bolo nia hagadilinga hagaduadua e haa aanei gaa tale ang gi digaula: digaula gaa mmade i lodo tauwa, nadau huaidina ga datada go nia paana, nia manu mamaangi gaa gai nia maa, gei ogo nia manu lodo geinga ga lloomoi gaa gai nia mee ala e dubu. <sup>4</sup>Au

\* 15.1 Exodus 32.11-14; Numbers 14.13-19; 1 Samuel 7.5-9    x 15.2 Hagagida 13.10



gaa hai digau o henuailala hagatau gi de hiihai gi digaula, idimaa go di hai a Manasseh tama Hezekiah dela ne hai i Jerusalem, dono madagoaa nogo king i Judah.”<sup>y</sup>

<sup>5</sup>Dimaadua ga helekai, “Ma koai dela e aloho i goodou, go digau Jerusalem, gei ma koai dela e manawa gee adu gi goodou? Ma koai dela ga duu adu gi goodou, e heeu be goodou e hai behee? <sup>6</sup>Goodou gu haga de langahia e goodou Au, guu huli gi muli gi daha mo Au. Dee-laa laa, Au gu daahi adu dogu lima gu hagahuaidu goodou, idimaa, Au gu duadua di dadaahi dogu hagawelevewe. <sup>7</sup>I lodo nia waahale huogodoo o tenea deenei, Au guu kili goodou gi lodo di ahiaalangi gadoo be nia lau laagau popo. Au gu hagahuaidu goodou, go agu daangada, Au gu daaligi godou dama i di godou dee dugu godou hangahaihai huaidu. <sup>8</sup>Nia ahina mmade nadau lodo i tenea deenei le e logowaahae i nia gelegele o tongotai. Au gu daaligi godou dama daane ala digi mmaadua, guu hai nadau dinana gi manawa gee. Au ga limalima hua gaa dugu ang gi digaula di manawa gee o di made mo di mmaadagu. <sup>9</sup>Di ahina ana dama dogohidu ne made, la gu hagalibeina gu deemee di dogi. Di maalama i dono baahi gu bouli, geia gu manawa gee ang gi deia, gu magi manawa. Au ga hagau mai godou hagadaumee gi daaligidia digau ala e mouli hua i golo. Ma ko Au go Dimaadua ne helekai.”

### Jeremiah e helekai hai baahi gi Dimaadua

<sup>10</sup>E manawa gee hualaa behee ko au! Dogu dinana la ne haanau mai au gi henuailala eiaha? Au gu hai baahi mo di lagamaaloo ang gi digau huogodoo o tenea deenei. Au digi wanga agu bahihadu e boibana, be e boibana agu bahihadu, gei ogo nia daangada huogodoo e haga halauwa au. <sup>11</sup>Mee-nei Dimaadua, nadau haga halauwa huogodoo gi kila aga, maa nei bolo au hagalee hai hegau donu adu gi di Goe, ge hagalee dalodalo maaloo i ogu hagadaumee i lodo di madagoaa o nadau haingadaa mo nadau lodo huaidu. <sup>12</sup>Ma deai tangada e mee di oho di baalanga ai, gei e donu go di baalanga dela ne gaamai i bahi i ngeia dela ne unugi gi nia baalanga mme.

<sup>13</sup>Dimaadua ga helekai mai, “Au ga hagau adu nadau hagadaumee gi kae ina gi daha nia goloo mo nia maluagina o agu daangada ala nogo benebene, belee hagaduadua digaula mai i nadau hangahaihai milimilia ala nogo haihai i hongo tenea deenei. <sup>14</sup>Au gaa hai digaula gii hai nia hege ni nadau hagadaumee i hongo tenea dela digi modongoohia iei digaula i mua, idimaa, dogu hagawelevewe le e hai gadoo be di ahi dela e ulaula gaa hana hua beelaa e dee ngudu.”

<sup>15</sup>Gei au ga helekai, “Meenei Dimaadua, Goe e modongoohia hua. Goe gi langahia au, gei gi hagamaamaa ina au. Goe gii tala di hui

<sup>y</sup> 15.4 2 Kings 21.1-16; 2 Kronikel 33.1-9

ang gi digau ala e hagahuaidu au. Goe gi hudee manawa baba gi digaula, gi de daaligi au go digaula. Goe gi langahia bolo ma Kooe dela ga hidi mai iei digaula ga haga balumee au. <sup>16</sup>Goe ne helekai mai gi di au, gei au gu hagalongo gii donu gi au helekai huogodoo. Ma Kooe hua dela e hai mee mai gi di au, meenei Yihowah go di God di Gowaa Aamua, au helekai gu haga honu i lodo dogu manawa i di manawa lamlalia mo di tenetene. <sup>17</sup>Au hagalee nogo noho madalia digau ala e gadagada balumee mo di nohonoho tenetene. Au nogo haga kila aga au hegau ala ne dugu mai gi di au, gei au nogo noho modogoau i lodo dogu hagatewelewele. <sup>18</sup>Au e aha dela e hagaduadua hua i golo? Ogu magi le e aha ala e llauehe mai hagalee hili? E hai behe, Goe e haga manawa gee au gadoo be di monowai dela ma ga maango i di madagoaa welengina?"

<sup>19</sup>Malaa, Dimaadua ga helekai mai, "Maa goe gaa huli oo lodo ga hanimoi gi di Au, gei Au ga dahi mai goe labelaa gaa hai tangada hai hegau ni aagu. Maa goe ga hagalee leele hua i golo i nia helekai balumee deai ono hadinga ai, gei goe gaa hai labelaa soukohp ni aagu. Nia daangada e hiihai e lloo adu labelaa gi di goe, gei goe hudee buni anga gi digaula. <sup>20</sup>Au gaa hai goe gii hai gadoo be di abaaba baalanga mmee dela e deemee di oho. Digaula ga hai baahi adu gi di goe, gei e deemee di nadau haga magedaa goe, idimaa, Au e madalia goe, e abaaba Goe, e hagamaamaa Goe. <sup>21</sup>Au ga duuli goe gi daha mo nia mogobuna o digau huaidu mo digau daaligi dangada. Ma ko Au go Dimaadua ne helekai."

### Di hiihai o Dimaadua ang gi di mouli o Jeremiah

**16** <sup>1</sup>Dimaadua ga helekai labelaa mai, <sup>2</sup>"Goe hudee hai doo lodo be e hai dau dama i lodo di gowaa dela guu hai beenei. <sup>3</sup>Au ga hagi adu gi di goe di hai dela gaa hai ang gi nia dama ala ga haanau i di gowaa deenei mo di hai dela gaa hai ang gi nadau damana mo nadau dinana. <sup>4</sup>Digaula ga mmademmade i nnagadilinga magi huaidu, gei deai tangada e dangidangi i digaula ai be e danu digaula. Digaula ga mmoemmoe i hongo di gelegele gadoo be nnaga mungamunga mee haguwwou. Digaula gaa mmade i tauwa be e mmade i di hiigai, gei nia huaidina digaula gaa hai nia mee e gai go nia manu mamaangi mono manu lodo geinga.

<sup>5</sup>"Goe hudee ulu gi lodo di hale dela iei tangihangi no lodo. Goe hudee dangi i dahi dangada de hilihili. Au gu hagalee hagahumalia agu daangada gii noho i di aumaalia, be e hagalee aloho i digaula be e dumaalia. <sup>6</sup>Digau maluagina mo digau hagaloale le e mmademmade i lodo tenea deenei, gei deai tangada e dangidangi i digaula be e danu digaula ai. Deai tangada e teletele dono gili be e dahi nia ngaahulu o dono libogo belee hagamodongoohia aga ono lodo huaidu ai. <sup>7</sup>Deai dahi

dangada e gai dana mee be e inu i baahi o tangada dela e lodo huaidu bolo e hagamanawa lamalia a mee, idimaa go di made o dana dangada dela e aloho ai. Deai tangada e hagamodongoohia aga dono manawa gee gi dahi dangada ne made dono damana be dono dinana ai.

<sup>8</sup>“Hudee ulu gi di hale o nia daangada ala e hai nadau hagamiami. Hudee noho gi lala i baahi digaula e miami be e inu. <sup>9</sup>Hagalongo mai gi di Au go Yihowah, di Gowaa Aamua, di God o Israel dela ga helekai. Au gaa dugu nia lee tenetene mo manawa lamalia mo nia lee haga-tenetene o tagamiami haga hailodo. Nia daangada o lodo di madagoaa dolomeenei ga gidee ginaadou nia mee aanei ala ga kila aga.<sup>z</sup>”

<sup>10</sup>“Do madagoaa ga helekai gi digaula nia mee aanei, digaula ga heeu adu be dehee tadinga dagu dugu ang gi ginaadou di haingadaa damanaiee deenei. Digaula ga heeu be di huaidu aha, be di hala aha dela ne hai go ginaadou gi Dimaadua, go di nadau God. <sup>11</sup>Gei goe hagi anga ina gi digaula bolo Dimaadua gu helekai, ‘Godou maa-dua mmaadua i mua guu huli gi daha mo Au, gu hai daumaha mo di hege gi nia balu ieidu. Digaula gu diagi Au gu hagalee daudali agu agoago. <sup>12</sup>Gei goodou koia guu hai nia mee huaidu gi hongo nia huaidu o godou maadua mmaadua ala ne hai. Goodou huogodoo digau lodo hamaaloo ge huaidu, gei goodou hagalee e hagalongo mai gi di Au. <sup>13</sup>Deenei tadinga o dagu kili goodou gi daha mo tenuta deenei, gaa kili gi tuai henua dela digi iloo e goodou mo godou maadua mmaadua i mua loo, gei goodou ga daumaha ang gi nia balu ieidu i di boo mo di aa, gei Au ga deai dogu dumaalia adu gi goodou ai.’”

### Di lloomoi o digau ne lahi gi daha

<sup>14</sup>Dimaadua ga helekai, “Di madagoaa ga dau mai, gei nia daangada ga hagalee e hagamodu nadau mee i dogu ingoo, di ingoo o di God mouli, dela ne laha mai digau Israel gi daha mo tenuta go Egypt. <sup>15</sup>Malaa, digaula ga hagamodu i dogu ingoo, di ingoo o di God mouli, dela ne laha mai digau Israel gi daha mo tenuta i baahi ngeia mo i lodo nia henua huogodoo ala i golo, i agu gowaa ala ne hagabagi ginai digaula. Au ga laha mai digaula gi di nadau henua donu, go tenuta dela ne wanga ko Au gi nadau maadua mmaadua. Ma ko Au go Dimaadua ne helekai.”

### Di haingadaa dela ma ga dau mai

<sup>16</sup>Dimaadua ga helekai, “Au ga hagau agu gau wagadaha dogologo e kumi digau aanei. Nomuli gei Au ga hagau agu gau puu manu, e hala-hala digaula i tomo nia gonduu mo nia gowaa nnoonua huogodoo mo i lodo nia bongoo. <sup>17</sup>Au gu gidee Au nia mee huogodoo ala e hai go di-

<sup>z</sup> 16.9 Jeremiah 7.34; 25.10; Hagagida 18.23

gaula. Deai dahi mee e ngala i di Au ai. Nadau huaidu hagalee e ngala i di Au. <sup>18</sup>Gei Au gaa hui gi digaula tua lua i nadau huaidu mo nadau haihai huaidu, idimaa digaula gu haga milimilia tenuta deenei gi nadau balu god nadau mouli ai, ala e hai gadoo be nia daangada mmade, gaa haa tenuta deenei gi nadau god tilikai.”

### Talodalo o Jeremiah

<sup>19</sup>Meenei Dimaadua, ma Kooe dela e madamada humalia i di au mo di hagamaaloo aga au. Ma Kooe dela e hagamaamaa au i di mada-goaa haingadaa. Nia gau mai i daha ga lloomoi i nia mada o henuailala, ga helekai, “Madau maadua mmaadua ala i mua la deai nadau god ai, ala hua nia balu god mo nia ada ieidu balumee. <sup>20</sup>Ma iai tangada e mee di bida hai dana god ang gi deia? Deesai, e deemee. Gei di maa gaa mee, malaa hagalee di god mouli.”

<sup>21</sup>Dimaadua ga helekai, “Deenei laa, tugi dolomeenei gaa hana, gei Au ga hagamodongoohia ang gi nia henua gi iloo ginaadou haga humalia dogu maaloo mo ogu mogobuna, gei digaula ga iloo laa bolo Au dela go Dimaadua.”

### Di huaidu mo di hagaduadua o Judah

**17** <sup>1</sup>Dimaadua ga helekai, “Goodou go digau Judah, di pen baalanga la ne hihi godou huaidu, mo di ngudu di pen hadu maaloo la guu lawa di hihi godou huaidu gi lodo godou manawa, ge guu paa gi di gili nia madaaduge o godou gowaa dudu tigidaumaha. <sup>2</sup>Godou daangada e hai nadau hai daumaha i nia gowaa dudu tigidaumaha mono ada mee ala ne haga duu aga gi di god ahina Asherah i baahi nia laagau mangamanga huogodoo mo i di ulu gi nua o nia gowaa nnoonua, <sup>3</sup>mo i hongo nia gonduu ala i lodo di gowaa maalama. Au ga dumaa-lia gi godou hagadaumee gi kaina godou goloo halagabagau idimaa go godou huaidu huogodoo ala ne hai i lodo di godou henua. <sup>4</sup>Tenua dela ne gowadu ko Au gi goodou gaa kumi go godou hagadaumee, gei Au gaa hai goodou gii hai nia hege ni godou hagadaumee i lodo tenuta dela digi iloo e goodou, idimaa go dogu hagawelewele e hai gadoo be di ahi, ga ulaula gaa hana hua beelaa.”

<sup>5</sup>Dimaadua ga helekai, “Au ga haga halauwa nia daangada ala ne huli gi daha mo Au, ala e hagadagadagagee gi nia daangada dangada, di maaloo o tangada la di mee e made. <sup>6</sup>Nia hagadilinga daangada beenei le e hai gadoo be nia geinga i lodo di anggowaa, ala e tomo aga i di gowaa maangoo, i lodo nia gelegele mmala, i di gowaa dela hagalee tomo nia laagau. Deai di mee humalia e gila i baahi o digaula ai.

<sup>7</sup>“Gei Au gaa hila ang gi nia daangada ala e hagadagadagagee mai gi di Au. <sup>8</sup>Digaula e hai gadoo be di laagau dela e tomo i taalinga di mono-

wai,<sup>a</sup> ono aga e hula e tale i nia wai. Di laagau deela la hagalee e madagu i di welengina o di laa, idimaa ono lau la hagalee e mae, e hagalee e uli ono gai. I di madagoaa ma ga deai di uwa ai, ono huwa la hagalee e odi.

<sup>9</sup>“Koai e mee di iloo ia di hagahonu o di manawa o tangada? Ma deai di mee e honu di halahalau be di maa ai, deai dono humalia e gila mai ai. <sup>10</sup>Ko Au go Dimaadua e halahala gei e hagadina nia hagamaanadu o nia daangada,<sup>b</sup> gei Au e hagamada nia manawa digaula. Au e hui gi tangada nei mo tangada nei gi di hai dela e tau ang gi dono mouli, gii hai be ana hangaahai.”

<sup>11</sup>Tangada dela e kumi ana bahihadu i di hai huaidu, ia e hai gadoo be di manu dela e hagabaa di ngogo ge hagalee di mee ne dugu koia. I dono madagoaa e dama daane e maaloo, gei ono goloo ga hagalee, gaa dae gi di hogaodi o dono mouli, gei mee gaa hai hua tangada boiboi.

<sup>12</sup>Tadau Hale Daumaha e hai gadoo be di lohongo king madamada, dela e duu i hongo di gonduu nnoonua mai hua namua.

<sup>13</sup>Meenei Dimaadua go Kooe dela e hagadagadagee ginai Israel. Digau huogodoo ala ma gaa hudu Goe gi daha gei ginaadou ga langaadia. Digaula ga hagalee, gadoo be nia ingoo ala ne hihi gi hongo nia gelegele, idimaa digaula ne diiagi Goe, go Dimaadua, dela go di monowai haga mouli.

### Jeremiah e madau di hagamaamaa a God

<sup>14</sup>Meenei Dimaadua, haga hili ina au, gei au ga humalia huoloo. Benebene ina au, gei au gaa doo gi daha mo di haingadaa. Ma Kooe hua dela e haga hagaamu ko au!

<sup>15</sup>Nia daangada ga helekai mai gi di au, “Aahee nia helekai hagamadagudagu mai baahi o Dimaadua ne hai mai gi gimaadou? Haga kila aga ina nia maa dolomeenei!”

<sup>16</sup>Meenei Dimaadua, au digi dangi hagamahi adu gi di Goe gi dugua mai di haingadaa gi hongo digaula. Au hagalee e hiihai bolo di haingadaa gii tale gi digaula. Meenei Dimaadua, Goe e iloo nia mee aanei, Goe e iloo hua agu helekai aanei. <sup>17</sup>Hudee heia nia mee haga madagudagu dangada gi tale mai gi di au. Go Kooe hua go dogu gowaa e bala ginai au i di madagoaa haingadaa. <sup>18</sup>Goe gi hagatee ina digau ala e dadaaligi au. Meenei Dimaadua, Goe gi haga dagaloaha ina au. Goe haga madagudagu ina digaula, gei hudee heia au gi madagu. Dugua di haingadaa la gi hongo digaula, gei gi daaligidia digaula gi hagalee.

### Di hagalabagau di Laangi Sabad

<sup>19</sup>Dimaadua ga helekai mai, “Jeremiah, hana hagailoo ina agu helekai gi nia daangada i di ngudu di Bontai o nia Daangada, i di gowaa

<sup>a</sup> 17.8 Pisalem 1.3    <sup>b</sup> 17.10 Pisalem 62.12; Hagagida 2.23

dela e ulu gi lodo mo e ulu gi daha nia king o Judah i di waahale deela, nomuli gei goe gaa hana gi nia ngudu o nia bontai huogodoo ala i golo o Jerusalem. <sup>20</sup>Helekai gi nia king mo nia daangada huogodoo o Judah ala e noho i Jerusalem ala e ulu i nia bontai di waahale deenei, bolo ginaadou gi hagalongo gi humalia gi agu helekai. <sup>21</sup>Helekai gi digaula bolo maa digaula e hagabalagau nadau mouli, digaula la gi huddee aamo mee i di Laangi Sabad, gi huddee aamo mee ga ulu gi lodo nia bontai o Jerusalem i di Laangi Sabad,<sup>c</sup> <sup>22</sup>be e gaamai nadau mee gi daha mo nadau hale i di Laangi Sabad. Digaula gi huddee ngalua i di Laangi Sabad, gi heia di laangi la gii dabu be dagu hai ne haganoho gi nadau maadua mmaadua i mua.<sup>d</sup> <sup>23</sup>Nadau maadua mmaadua digi hagalongo be hagalee haga angadia e ginaadou agu haganoho, gei digaula gu haga hamaaloo hua nadau lodo, gu hagalee e hagalongo mai be e daudali agu agoago.

<sup>24</sup>“Helekai gi nia daangada aanei bolo digaula belee hagalongo gi agu haganoho huogodoo. Digaula hagalee e kae nadau mee gaa hula ga ulu gi lodo nia bontai di waahale deenei i di Laangi Sabad. Digaula gi haga gila ina aga di Laangi Sabad gii hai be di laangi hagamadagu, digaula huddee hai gi ngalua. <sup>25</sup>Maa digaula gaa hai beela, gei nadau king mo nadau gau aamua ma ga ulu gi lodo nia bontai o Jerusalem, digaula ga hai mee gi nia mogobuna King David ala nogo hai mee ginai. Digaula ga madalia digau Judah mo Jerusalem e hula i nia waga hongo henua mono hoodo, gei di waahale o Jerusalem gaa honu dangada i nia mada-goaa huogodoo. <sup>26</sup>Nia daangada ga loomoi i nia dama waahale i Judah, mo i nia guongo ala e haganiga mai daha Jerusalem. Digaula ga loomoi i tenea Benjamin, i tono nia dama gowaa nnoonua, mo tomo nia gonduu, mo i bahi i ngaaga o Judah. Digaula e lloomoi e gaamai nadau tigidamaha gi dogu Hale Daumaha, nia tigidamaha dudu, mo nnagadilinga tigidamaha ala i golo, nia tigidamaha golee laagau, nia tigidamaha ‘incense’, mo nia tigidamaha danggee. <sup>27</sup>Gei digaula gi hagalongo mai gi di Au mo di hagabalagau ina di Laangi Sabad gii hai be di laangi hagamadagu. Digaula hagalee e aamo nadau mee i di nadau ulu adu gi lodo nia bontai o Jerusalem i di laangi deela, gei maa digaula gaa hai hua nia mee aanei, gei Au gaa dudu nia bontai Jerusalem. Di ahi deela gaa dudu nia hale o Jerusalem, tangada e mee di diinai di maa ai.”

### Jeremiah i baahi di hale tangada hai pileedi

**18** <sup>1</sup>Dimaadua ga helekai mai, <sup>2</sup>“Duu gi nua, hanadu gi baahi di hale o tangada hai pileedi, gei Au ga haga modongoohia adu gi di goe agu helekai.” <sup>3</sup>Malaa, au gaa hana gi golo, ga gidee au tangada

<sup>c</sup> 17.21 Nehemiah 13.15-22    <sup>d</sup> 17.22 Exodus 20.8-10; Deuteronomy 5.12-14

hai pileedi dela e ngalua i lodo dono gowaa ngalua. <sup>4</sup>Nia madagoaa huogodoo di pileedi ma ga hai gee, gei mee gaa hai dana huai mee gi nia gelegele pigi aalaa, gii hai be dana hiihai.

<sup>5</sup>Dimaadua ga helekai mai, <sup>6</sup>“E hai behe, Au e deemee dagu hai adu gi goodou go digau Israel, gadoo be di hai dela ne hai go tangada hai pileedi deenaa ang gi nia hagamunga gelegele? Goodou e daahi ko Au i lodo ogu lima, gadoo be di hagamunga gelegele dela e daahi i lodo nia lima o tangada hai mee deenaa. <sup>7</sup>Tei madagoaa gei Au ga helekai bolo Au ga hagabagi gi daha mo di oho gi lala, be e hagahuaidu dahi henua be di guongo o di king, <sup>8</sup>gei ogo tenuta deela gaa huli gi daha mo ono huaidu, gei Au ga hagalee hai di maa be dagu helekai ne hai. <sup>9</sup>Maa Au ga helekai bolo Au gaa dogi be e haga duu aga dahi henua be di guongo o di king, <sup>10</sup>gei di guongo deela ga hagalee hagalongo mai gi di Au, ga haihai hua di huaidu, malaa, gei Au ga hagalee hai di maa be dagu helekai ne hai. <sup>11</sup>Malaa dolomeenei, gei goe ga hagi anga gi digau Judah mo digau Jerusalem dagu hai dela gu hagababa bolo Au ga hai baahi gi digaula, mo dagu hai dela gu hagatogomaalia bolo e hagaduadua digaula. Hai gi digaula bolo gii huli gi daha mo nadau mouli huaidu, gi huluhia nadau hangahaihai mo nadau hai milimilia ala e hai. <sup>12</sup>Gei ogo digaula ga helekai adu, ‘Ma deei! Dono hadinga aha mai gi gimaadou? Gimaadou e hai hua go madau hiihai be gimaadou e lodo hamaaloo be e hai go madau hangaahai huaidu ala e hiihai ginai gimaadou.’ ”

#### Nia daangada gu haga de langahia e ginaadou Dimaadua

<sup>13</sup>Dimaadua ga helekai, “Goodou heeu ina malaa gi nia guongo huogodoo ala i golo be maa iai di mee gu gila aga beenei i mua. Digau Israel guu hai di nadau ihala damana! <sup>14</sup>Nia ‘snow’ le e mee di odi ia gi daha mo tomo nia Gonduu o Lebanon? Nia dama monowai ala i mehanga nia Gonduu o Lebanon le e mee di maangoo? Deei loo! <sup>15</sup>Gei ogo agu daangada gu de langahia e ginaadou Au. Digaula guu dudu nadau ‘incense’ ang gi nia balu ieidu bolo e hai ai nadau tigidaumaha. Digaula gu tingatinga hua i hongo di ala dela belee hula ai ginaadou. Digaula gu hagalee hula i hongo nia ala mai anadilaangi, e heehee hua i hongo nia ala digi modongoohia. <sup>16</sup>Digaula guu hai tenuta deenei e haga ingoo bolo di guongo hagalliga dangada gaa hana hua beela. Nia daangada huogodoo ala ma ga hula laalaa gi di guongo deenei, le e homouli nadau lodo, gei e goboina huoloo e ginaadou gi di nadau mee dela guu mmada ginai. <sup>17</sup>Gei Au gaa hai agu daangada gi lellele dagidahi i mua nadau hagadaumee, gadoo be nia gohu dogolia ne ili go di madangi o dua. Au gaa huli gi daha ga hagalee hagamaamaa digaula i lodo nadau haingadaa.”

### Di hagababa huaidu ang gi Jeremiah

<sup>18</sup>Nia daangada ga helekai i nadau mehanga, “Gidaadou gaa hai tadau hai gi Jeremiah! Ma iai digau hai mee dabu i nia madagoaa huogodoo ga agoago mai laa gi gidaadou, ge iai digau kabemee labelaa i golo ga haga modongoohia mai gi gidaadou, mo nia soukohp labelaa i golo, ga hagadele mai labelaa gi gidaadou nnelekai a God. Gidaadou ga hai baahi ang gi Jeremiah ga hagalee hagalongo gi nnelekai a maa.”

<sup>19</sup>Gei au ga dalodalo gaa hai, “Meenei Dimaadua, Goe gi hagalongo mai gi agu helekai mo nnelekai o ogu hagadaumee ala e hai. <sup>20</sup>E hai behe? Di huaidu la go di hui o nia hangahaihai humalia? Digaula guu geli di nadau luwa bolo gii doo au gi no lodo, gei Goe gi langahia dogu hanimoi gi doo baahi idimaa i digaula, mo di dangi-dangi hagamaha bolo Goe gi hudee hagaduadua ina digaula i lodo do hagawelewele. <sup>21</sup>Malaa, dolomeenei, meenei Dimaadua, Goe gi dugua ang gi nadau dama gii mmade i lodo tau magamaga, gei gi dugua ang gi ginaadou gii mmade i lodo tauwa. Nia ahina gii noho deai nadau lodo mo nadau dama ai. Nia daane gii mmade i lodo nia magi, mo nia dama daane gii mmade i lodo tauwa. <sup>22</sup>Goe hagau ina mai gi digaula di buini dauwa huaidu, bolo gi limalima gi ohaa nadau hale gi kae ina nadau goloo, gi mmaadagu digaula gi wwoolowwolo! Idimaa, digaula guu geli di nadau luwa bolo gii doo au gi no lodo, gei guu hai di nadau hele belee kumi au. <sup>23</sup>Malaa, meenei Dimaadua, Goe gu iloo nadau hai ala bolo e daaligi au gii made. Goe hudee dumaalia anga nadau haihai huaidu be e dumaalia ang gi ginaadou nadau haihai huaidu. Goe gi kilia digaula gi lala, haga magedaa digaula, ge e hagahuaidu digaula i lodo do madagoaa hagawelewele.”

### Di mee haa mee dela ne mooho

**19** <sup>1</sup>Dimaadua ga hai mai gi di au bolo gii hana gi huia di mee haa mee dela ne hai gi nia gelegele. Mee gaa hai labelaa mai gi di au bolo au gi laha mai agu daangada i digau mmaadua mono gau hai mee dabu gu mmaadua, <sup>2</sup>gii hula gi di gowaa mehanga gonduu o Hinnom dela i daha i di bontai dela e haga ingoo bolo di Bontai di Mee Haa mee Mooho. I di gowaa deelaa, gei au gi haga modongoohia ina aga ana helekai ala ga hagi mai gi di au.<sup>e</sup> <sup>3</sup>Dimaadua guu hai bolo au gi haga modongoohia ina aga nia mee aanei, “Goodou go nia king o Judah mo digau Jerusalem. Goodou hagalongo gi agu helekai ala e helekai iei Au, go Yihowah di Gowaa Aamua, di God o Israel. Au ga dugu adu gi goodou di hagaduadua i hongo di gowaa deenei, di hagaduadua

<sup>e</sup> 19.2 2 Kings 23.10; Jeremiah 7.30-32; 32.34-35



dela koia e damana, gei digau huogodoo ala ga longono ginaadou, gei hagalee modongoohia. <sup>4</sup>Au gaa hai di mee deenei, idimaa, nia daangada guu hudu Au gi daha, gei gu haga milimilia di gowaa deenei i di hai tigidaumaha ang gi nia balu ieidu, nnagadilinga balu ieidu ala digi modongoohia iei digaula be nadau maadua mmaadua, be nia king o Judah. Digaula gu haga honu di gowaa deenei gi nia dodo o nia daangada ala nadau huaidu ai, <sup>5</sup>gei digaula gu haga duu aga nia gowaa dudu tigidaumaha ang gi Baal, bolo e dudu ai nadau dama gi hongo di ahi, e hai ai tigidaumaha. Au digi helekai gi digaula bolo gi heia di mee deenei, gei Au digi haga maanadu loo gi di mee deenei!<sup>f</sup> <sup>6</sup>Malaa, Au go Dimaadua gu hagababa bolo di madagoaa gaa dae mai, gei di gowaa deenei ga hagalee haga ingoo bolo Topheth, be bolo di gowaa mehanga gonduu o Hinnom, gei ga haga ingoo bolo di Gowaa Baba Dadaaligi dangada. <sup>7</sup>Di gowaa deenei dela ga hunahuna ai nia hagamamaanadu huogodoo o digau Judah mo digau Jerusalem ko Au. Au gaa dugu anga digaula gi nadau hagadaumee gi kumidia gi daaligidia i lodo tauwa. Au gaa dugu anga nadau huaidina gi nia manu mamaangi mono manu lodo geinga gi geina. <sup>8</sup>Au gaa dugu anga di hagaduadua damana gi lodo di waahale deenei, nia daangada huogodoo ala gaa hula i baahi di gowaa deenei, la ga goboina huoloo gi di hai deenei ne hai gi digaula. <sup>9</sup>Nia hagadaumee digaula ga duuli di waahale digaula, e hagamada e dadaaligi digaula. Di hai deenei ga haingadaa huoloo ang gi digau di waahale, gaa hidi ai digau ala e noho i lodo di waahale gii bida miami ginaadou, gaa gai labelaa nadau dama.”

<sup>10</sup>Dimaadua gu hai mai gi di au bolo au gi oho ina di mee haa mee deela i mua nia golomada o digau ala ne hula madalia au, <sup>11</sup>gei gi hagi anga ina gi digaula nnelekai Dimaadua di Gowaa Aamua ala ne hai, “Au gaa oho di waahale deenei mono daangada, gii hai gadoo be dagu hai dela ne haga mooho di mee haa mee dela ne hai gi nia gele-gele, gei e deemee labelaa di hau hoou. Nia daangada gaa danu nadau gau mmade i Topheth, idimaa, di gowaa belee danu ai nia daangada la ga deeo. <sup>12</sup>Deenei dagu hai dela gaa hai ko Au gi di waahale deenei: Au gaa hai di waahale deenei gii hai be Topheth. Au go Dimaadua dela e helehelekai. <sup>13</sup>Nia hale o Jerusalem, nia hale o nia king o Judah, mo nia hale huogodoo ala gu dutudu nadau ‘incense’ i tomo nadau hale ang gi nia heduu, mo di llingi gi daha nadau waini, e hai ai nadau tigidaumaha gi nia balu ieidu, nia hale huogodoo aanei gu milimilia gadoo be Topheth.”

<sup>14</sup>Nomuli, gei au ga hagatanga mai gi daha mo Topheth, dela di gowaa a Dimaadua ne hagau ginai au bolo au gi haga modongoohia ina ana

<sup>f</sup> 19.5 Leviticus 18.21

helekai. Au gaa hana gaa duu i malaelae di Hale Daumaha, ga hagi anga gi nia daangada huogodoo <sup>15</sup> bolo nia helekai a Dimaadua di Gowaa Aamua, di God o Israel, dela e hai boloo, “Au gaa dugu ang gi di waahale deenei mo nia waahale huogodoo ala mai daha, nia hagadilinga haguadua huogodoo ala guu lawa i dagu hagababa, idimaa go godou lodo hamaaloo mo godou de hagalongo mai gi agu helekai.”

**Di hagaduadua o Jeremiah mai baahi tangada hai mee dabu go Passhur**

**20** <sup>1</sup>Passhur la tama ni Immer, gei mee tangada hai mee dabu gei e aamua i lodo di Hale Daumaha. Mee gu longo ia gi di au i dogu madagoaa nogo haga modongoochia nnelekai aanei, <sup>2</sup>gei mee gaa hai bolo au gi haga mamaawadia ga lawalawa gi nia daula baalanga i lodo di ruum galabudi i hongo di Bontai o Benjamin dela di bontai di Hale Daumaha. <sup>3</sup>Hagaluada dono daiaa, i muli Passhur dela ne wwede au gi daha mo nia daula baalanga, gei au ga helekai gi mee, “Dimaadua digi haga ingoo ina goe bolo Passhur. Di ingoo a Mee ne haga ingoo goe la go Magor-Missabib, dono hadinga bolo ‘Di lliga i nia gowaa huogodoo.’ <sup>4</sup>Ma go Dimaadua hua ne helekai boloo, ‘Au gaa hai goe gii lliga i do huaidina mo ang gi o ehoo hagaaloho. Gei goe gaa mmada gi di hai o digaula huogodoo ala ga dadaaligi go nia goloo heebagi o nadau hagadaumee. Au gaa dugu anga digau Judah gi lala nia mogobuna o di king o Babylonia, gi lahia hunu gau gi hagaduadua ina i lodo dono henua, gei hunu gau gi daaligidia gii mmade. <sup>5</sup>Au gaa dugu anga nadau hagadaumee gii hula i lodo di waahale deenei, gi hagabudu ina nia maluagina huogodoo ala i lodo, mono goloo hagabalagau o nia king o Judah gi kae ina nia mee aanei huogodoo gi Babylonia. <sup>6</sup>Gei goe go Passhur, goe mo digau doo hale huogodoo, gaa lahi gi Babylonia. Deelaa di gowaa ga made iei goe, gaa danu ngaadahi mo o ehoo hagaaloho huogodoo, ala ne hagadele ginai au kai dilikai logowaahee.’ ”

**Jeremiah gu hai baahi gi Dimaadua**

<sup>7</sup>Meenei Dimaadua, Goe gu halahalau au, gei au gu haga totoolo. Kooe dela e koia e mahi i di au, gei koia e maaloo i di au. Nia daangada huogodoo gaa hai dadaagala i di au, gei guu hai au be di mee haga gadagada dangada i di laangi dogomaalia.

<sup>8</sup>Dogu madagoaa ma ga helekai iei au, gei au e dangidangi hagalongoaa boloo, “Goodou ga manawa maaloo huaidu! Goodou gaa oho gi daha!” Meenei Dimaadua, nia madagoaa e logo gei au e tee, gei e hai hagahuaidu i dogu hagadele au helekai. <sup>9</sup>Dogu madagoaa ma ga helekai boloo, “Au ga haga de langahia eau Dimaadua, gei ga hagalee helekai i dono ingoo,” malaa, au helekai ga ulaula gadoo be di ahi i ogu lodo. Au ga hagamada belee noho dee muu, gei e deemee. <sup>10</sup>Au gu hagalongo gi nia lee o digau

dogologo ala e helekai boloo, “Di hagamadagudagu dangada gu haghonu i nia madagoaa huogodoo! Gidaadou ga haghauaidu mo di hagi aga a mee gi digau aamua.” Ogu ihoo hagaaloho hogi e tali au bolo au gii doo gi lala, e helekai boloo, “Holongo gimaadou e mee hua di hai di madau halahalau a mee, gii kumi a mee gaa hai a mee haghauaidu.” <sup>11</sup>Malaa, meenei Dimaadua, Goe e madalia au. Kooe dela e mahi gei e mogobuna, gei digau huogodoo ala e haghauaidu au ga deemee di hai nadau mee. Digaula ga haga langaadia gaa hana hua beelaa, idimaa digaula e deemee di hai di nadau mee e hiihai ginai. Nadau langaadia ga langahia gaa hana hua beelaa. <sup>12</sup>Malaa, meenei Yihowah di Gowaa Aamua, ma Kooe dela e iloo nia donu o nia daangada. Goe e iloo nadau manawa mo nadau haguabaubau. Malaa, Goe gi dugua mai gi di au gii mmada adu gi di Goe dela gaa tala di hui ang gi ugu haguadamee, idimaa, au gu dugu adu au gi lodo oo lima e madamada humalia ai.

<sup>13</sup>Daahili gi Dimaadua! Haguamuina a Mee! Mee dela e hagamehede mai digau ala e huaidu ang gi ginaadou gi daha mo nia mogobuna o digau haihai huaidu.

<sup>14</sup>Hagahalauwa ina dogu laangi dela ne haanau iei au!

Haga de langahia ina di laangi o dogu dinana ne haga haanau mai au.<sup>g</sup>

<sup>15</sup>Hagahalauwa ina tangada dela ne gaamai dana longo bolo e haga tene-tene ai dogu damana, “Ma tama daane! Go dau dama daane!” <sup>16</sup>Tangada deela la gii hai gadoo be nia waahale ala ne oho gi daha go Dimaadua i dono de dumaalia ai. Mee gi longono ia labelaa di dangidangi o di mmae i di luada, mo nia longo huaidu o tauwa oodee, <sup>17</sup>idimaa, mee digi daaligidia au gii made i mua dogu haanau. Maa nei bolo mee ne hai beelaa, gei ogo di gowaa dugu dama o dogu dinana guu hai dogu daalunga.

<sup>18</sup>Au ne haanau mai gi henuailala belee hai dagu aha? E hai behe? Au ne haanau mai bolo gi noho hua i lodo di haingadaa mo di manawa gee, belee haga odi dogu mouli i lodo di langaadia?

### Di hai o Jerusalem dela gaa kumu

**21** <sup>1</sup>Zedekiah, di king o Judah, ga hagu mai gi di au Passhur, tama ni Malchiah, mo tangada hai mee dabu go Zephaniah, tama ni Maaseiah. Meemaa ga helekai mai, <sup>2</sup>“Goe dumaalia mai gi heia di madau dangidangi deenei ang gi Dimaadua, idimaa Nebuchadnezzar, di king o Babylonia, mo dana llongo dauwa gu haganiga di waahale. Holongo gei Dimaadua ga hai mai dahi mogobuna gi gidaadou bolo gii mee di dugu Nebuchadnezzar.”<sup>h</sup>

<sup>3</sup>Gei Dimaadua ga helekai mai bolo au gi helekai gi nia daangada ala ne hagu mai gi di au, <sup>4</sup>bolo gi helekai gi Zedekiah bolo Dimaadua, go di

<sup>g</sup> 20.14 Job 3.1-19    <sup>h</sup> 21.2 2 Kings 25.1-11; 2 Kronikel 36.17-21

God o Israel, gu helekai, “Zedekiah, Au ga haga magedaa au gau dauwa ala e dauwa gi di king o Babylonia mo ana gau dauwa. Au ga hagabae gi nua nia goloo dauwa o au gau dauwa i tungaalodo di waahale. <sup>5</sup>Au gaa hai dagu dauwa adu gi di goe i ogu mahi huogodoo, mai i ogu haga-welewele huogodoo. <sup>6</sup>Au ga hammaa gi daha nia mee huogodoo ala i lodo di waahale deenei, nia daangada mono manu ga mmade hua i di tau magi huaidu. <sup>7</sup>Gei goe mo au gau aamua mo digau ala gaa dubu i tauwa deela, mo i tau magamaga damana, mo i tau magi huaidu, Au gaa wanga goodou gi di King Nebuchadnezzar mo godou hagadaume e ala e hiihai e daaligi goodou. Nebuchadnezzar ga daaligi goodou, gei hagalee e dumaalia be e aloho gi dahi dangada i goodou. Ma ko au go Dimaadua ne helekai.”

<sup>8</sup>Dimaadua ga helekai mai bolo au gi helekai gi nia daangada huogodoo, “Hagalongo! Ko Au go Dimaadua deenei e dugu adu gi goodou gi hilihilia di ala dela e hana gi di mouli mo di ala dela e hana gi di made. <sup>9</sup>Tangada dela gaa noho i lodo di waahale gaa made i tauwa, tau magamaga damana be tau magi huaidu. Gei tangada dela ga ulu gi daha gaa dangi tumaalia gi digau o Babylonia ala e hai di nadau dauwa gi di waahale, ia hagalee e made, mee ga dagaloaha ga mouli. <sup>10</sup>Au guu lawa i dagu haganoho i ogu lodo bolo Au gaa oho di waahale deenei, deai tumaalia e hai ai. Au ga dumaalia gi di king o Babylonia gi duungia huogodoo. Ma ko Au go Dimaadua deenei e helekai.”

### Di hagiaga di madawaawa o nia king o Judah

<sup>11-12</sup>Dimaadua ga helekai mai bolo au gi hagailoo ina gi di madawaawa o nia king o Judah ala go di madawaawa David. “Hagalongo, ko Au go Dimaadua deenei ga helekai. Goodou gi hagdina gi humalia, di tonu e hai gi i golo i nia laangi huogodoo. Goodou gi benabena ina nia daangada ala gu halahalau go nia daangada. Maa goodou ga hagalee e hai beenei, di hala dela e hai go goodou gaa hidi iei Au ga hagawe-lewele ga ulaula gadoo be di ahi dela e deeme di diinai.

<sup>13</sup>“Kooe, Jerusalem, goe e noho i di gowaa mugi nua i hongo nia gowaa maalama, gadoo be di hadugalaa dela e duu aga i lodo di gowaa baba. Gei Au ga heebagi hai baahi adu gi di goe. Goe e hagababa bolo deai di mee e mee di heebagi adu gi di goe be e oho dau abaaba ai. <sup>14</sup>Gei Au ga hagaduadua goe, idimaa i o hangaahai. Au gaa dudu doo hale king, gei di ahi gaa dudu nia mee huogodoo ala i dono baahi. Ma ko Au go Dimaadua deenei e helekai.”

### Di hagailoo Jeremiah ang gi di king o Judah

**22** <sup>1-2</sup>Dimaadua ga helekai mai bolo au gii hana gi di hale di king o Judah, tangada mai di madawaawa David, gi helekai gi di king

deela, mo ana gau aamua, mo digau Jerusalem, bolo digaula gi hagalongo gi nia mee o Dimaadua ala guu lawa ai di helekai boloo, <sup>3</sup>“Ko Au go Dimaadua, Au gu haganoho adu gi goodou bolo goodou gi heia go nia mee ala e humalia gei e donu. Benabena ina digau ala gu halahalau go digau ala i golo. Hudee heia haga huaidu be e hai gi haingadaa digau tuadimee, digau guu mmade nadau maadua, nia ahina guu mmade nadau lodo, gei hudee daaligidia tangada ono hala ai i di gowaa dabu deenei. <sup>4</sup>Maa goodou ga hagagila aga nia haganoho aanei, malaa, gei di mada-waawa David ga hagadau hua beela i di lohongo king. Digaula, mo nadau gau aamua mo nadau daangada huogodoo, ga duudagi adu hua di nadau uluulu gi lodo nia bontai di hale deenei, e hula i nia waga hongo henua mo nia hoodo. <sup>5</sup>Maa goodou ga hagalee e daudali dagu mee deenei ne haganoho, gei Au ga hagamodu bolo di hale king deenei gaa hinga ga mooho. Ma ko Au go Dimaadua deenei e helekai.”<sup>i</sup>

<sup>6</sup>“Mai gi di Au, di hale o di king o Judah e koia e madamada huoloo e hai gadoo be tenea go Gilead, mo e madamada labelaa be nia Gonduu o Lebanon, gei Au gaa hai di maa gii hai di anggowa, di gowaa hagalee noho nia daangada. <sup>7</sup>Au ga hagau agu daangada belee oho di maa, digaula gu lloo adu e gowadu nadau dalai, gaa hele nia duludulu ala ne hai gi nia laagau ‘cedar’ humalia ala i lodo, gaa kili gi lodo di ahi.

<sup>8</sup>“Nomuli gei digau tuadimee dogologo ga hula laalaa mo di hai di heeu deenei, ‘Dimaadua la ne aha dela ne hai dana hai deenei ang gi di waahale aamua deenei?’ <sup>9</sup>Gei digaula ga helekai anga bolo di mee deenei la ne hai, idimaa goodou gu oho goodou hagababa mai gi di Au, go di godou God, ga daumaha mo di hege ang gi nia balu ieidu.”

#### **Di hagailoo a Jeremiah i di hai o Joahaz**

<sup>10</sup>Digau Judah, hudee tangitangi gi di king Josiah. Hudee tangi gi dono made, gei goodou gi tangitangi huoloo gi dana dama go Joahaz dela gaa lahi gi daha, gaa hana ga hagalee e hanimoi labelaa, ga hagalee e mmada labelaa gi dono henua dela ne haanau ai.

<sup>11</sup>Dimaadua ga helekai i di hai o Joahaz, go tama daane Josiah dela ne pono di lohongo o dono damana, gaa hai di king o Judah, “Mee guu hana gi daha mo tenea deenei, gu hagalee e hanimoi labelaa gi kinei.”<sup>j</sup> <sup>12</sup>Mee gaa made i lodo tenea dela ne lahi ginai mee, gu deeme di mmada labelaa gi tenea deenei.”

#### **Di hagailoo a Jeremiah i di hai o Jehoiakim**

<sup>13</sup>Koia e huaidu ang gi tangada dela ma ga hagaduu dono hale i hongo nia donu hai gee, ga haga damana aga di maa gi di hai huaidu,

<sup>i</sup> 22.5 Matthew 23.38; Luke 13.35    <sup>j</sup> 22.11 2 Kings 23.31-34; 2 Kronikel 36.1-4

ga haga ngalua digau i dono baahi gei hagalee e wanga nia hui o nadau ngalua. <sup>14</sup>Koia e huaidu gi tangada dela e helekai boloo, “Au ga hagaduu aga dagu hale damanaiee ala ono ruum llauehe i di hada muginua.” gaa wanga ono baba laagau ne hai gi nia laagau ‘cedar’, gaa hunu gi mmee. <sup>15</sup>E hai behee, goe e hagamaanadu bolo goe gaa hai di king humalia maa goe gaa hai doo hale gi nia laagau ‘cedar’, dela koia e humalia i nia hale o digau ala i golo? Do damana nogo donu gei e hai hegau humalia i nia madagoaa huogodoo, gei mee gu hai mee gi di mouli humalia, gei e gila humalia ana mee huogodoo ala ma gaa hai. <sup>16</sup>Mee nogo hai ang gi digau hagaloale di tonu ngaadahi, nia mee huogodoo e humalia i baahi o mee. Deenei tadinga o di mouli o tangada dela e iloo ia Dimaadua. <sup>17</sup>Gei goe e bida halahala hua dau humalia adu gi di goe. Goe e daaligi hua tangada ono hala ai, gaa hai au daangada gi haingadaa huoloo. Dimaadua ne helekai.

<sup>18</sup>Dimaadua ga helekai di hai o Jehoiakim, di tama Josiah, di king o Judah,<sup>k</sup> “Tangada e dangidangi gi di made o maa ai be e helekai boloo, ‘Ii, au ga aloho, au ga aloho i dogu ihoo hagaaloho!’ Tangada e dangidangi gi mee ai boloo, ‘Dogu dagi, dogu king!’” <sup>19</sup>Di danu o maa le e danu hua be di ‘donkey’ dela gaa dada ia e kae e hudu gi daha i tua nia bontai Jerusalem.”

### Di hagailoo Jeremiah i di hagaodi Jerusalem

<sup>20</sup>Goodou go digau Jerusalem, hula gi Lebanon gi wwolowwolo, goodou hula gi tenea Bashan gi dangidangi. Goodou gi gahigahia i domo nia gonduu o Moab, idimaa godou ihoo hagaaloho huogodoo gu haga magedaa. <sup>21</sup>Dimaadua gu helekai adu gi goodou i di godou madagoaa nogo haadanga lamalia, gei goodou gu de hiihai di hagalongo. Deela di godou mee nogo haihai i di waalooloo o godou mouli, goodou nogo hagalee loo e hagalongo gi Dimaadua. <sup>22</sup>Di madangi ga ili gi daha godou dagi, gei godou ihoo hagaaloho gaa lahi gi daha gadoo be digau galabudi i tauwa, godou waahale gaa tee gaa noho haga langaadia, idimaa go nia haihai huaidu huogodoo ala ne hai go goodou. <sup>23</sup>Goodou ala e noho hagamolooloo i di aumaalia i lala nia laagau ‘cedar’ ala ne gaamai i Lebanon, malaa dehee laa di godou noho hidi gaagaa gi di mmae dela ga tale adu gi goodou, di mmae dela e hai be di mmae o di haanau.

### Di hagiaga a God ang gi Jehoiachin

<sup>24</sup>Dimaadua ga helekai gi di King Jehoiachin, go di tama daane a Jehoiakim, di king o Judah, “I di Au dela go di God mouli, agu hele-

<sup>k</sup> 22.18 2 Kings 23.36—24.6; 2 Kronikel 36.5-7

kai aanei le e donu bolo ma e aha maa goe go di buulei o dogu lima dau donu, Au gaa hudu goe gi daha,<sup>1</sup> <sup>25</sup> gaa wanga goe gi nia daangada ala e madagu iei goe, go digau ala e hiihai e daaligi goe gii made. Au gaa wanga goe gi Nebuchadnezzar, di king o Babylonia, mo ana gau dauwa. <sup>26</sup> Au gaa lahi goolua mo do dinana gi tenua dela hagalee ne haanau iei goolua nonua, goolua ga mmade hua i tenua deela. <sup>27</sup> Goodou ga hidihidi huoloo i tenua deenei, gei goolua hagalee e lloomoi labelaa gi kinei.”

<sup>28</sup> Gei au ga helekai, “E hai behee, di King Jehoiachin la guu hai be di loaabi hadu gu mahaa dela gaa hudu gi daha gu de hiihai ginai tangada? Deela tadinga o mee mo ana dama ala ne lahi gi tenua dela e de iloo ginaadou?” <sup>29</sup> Ii tenua, tenua, tenua! Hagalongo gi Dimaadua dela ne helekai, <sup>30</sup> “Taane deenei guu noho i lodo di haga halauwa, gu deemee di hai dana dama, gu hagalee e gila humalia i dono mouli, gu deai dono madawaawa bolo gaa dagi Judah gadoo be tangada dela e pono di lohongo King David. Ma ko au go Dimaadua ne helekai.”

#### Di hai o di king hai donu gaa dagi maalia

**23** <sup>1</sup> “E huaidu ang gi nia dagi ala e hagabagi gi daha gei e dadaaligi agu daangada!” <sup>2</sup> Deenei di mee a Dimaadua, dela go di God o Israel e helekai ai i di hai o nia dagi ala belee benebene ana daangada, “Goodou ala gu hagabagi agu daangada la gi daha, gu duidui digaula gi daha loo. Goodou gu hagalee benebene digaula. Malaa, Au ga haguadua goodou i godou huaidu ala ne hai. <sup>3</sup> Gei Au ga haga dagabuli mai agu daangada ala ne hagabagi gi nia henua i daha, gi loomoi gi di nadau henua donu, gi hagadili i golo, gi dogologowaahae. <sup>4</sup> Gei Au gaa dugu agu dagi e dagi digaula, gei agu daangada ga hagalee lliga be e mmaadagu i dahi mee, gei deai hogi dahi dangada bolo gaa ngala ai. Ma ko Au go Dimaadua ne helekai.”

<sup>5</sup> Dimaadua ga helekai, “Di madagoaa ga dau mai, gei Au ga hilihili aga dagu Dangada dela e hai donu mai di madawaawa David e hai di King. Di King deenei gaa dagi i di kabemee, gei Mee gaa hai go nia mee ala e donu gei e humalia i hongo tenua deenei.” <sup>m</sup> <sup>6</sup> I dono madagoaa dela e king ai, gei digau Judah ga hagalee lliga i dahi mee, gei digau Israel gaa noho i di aumaalia. Digaula ga haga ingoo di King deenei bolo ‘Yihowah go tadau Hagamouli.’”

<sup>7</sup> Dimaadua ga helekai, “Di madagoaa ga dau mai, gei nia daangada ga hagalee hagamodudahi i dogu ingoo, bolo Au go di God Mouli dela ne dagi mai digau Israel gi daha mo Egypt, <sup>8</sup> gei digaula ga hagamodu i dogu ingoo bolo Au go di God Mouli dela ne laha mai digau Israel mai i

<sup>1</sup> 22.24 2 Kings 24.8-15; 2 Kronikel 36.9-10    <sup>m</sup> 23.5 Jeremiah 33.14-16

tenua dela i bahi i ngeia, mo mai i nia henua huogodoo ala ne hagabagi ginai, gei digaula gaa noho i lodo di nadau henua donu.”

### Nnelekai Jeremiah e hai baahi gi nia soukohp tilikai

<sup>9</sup>Ogu lodo gu manawa gee, gei gu bolebole huoloo i di hai o nia soukohp tilikai. Au guu hai be tangada gu libaliba huoloo, guu hai be tangada guu honu i nia waini no lodo, idimaa i Dimaadua mo ana helekai dabuaahia. <sup>10</sup>Tenua deenei la guu honu i digau ala hagalee manawa dahi ang gi Dimaadua. Digaula e mouli huaidu gei e ngalua huaidu gi nadau mogobuna. Idimaa i nia helekai haga halauwa a Dimaadua ala ne hidi mai ai tangihangi damana dela gu haga honu i lodo tenua deenei, gei nia hagadili i nia gowaa dogi mee gu mae ia gi lala.

<sup>11</sup>Dimaadua ga helekai, “Nia soukohp mo digau hai mee dabu la di nadau god ai, gei Au gu gidee hoga digaula e hai nadau huaidu i lodo di Hale Daumaha. <sup>12</sup>Nia ala ala e hula ai digaula nonua, la ga malali ge e bouli. Au gaa hai digaula gi tibatiba ga tingatinga gi lala. Au gaa dugu digaula gi lodo nia haingadaa llauehe. Di madagoaa e hagaduadua ai digaula la gu dau mai. Ma ko Au go Dimaadua ne helekai.

<sup>13</sup>“Au gu gidee nia huaidu o nia soukohp o Samaria, digaula e hai nadau kokohp i di ingoo o Baal, gaa hai agu daangada la gi hula gee. <sup>14</sup>Gei Au gu gidee nia huaidu o nia soukohp o Jerusalem, nia mee ala e haihai go digaula la koia e huaidu gi nonua loo.” Digaula e hai di huaidu hai be di manu, gei e kai tilikai. Digaula e hagamaamaa nia daangada gi heia di huaidu, malaa, deai tangada e mee di lawa gi daha mo di huaidu ai. Mai gi di Au, digaula guu hai digau huaidu gadoo be digau Sodom, guu hai digau huaidu gadoo be digau Gomorrah.” <sup>15</sup>Dimaadua di Gowaa Aamua ga helekai aga i di hai o nia soukohp o Jerusalem: “Deenei laa, Au gaa dugu ang gi digaula gi gaigai nadau laagau mmala, gei e inu nadau wai poisin, idimaa, digaula la gu hagadele nadau agoago huaidu laa lodo tenua hagatau.”

<sup>16</sup>Dimaadua di Gowaa Aamua ga helekai gi digau Jerusalem, “Goodou hudee hagalongo gi nia helekai o nia soukohp ala e leelee ai, idimaa, digaula e haa goodou gi nia hagadagadagee tilikai. Digaula e agoago adu gi goodou i nia mee hua mai i nadau hiihai, gei hagalee go agu mee ne helekai ai. <sup>17</sup>Digaula e haihai ang gi nia daangada ala hagalee hiihai e hagalongo mai gi di Au, bolo digaula ga humalia ang gi ginaadou, ga manawa lamalia ang gi ginaadou. Digaula e haihai labelaa gi digau ala gu hamaaloo nadau lodo, bolo deai di haingadaa e tale ang gi ginaadou ai.”

<sup>18</sup>Gei au ga helekai, “Deai dahi soukohp i nia soukohp aalaa e iloo ia nia hagamaanadu ala i lodo di manawa o Dimaadua ai, gei deai dahi soukohp i

<sup>n</sup> 23.14 Genesis 18.20; Ezekiel 16.49



digaula bolo gu longono ia be gu modongoohia ia ana helekai ai, be gu hagalongo hagamalia gi ana helekai. <sup>19</sup>Dono hagawelewele la di madangi damana, go di madangi gawe uwa dela e haneia laa hongo nia libogo o digau huaidu, <sup>20</sup>e hagalee loo e lawa loo, gaa dae loo gi God gu haga gila aga nia mee huogodoo ala belee hai. Di madagoaa ma ga dau mai, gei ana daangada huogodoo ga gidee laa e ginaadou di hai o nia mee aanei.”

<sup>21</sup>Dimaadua ga helekai, “Au digi hagu ina adu nia soukohp aanei, digaula ne bida lloo adu hua i ginaadou. Au hogi digi wanga dagu helekai e dahi gi digaula, gei digaula e helekai aga i dogu ingoo. <sup>22</sup>Maa nei bolo digaula gu iloo ginaadou nia hagamaanadu ala i lodo dogu manawa, gei digaula gu mee di hagadele agu helekai gi nia daangada, gaa dugu digaula gi daha mo nadau mouli huaidu mo nadau hangaahai huaidu ala nogo hai go digaula. <sup>23</sup>Au go di God dela e noho i nia madagowaa huogodoo, hagalee noho hua i di gowaa e dahi. <sup>24</sup>Deai tangada bolo ia gaa bala hagamuni gi di gowaa dela e deemee di gidee Au ia ai. Goodou digi iloo bolo Au e noho hua i nia madagowaa huogodoo i di langi mo henuailala? <sup>25</sup>Au e iloo nia mee ala gu helekai go nia soukohp aanei ala e bida dili hua nadau kai tilikai i dogu ingoo, ga haihai bolo ma ko Au ne wanga gi ginaadou agu helekai i lodo nadau midi. <sup>26</sup>E waalooloo loo behee go di hai o nia soukohp aanei ala e aago huaidu agu dama gi nadau helekai tilikai ala ne bida haga noho go ginaadou? <sup>27</sup>Digaula e hagamaanadu bolo nadau midi ala e kai ang gi agu daangada, bolo ga hidi mai ai digaula ga de langahia e ginaadou dogu ingoo, gadoo be nadau maadua mmaadua ala i mua i di nadau de langahia e ginaadou dogu ingoo gaa huli ang gi Baal. <sup>28</sup>Soukohp dela guu hai dana midi, geia gi hai hua bolo dana maa di midi hua dela ne hai, gei soukohp dela gu hagalongo gi agu helekai, geia gi hagadele ina agu helekai i di manawa dahi. Dehee laa di humalia o di geinga maangoo ma ga hagatau ang gi di laagau ‘wheat’ hai palaawaa? <sup>29</sup>Agu helekai le e hai gadoo be di ulaula o di ahi gei e hai gadoo be di haamaa dela e tugi haga ligiligi di hadugalaa. <sup>30</sup>Gei Au hogi e hai baahi ang gi soukohp dela e kae nnelekai o tuai soukohp ga hagadele bolo nia helekai mai dogu baahi. <sup>31</sup>Gei Au hogi e hai baahi ang gi nia soukohp ala e bida hau nadau helekai, ga hagadele ang gi nia daangada bolo nia helekai mai i dogu baahi. <sup>32</sup>Mmada, ko Au go Dimaadua deenei e helekai! Au e hai baahi gi nia soukohp ala e hagi aga nadau midi tilikai. Digaula e hagi aga nadau midi tilikai, e hai agu dama la gii hala i nadau hai kai tilikai mo nadau mee hagapuu. Au digi haguulia adu be ne hai digaula gi loo adu. Deai di hagamaamaa ne hai go digaula ang gi nia daangada aanei ai. Ma ko Au go Dimaadua ne helekai.”

### Di haga daamaha ang gi Dimaadua

<sup>33</sup>Gei Dimaadua ga helekai mai, “Jeremiah, maa tangada mai i agu daangada, be soukohp, be tangada hai mee dabu, ga heeu adu gi di goe

boloo, 'Nia helekai mai baahi o Dimaadua la di aha?' Malaa goe ga helekai gi mee boloo, 'Kooe go di haga daamaha ang gi Dimaadua. Gei Mee gaa lawa i di goe.' <sup>34</sup>Maa tangada i agu daangada be soukohp be tangada hai mee dabu ga helekai aga i telekai deenei, 'Di haga daamaha ang gi Dimaadua,' gei Au ga hagaduadua a mee mo dono madahaanau. <sup>35</sup>Malaa deenei di hai o tangada dela ga helekai i dana heeu ang gi ono ehoo hagatenetene mo ono duaahina, boloo, 'Nnelekai bolo aha ala ne hai go Dimaadua? Dimaadua la ne helekai bolo aha?' <sup>36</sup>Digaula gi de hai hegau gee gi telekai deenei, 'Di haga daamaha ang gi Dimaadua.' Maa tangada ma gaa hai di mee deenei, gei Au ga haga daamaha a mee gi agu agoago. Nia daangada gu gaui gee nia helekai o di nadau God, di God mouli deodi, Yihowah di Gowaa Aamua. <sup>37</sup>Jeremiah, heeu ina gi nia soukohp boloo, 'Dimaadua la ne helekai adu gi goodou bolo aha? Mee ne helekai bolo aha?' <sup>38</sup>Maa digaula ga hagalee hagalongo gi agu helekai, ga helekai hua telekai deenei, 'Di haga daamaha ang gi Dimaadua', agoago ina gi digaula, bolo <sup>39</sup>Au gaa lahi digaula gaa kili gi tenuous mogowaa loo gi daha mo Au, digaula mo di nadau waahale dela ne wanga ko Au gi digaula mo nadau maadua mmaadua ala i mua. <sup>40</sup>Au gaa wanga gi digaula di haga langaadia mo di haadanga balua deodi dela e deemee di haga delangahia, gaa hana hua beelaa."

#### Nia gada golee laagau 'fig' e lua

**24** <sup>1</sup>Dimaadua ga hagagida mai gi di au nia gada golee laagau 'fig' e lua ala i mua di Hale Daumaha. (Di mee deenei ne hai i muli Nebuchadnezzar di king o Babylonia ne lahi galabudi di King Jehoiachin, dela go tama daane Jehoiakim di king o Judah, gaa lahi gi daha mo Jerusalem, gaa lahi gi Babylonia, mo ana gau dahi o Judah, ana gau ngalua guu odi anga, mo ana gau gu wouwou di ngalua.)<sup>o</sup> <sup>2</sup>Di gada matagidagi guu haa ginai nia golee 'fig' humalia, ala e limalima dono bala, gei di gada nomuli guu haa ginai nia golee 'fig' huaidu, e huaidu dono gai. <sup>3</sup>Dimaadua ga helekai mai, "Jeremiah, goe e daumada dau aha?"

Gei au ga helekai anga, "Nia golee laagau 'fig'. Nia golee humalia la koia gu humalia huoloo, gei nia mee ala huaidu la koia gu huaidu huoloo di gai."

<sup>4</sup>Dimaadua ga helekai mai, <sup>5</sup>"Ko Au go Yihowah, go di God o Israel, Au e hagamamaanadu bolo digau ala ne lahi gi Babylonia, digaula e hai gadoo be nia golee 'fig' humalia aanei, gei Au ga aloho i digaula ga benebene digaula. <sup>6</sup>Au ga hagaloohi digaula, ga laha mai digaula gi tenuous deenei. Au ga hagamaamaa digaula ga hagalee e haga huaidu digaula. Au gaa dogi digaula gi lala, gei Au hagalee e daagi aga digaula. <sup>7</sup>Au gaa hai

<sup>o</sup> 24.1 2 Kings 24.12-16; 2 Kronikel 36.10

digaula gi iloo ginaadou Au bolo ko Au go Dimaadua. Digaula gaa hai nia daangada ni aagu, gei Au gaa hai di God ni digaula, idimaa digaula ga huli mai gi di Au i nadau manawa hagaodi anga.

<sup>8</sup>“Gei di hai o Zedekiah, go di king o Judah, digau aamua, mo digau Jerusalem ala ne dubu i golo ala e noho i lodo tenua deenei, be guu hula gi Egypt, ko Au go Dimaadua, Au gaa hai dagu hai ang gi digaula gii hai digaula be nia huwa golee ‘fig’ aanei ala koia gu huaidu huoloo, gei gu huaidu dono gai. <sup>9</sup>Au gaa dugu anga di haingadaa damanaiee gi hongo digaula, gei nia henua huogodoo o henuailala ga mmaadagu huoloo. Nia daangada ga haga balumee digaula, ga haganneennee digaula, ga gabailogo digaula, ga haga ingoo digaula bolo ne haga halauwa i nia gowaa huogodoo ala ne hagabagi ginai digaula ko Au. <sup>10</sup>Au ga gaamai dagu dauwa, tau magamaga mo tau magi huaidu gi hongo digaula, gaa dae loo gi tangada e dahi e dubu i lodo tenua dela ne wanga ko Au gi nadau damana mmaadua ala i mua ai.”

#### Nia hagadaumee mai bahi i ngeia

**25** <sup>1</sup>I lodo di haa ngadau o Jehoiakim, tama daane Josiah, nogo king i Judah, gei au gu gaamai agu helekai mai baahi Dimaadua i di hai o digau huogodoo o Judah. (Di madagoaa deenei dela di tahi ngadau o Nebuchadnezzar ne king i Babylonia.)<sup>p</sup> <sup>2</sup>Au gu helekai gi digau huogodoo o Judah mo Jerusalem, <sup>3</sup>“Nia ngadau e madalua maa dolu, mai i di madangaholu maa dolu ngadau a Josiah, tama daane Amon nogo king i Judah, gaa dae mai loo gi di laangi dangi nei, gei Dimaadua gu helehelekai mai gi di au, gei au digi de langahia eau dagu hagi adu gi goodou ana mee ala ne helekai ai, gei goodou hagalee e hagalongo. <sup>4</sup>Goodou hagalee e hagalongo ge hagalee e mmada gii donu, ma e aha maa Dimaadua ga haga hagu mai ana gau hai hegau go nia soukohp. <sup>5</sup>Digaula e helehelekai adu gi goodou bolo goodou gii lawa gi daha mo godou mouli huaidu mo goodou haihai huaidu, gei goodou gaa mee di noho momouli i lodo tenua o Dimaadua dela ne wanga gi godou damana mmaadua belee hai henua ginai goodou, gaa hana hua beelaa. <sup>6</sup>Digaula ne helekai adu gi goodou bolo gi hudee daumaha ge hudee hege gi nia balu ieidu, ala ne bida hai go goodou gi godou lima. Maa nei bolo goodou gu hagalongo gi Dimaadua, malaa, Mee gu hagalee hagadua-dua goodou. <sup>7</sup>Malaa, go Dimaadua la hua ne bida helekai bolo goodou hagalee e hagalongo, gei Mee gu hagawelegele adu gi godou balu god, ga gowadu gi goodou di hagaduadua.

<sup>8</sup>“Idimaa goodou ala hagalee e hiihai e hagalongo, Dimaadua di Gowaa Aamua, ga helekai boloo, <sup>9</sup>Au ga gahigahi mai digau huogodoo ala

<sup>p</sup> 25.1 2 Kings 24.1; 2 Kronikel 36.5-7; Daniel 1.1-2

i bahi i ngeia mo dagu hege go Nebuchadnezzar, di king i Babylonia, bolo gi loomoi gi hai tauwa ang gi tenua o Judah mo ana daangada huogodoo mo nia henua ala e hoohoo mai gi mee. Au gaa oho tenua deenei mono henua ala e hoohoo mai gi mee, gaa hai gii hai di anga henua gaa hana hua beelaa, gaa hai di gowaa mmaadagu ai gei e hagahomouli ang gi digau huogodoo ala gaa mmada gi di maa. Ma ko Au go Dimaadua ne helekai. <sup>10</sup>Au gaa dugu nadau hagalongoaa tenetene ge manawa lamlia, mo nia lee tenetene i nadau hagamiami haga hailodo, gei digaula ga deai nadau lolo gi nadau malama ai, ge ga deai nia huwa o nadau hagadili ai.<sup>9</sup> <sup>11</sup>Tenua deenei ga mooho gi daha loo, ga haga homouli ang gi digau ala ma gaa mmada ginai, gei nia henua ala e hoohoo mai gi mee, digaula gaa hege gi di king o Babylonia i di waalooloo o nia ngadau e madahidu (70).<sup>7</sup> <sup>12</sup>I muli nia mee aanei, gei Au ga hagadua-dua Babylonia mo dono king, idimaa go nadau huaidu. Au gaa oho tenua deelaa gaa hai gii hai di anga henua gaa hana hua beelaa. <sup>13</sup>Au ga hagaduadua Babylonia gi nia hagaduadua huogodoo ala gu haganoho ko Au belee hagaduadua nia henua huogodoo i dogu madagoaa ne helekai gi Jeremiah. Nia hagaduadua huogodoo ala guu lawa di hihi gi lodo di beebaa deenei. <sup>14</sup>Au gaa hui ang gi digau o Babylonia nia mee huogodoo ala ne hai go digaula. Nia henua e logo mono king aamua gaa hai hege digaula.’”

### Di hagiaga a God ang gi nia henua

<sup>15</sup>Dimaadua, go di God o Israel, gu helekai mai, “Deenei di ibu waini dela gu hagahau ko Au gi dogu hagawelewele. Kaina, hana gi nia henua ala e hagau goe ko Au ginai, wanga ina gi digaula gi inumia. <sup>16</sup>Di madagoaa digaula ma ga inu di maa, gei digaula ga heehee tibatiba, gu deai nadau hagamaanadu ai, idimaa tauwa dela ga hagau ko Au gi digaula.”

<sup>17</sup>Gei au gaa daa di ibu waini dela i di lima o Dimaadua, gaa hana gaa kae gi nia henua huogodoo ala ne hagau ginai au, gaa wanga gi digaula gi inumia. <sup>18</sup>Jerusalem mo nia dama waahale huogodoo o Judah, mo nadau king mo nia dagi digaula guu hai gi inu i di ibu waini deelaa, bolo nia waahale aalaa gi mooho gii hai di anggowaa, di gowaa e mmaadagu ai, ge haga homouli ang gi digau ala gaa mmada ginai, mo nia daangada ga hai hegau gi nia ingoo digaula e hai di mee haga halauwa, gei deelaa di mee e hai go digaula gaa dae mai loo gi dangi nei.

<sup>19-26</sup>Deenei laa, aanei nia ingoo o digau ala i golo huogodoo ala belee dau e inu i di ibu waini deenei:

Di king o Egypt mo ana gau aamua mo ana dagi,

---

<sup>9</sup> 25.10 Jeremiah 7.34; 16.9; Hagagida 18.22-23    <sup>7</sup> 25.11 2 Kronikel 36.21; Jeremiah 29.10; Daniel 9.2

digau Egypt huogodoo, mo digau mai i daha ala e noho i Egypt,  
 nia king huogodoo ala i tenua Uz,  
 nia king huogodoo o nia waahale huogodoo Philistia go Ashkelon,  
 Gaza, Ekron, mono gowaa ala ne dubu i Ashdod,  
 digau huogodoo Edom, Moab, mo Ammon,  
 nia king huogodoo o Tyre mo Sidon,  
 nia king huogodoo o nia henua i taalinga Tai Mediterranean,  
 nia waahale o Dedan, Tema, mo Buz,  
 digau huogodoo ala guu dahi gi daha nia ngaahulu o nadau libogo,  
 nia king huogodoo o Arabia,  
 nia king huogodoo o nia madawaawa o lodo henua,  
 nia king huogodoo o Zimri, Elam, mo Media,  
 nia king huogodoo o bahi i ngeia, digau ala e hoohoo mai mo ala  
 e mogowaa, hagadau dagidahi.

Nia henua huogodoo o henuailala e hai loo gi inu di ibu waini deela.  
 Gei di king o Babylonia dela ga inu i di ibu waini i di hagaodi gi muli  
 huogodoo.

<sup>27</sup>Dimaadua ga helekai mai, “Helekai ang gi nia daangada huogodoo  
 bolo Au go Dimaadua, di Gowaa Aamua, di God o Israel, gu haganoho  
 bolo digaula e inu gi libaliba gi lualua, gi tingatinga gi lala gi deemee  
 di tuu i nua, idimaa tauwa dela gaa wanga ko Au gi digaula. <sup>28</sup>Maa  
 digaula hagalee e hiihai e inu i di ibu waini dela i doo lima, malaa,  
 goe hai gi digaula bolo Dimaadua, di Gowaa Aamua, gu helekai boloo,  
 ‘Goodou hai loo gi inu.’ <sup>29</sup>Au ga daamada dagu moomee dela e daaligi  
 gi daha digau o lodo dagu waahale. E hai behee, digaula e hagamaa-  
 nadu bolo ginaadou hagalee e hagaduadua? Gei deeai, digaula e hai loo  
 gi hagaduadua, idimaa Au ga hagau mai dagu dauwa gi hongo nia  
 daangada huogodoo o henuailala. Ko au go Dimaadua, di Gowaa Aamua,  
 ne helekai.

<sup>30</sup>“Kooe, Jeremiah, gi hagadele ina nia mee huogodoo ala gu hele-  
 kai iei Au. Goe helekai ang gi nia daangada aanei boloo, ‘Di lee  
 Dimaadua ga ngoloolo ia i di langi, mo di atili i nia gowaa nnoonua o di  
 langi. Dono lee ga ngoloolo ang gi ana daangada, Mee e wolowolo gadoo  
 be taane e dagadagahi ana ‘grape’. Nia daangada huogodoo o henuailala  
 ga longono dono lee, <sup>31</sup>gei di hadinga lee o dono lee guu dau adu loo  
 gi nia mada o henuailala. Dimaadua ga hagiaga nia henua huogodoo.  
 Mee ga haga dagabuli mai nia daangada huogodoo gi lodo dono lohongo  
 hai gabunga ga hagaduadua digau ala nogo haihai di huaidu gi di made.  
 Dimaadua ne helekai.’ ”

<sup>32</sup>Dimaadua, go di Gowaa Aamua, guu lawa di helekai bolo di haga-  
 duadua dela gaa tale ang gi tenua nei mo tenua nei, ga gila mai dahi  
 madangi gaudogi damanaiee, ga daamada i di mada o henuailala.

<sup>33</sup>I di laangi deela, gei nnuaidina o digau ala ne daaligi go Dimaadua ga mmoe mmoe dagidahi, daamada di mada o henuailala gaa dau adu gi di mada dela i golo. Tangada e dangi gi digaula ai, gei digaula hagalee hagabudu mai e danu. Digaula ga hagabae gi nua gadoo be nia hagamunga mee haguwwou.

<sup>34</sup>Goodou go nia dagi, goodou ala go nia hagaloohi o agu daangada, goodou tangitangi gi nua loo! Goodou gi hagadagadaga i lodo nia gele-gele dogolia. Di madagoaa dela e daaligi ai goodou gu hoo hoo mai, goodou ga hahaahi gadoo be nia siibi daane ala e hahaahi e hai tigi-daumaha. <sup>35</sup>Dei di ala i golo e mee di haga dagaloaha goodou ai. <sup>36-37</sup>Goodou e tangitangi i godou manawa gee, idimaa Dimaadua dela guu oho di godou henua gi dono hagawelewele, ga haga huaidu di godou noho i di aumaalia. <sup>38</sup>Dimaadua gu diiagi ana daangada, e hai gadoo be di laion ma ga hagatanga gi daha mo dono bongoo. Di mmaadagu o tauwa mo di hagawelewele o Dimaadua gu hidi mai ai tenea deela, guu hai di anga henua.

### Jeremiah i mua di gowaa hai gabunga

**26** <sup>1</sup>Taamada di madagoaa o Jehoiakim go tama a Josiah nogo king i tenea go Judah,<sup>s</sup> <sup>2</sup>Dimaadua ga helekai gi Jeremiah, “Hana, duu i lodo di abaaba o di Hale Daumaha, gi agoago ina ang gi digau o nia waahale o Judah ala e loomoi e dadaumaha i golo, i agu helekai huogodoo ala ne hagi adu gi di goe. Gei goe hudee hagammuni dahi mee i digaula. <sup>3</sup>Holongo digaula ga hagalongo adu gi di goe, gaa huli gi daha mo nadau haihai huaidu. Gei ma guu hai beela, malaa, gei Au gaa huli dogu manawa i di hagaduadua dela gu hagamaanadu belee hai ang gi digaula idimaa go nadau haihai huaidu.” <sup>4</sup>God ga helekai gi Jeremiah bolo gi helekai gi nia daangada huogodoo boloo, “Ko au go Dimaadua, Au guu dugu goodou bolo goodou gi hagalongo mai gi di Au i di godou daudali nia agoago ala ne gowadu gi goodou. <sup>5</sup>Goodou la gi hagalongo ang gi agu gau hai hegau, aalaa go nia soukohp ala ne hagau adu ko Au gi goodou. Goodou hagalee loo e haga gila aga nia agoago ala ne hai adu go digaula gi goodou. <sup>6</sup>Maa goodou ga hagalee haga gila aga nia mee aanei, gei Au gaa hai di waahale deenei gii hai be Shiloh. Nia henua huogodoo o henuailala ga hai hegau gi di ingoo o di waahale deenei bolo ‘Di waahale gu halauwa’.”<sup>t</sup>

<sup>7</sup>Digau hai mee dabu, nia soukohp mo nia daangada huogodoo ga longono ginaadou Jeremiah dela e agoago i nia helekai aanei i lodo di Hale Daumaha. <sup>8</sup>Deenei laa i dono hagaodi nia mee a Dimaadua ala ne hai

<sup>s</sup> 26.1 2 Kings 23.36—24.6; 2 Kronikel 36.5-7    <sup>t</sup> 26.6 Joshua 18.1; Pisalem 78.60; Jeremiah 7.12-14

gi mee bolo gi agoago ina, gei digau hai mee dabu, nia soukohp mo nia daangada huogodoo ga kumi adu a mee mo di wwolowwolo, boloo, “Goe e humalia hua e daaligi gii made i di gili au helekai aanei ne hai. <sup>9</sup>Goe e aha dela e helekai i di ingoo o Dimaadua bolo di hale deenei la gaa hai be Shiloh, gei di waahale deenei la gaa oho gi daha, ga deai ono gau e noho ai?” Malaa, nia daangada gu hii mai i di gili o Jeremiah i lodo di Hale Daumaha.

<sup>10</sup>Digau aamua o Judah ga longono ginaadou di mee dela guu hai, gei digaula ga hagalimalima ga hagatanga ia i di hale o di king, gaa hula gaa noho gi lala i nadau lohongo i di ngudu di Bontai Hooou o di Hale Daumaha. <sup>11</sup>Malaa, digau hai mee dabu mo nia soukohp ga haga iloo ang gi digau aamua aalaa mo nia daangada huogodoo boloo, “Tangada deenei e humalia hua e daaligi gii made, idimaa, mee ne hai dana kokohp e hai baahi ang gi di waahale deenei. Goodou guu bida hagalongo gi nnelekai a mee ala ne hai!”

<sup>12</sup>Jeremiah ga helekai gi digau aamua mo nia daangada huogodoo, “Dimaadua ne hagau mai au bolo gi haga modongoohia ina aga nia mee huogodoo ala gu hagalongo ginai goodou ala bolo e hai baahi ang gi di Hale Daumaha deenei mo ang gi di waahale deenei. <sup>13</sup>Goodou e hai loo gii huli gi daha mo godou hagadilinga mouli mo godou hangahaihai huogodoo, gi hagalongo ang gi nnelekai o Dimaadua dela go di godou God. Maa goodou gaa huli godou lodo, malaa, gei Mee gaa huli dana hagamaanadu i di hagaduadua damanaiee dela belee gowadu gi goodou. <sup>14</sup>Gei au deenei, au gu i lodo godou mogobuna! Goodou heia mai gi di au di godou maanadu be dehee di mee dela e donu gei e humalia. <sup>15</sup>Gei goodou la gi iloo di mee deenei: Maa goodou ga daaligi au gii made, gei goodou mo digau hogi o di waahale deenei gaa dau ang gi taaligi o tangada deai ono huaidu ai. Idimaa go Dimaadua dela ne hagau mai au bolo au gi haga modongoohia ina adu gi goodou nia mee aanei huogodoo.”

<sup>16</sup>Nia dagi mo nia daangada huogodoo ga helekai gi nia soukohp mo digau hai mee dabu, “Taane deenei hagalee humalia dono daaligi gii made, idimaa mee gu helehelekai mai gi gidaadou i di ingoo o Dimaadua dela go tadau God.”

<sup>17</sup>Nomuli hua, gei hunu gau mai digau mmaadua ga tuu aga, ga agoago tagabuli dangada dogologowaahae boloo, <sup>18</sup>“I di madagoaa o Hezekiah nogo king i Judah, gei soukohp Micah tangada mai Moresheth gaa hai dana kokohp ga helekai ang gi digau huogodoo i nnelekai Dimaadua di Gowaa Aamua boloo, ‘Zion ga haga maluu ono gelegele gadoo be di gowaa dogi mee, Jerusalem gaa hai nia hagabae hadu bugubugu gi nua loo, gei di gonduu dela e duu ai di Hale Daumaha gaa hai di gonduu lodo henua geinga.’”<sup>u</sup>

<sup>u</sup> 26.18 Micah 3.12

<sup>19</sup>“Gei Hezekiah di king o Judah mo ana daangada huogodoo, la digi daaligidia a Micah. Malaa, deenei di mee a Hezekiah dela ne hai: Ia ne hagalaamua hua Dimaadua, gaa dangi ang gi Mee gi dumaalia ang gi deia, gei Dimaadua gaa huli dono manawa i di hagaduadua dela guu hai bolo gaa wanga gi digaula. Malaa, di mee deenei dela gaa bida gaamai di hagaduadua damanaiee la gi tadau nua.”

<sup>20</sup>(Taane i golo dono ingoo go Uriah, di tama ni Shemaiah, tangada mai i di waahale go Kiriath-Jearim, tangada e agoago i di ingoo o Dimaadua, e hagi aga labelaa be nnelekai a Jeremiah dela e hai baahi gi di Hale Daumaha mo di waahale deenei. <sup>21</sup>Di madagoaa hua di King Jehoiakim mo ana gau dauwa, mo ana gau aamua ne longono ginaadou nia helekai a Uriah, gei di king gaa hai bolo mee e daaligi gii made. Uriah gu longono di mee deenei, gei mee gu madagu huoloo guu hana guu lele hagammuni gi Egypt. <sup>22</sup>Di King Jehoiakim ga hagau a Elnathan go tama a Achbor mo ono ehoo daane dulii bolo gii hula gi Egypt gi laha mai a Uriah. <sup>23</sup>Digaula ga laha mai a mee gi mua o Jehoiakim, gei di King Jehoiakim gaa hai bolo mee e daaligi, gei dono huaidina gaa hudu gi lodo di gowaa dela e danu ai nia balu daangada.)

<sup>24</sup>Idimaa Jeremiah dela ne kae di hagamaamaa mai baahi o Ahikam di tama ni Shaphan, dela ga hidi mai iei mee digi hagi aga go nia daangada gei digi daaligidia.

### Jeremiah e daahi aga dana mee aamo mee

**27** <sup>1</sup>I muli hua tama daane Josiah go Zedekiah ne hai di king o Judah, gei Dimaadua ga helekai mai” <sup>2</sup>bolo au gi heia dagu mee aamo mee dela ne hai gi nia gili kau mono laagau be di loobuu, gi daahi aga ina gi dogu uwa. <sup>3</sup>Dimaadua ga helekai mai bolo au gi heia di hagailoo ang gi nia king o Edom, Moab, Ammon, Tyre, mo Sidon. Di hagailoo gi heia ang gi digau pono o nia king aalaa ala ne lloomoi gi Jerusalem belee heetugi ang gi Zedekiah. <sup>4</sup>Dimaadua di Gowaa Aamua, dela go di God o Israel, gu helekai mai bolo au gi helekai gi digaula bolo digaula gi helekai ang gi nadau king bolo aanei nia mee Dimaadua ala e helekai ai, <sup>5</sup>“Mai ogu mahi aamua mo ogu maaloo, Au ne hai henuailala, nia daangada mono manu huogodoo ala i henuailala, gei Au e wanga di maa gi tangada dela gaa hili aga ko Au. <sup>6</sup>Deenei ko Au dela ne haganoho nia henua aanei huogodoo gi lala nia mogobuna o dagu hege, go Nebuchadnezzar, di king o Babylonia, gei au gu haganoho labelaa bolo nia manu lodo geinga gi hagamaamaa ina laa a mee. <sup>7</sup>Nia henua huogodoo gii hege gi mee, mo di hege labelaa gi dana dama daane mo tama daane o dana dama daane, gaa dae loo gi dahi madagoaa

v 27.1 2 Kings 24.18-20; 2 Kronikel 36.11-13



ga dau mai gei dono henua ga mooho. Di madagoaa deela, gei dono henua gaa hege ang gi nia henua llauehe mo nia king aamua.

<sup>8</sup>“Maa tenna be dahi henua king ga hagalee e hege ang, deela laa, gei Au ga hagaduadua tenna deela gi tauwa, tau hiigai huoloo mo tau magi, gaa dae loo gi dogu dumaalia gi Nebuchadnezzar gi ohaa gi daha tenna deela. <sup>9</sup>Goodou hudee hagalongo gi godou soukohp, be tei dangada dela e helekai bolo ia e mee di haga dagu aga nia mee ala ga kila aga i nia madagoaa ala ga dau mai, mai i nadau midi, be i nia mouli dangada, be i nia mogobuna buubuu. Digaula huogodoo aanei guu hai adu gi goodou gi de hai hegau gi di king o Babylonia. <sup>10</sup>Digaula e halahalau goodou gaa hidi ai goodou ga hagau gi daha mo di godou henua. Au ga hagabagi goodou gi daha, gei goodou ga mmademmade. <sup>11</sup>Gei maa iai tenna gaa hege ang gi di king o Babylonia, ga hai hegau gi mee, malaa gei Au ga dumaalia gi mee gii noho i dono henua, e haihai ana hadagee mo di noho i golo. Ma ko Au go Dimaadua ne helekai.”

<sup>12</sup>Au gu helekai labelaa beenei ang gi Zedekiah, di king o Judah boloo, “Goe gi hege ang gi di king o Babylonia, hai hegau gi mee mo ana daangada, gei goe ga mouli. <sup>13</sup>Dehee tadinga bolo goe mo au daangada ala ma gaa mmade i tauwa be i tau magamaga damana be i tau magi huaidu? Deenei di mee a Dimaadua bolo e hai ang gi tenna dela ga hagalee e hai hege ang gi di king o Babylonia. <sup>14</sup>Goe hudee hagalongo gi nia soukohp ala e helekai adu bolo goe hudee hege ang, digaula e halahalau hua goe. <sup>15</sup>Dimaadua gu helekai bolo ma hagalee ko Ia dela ne hagau mai digaula, digaula e halahalau goe i di ingoo o Maa, deela tadinga ga hagabagi ai goodou gi daha, ga dumaalia gi goodou gi dadaaligi gii mmade, go kooe mo au soukohp ala ne hai nadau kai tilikai i di ingoo o Maa.”

<sup>16</sup>Gei au ga helekai gi digau hai mee dabu mo nia daangada di mee a Dimaadua dela ne helekai ai, “Goodou hudee hagalongo gi nia soukohp ala e helekai bolo nia goloo hagalabagau o di Hale Daumaha gu hoohoa ga gaamai labelaa gi muli mai i Babylonia, idimaa digaula e halahalau goodou. <sup>17</sup>Hudee hagalongo gi digaula! Goodou gi hege ang gi di king Babylonia, gei goodou ga mouli! Dehee tadinga bolo di waahale deenei la gi mooho? <sup>18</sup>Maa nei bolo digaula nia soukohp donu, gei digaula e dagidagi agu helekai, malaa digaula belee tangi mai gi di Au, Dimaadua di Gowaa Aamua, bolo Au gi hudee dumaalia gi nia goloo hagalabagau ala ne dubu i lodo di Hale Daumaha mo i lodo di hale o di king gi kae ina gi Babylonia.”

<sup>19-20</sup>(Di madagoaa di King Nebuchadnezzar ne lahi gi Babylonia di king o Judah, go Jehoiachin tama a Jehoiakim, mo nia dagi o Judah mo Jerusalem, gei mee digi kae nia duludulu di Hale Daumaha, mo di monowai baalanga mmee damanaiee, mono kulumaa mono goloo ala i golo o di Hale Daumaha.)

<sup>21</sup>“Goodou hagalongo mai be di aha dela ga helekai iei Au, go Dimaadua di Gowaa Aamua dela go di God o digau Israel, i di hai o nia goloo ala ne dubu i lodo di Hale Daumaha mo i lodo di hale o di king dela i Jerusalem: <sup>22</sup>Nia mee aanei le e kae labelaa gi Babylonia, gaa dugu i golo gaa dae loo gi dogu madagoaa gaa huli ang gi digaula. Gei au ga gaamai laa nia maa gaa dugu nia maa i di gowaa deenei. Ma ko Au go Dimaadua ne helekai.”

### Jeremiah mo soukohp Hananiah

**28** <sup>1</sup>I lodo hua di ngadau deela, i di lima malama o di haa ngadau di madagoaa di King Zedekiah, Hananiah, tama daane Azzur, soukohp mai di waahale Gibeon, ne helekai mai gi di au i lodo di Hale Daumaha. Mee ne helekai mai gi di au i mua nia gau hai mee dabu mo digau dogologo” <sup>2</sup>bolo Dimaadua di Gowaa Aamua, dela go di God o Israel gu helekai boloo, “Au gu oho nia mogobuna o di king o Babylonia. <sup>3</sup>I lodo nia ngadau e lua, gei Au ga gaamai nia goloo hagabalagau huogodoo o di Hale Daumaha ala ne kae go di King Nebuchadnezzar gi Babylonia. <sup>4</sup>Gei Au ga laha mai labelaa di king o Judah go Jehoiachin, tama daane a Jehoiakim, mo digau huogodoo o Judah ala ne lahi gi Babylonia. Uaa, Au gaa oho nia mogobuna o di king o Babylonia. Ma ko Au go Dimaadua ne helekai.”

<sup>5</sup>Gei au ga helekai adu gi Hananiah i mua digau hai mee dabu mo digau huogodoo ala e tuu mai i lodo di Hale Daumaha, <sup>6</sup>“E humalia! Au e hiihai bolo Dimaadua ga haga gila aga au helekai, ga gaamai gi muli nia goloo hagabalagau huogodoo ala ne kae gi Babylonia, mo nia daangada huogodoo ala ne lahi galabudi. <sup>7</sup>Hagalongo malaa gi agu helekai ala gaa hai adu gi di goe mo digau huogodoo aanei. <sup>8</sup>Nia soukohp ala nogo hai nadau helekai kokohp i mua, i mua tau madagoaa, digaula ne kokohp bolo tauwa, tau magamaga, mo tau magi huaidu ga dau mai gi nia henua e logo mo nnenua aamua ala i golo. <sup>9</sup>Gei gidaadou ga iloo bolo soukohp dela e kokohp di noho di aumaalia la soukohp e donu dela ne hagau mai i baahi o Dimaadua, maa nnelekai kokohp a maa la ga kila aga.”

<sup>10</sup>Nomuli hua, gei Hananiah gaa daa di mee aamo dela i hongo dogu uwa, gaa oho gi daha. <sup>11</sup>Gei mee ga helekai aga i mua nia daangada huogodoo aalaa bolo Dimaadua gu helekai boloo, “Deenei dagu hai dela e oho ai di mee aamo a di King Nebuchadnezzar dela guu wanga gi hongo nia uwa o nia henua huogodoo. Gei Mee gaa hai di mee deenei i lodo nia ngadau e lua.” Gei au ga hagatanga gaa hana.

<sup>12</sup>Dahi madagoaa hua i muli di mee deenei, Dimaadua ga helekai mai <sup>13</sup>bolo au gii hana gi helekai gi Hananiah, “Dimaadua gu helekai,

<sup>w</sup> 28.1 2 Kings 24.18-20; 2 Kronikel 36.11-13

holongo goe e mee di oho di mee aamo dela ne hai gi nia laagau, gei Mee gaa hai dana mee aamo e hai gi nia baalanga e pono di lohongo o di mee aamo laagau. <sup>14</sup>Dimaadua di Gowaa Aamua, dela go di God o Israel, gu helekai bolo Ia ga hagenda di mee aamo deenei gi hongo nia uwa o nia henua huogodoo, digaula gaa hege gi di King Nebuchadnezzar di king o Babylonia. Dimaadua gu hagamaanadu labelaa bolo nia manu lodo geinga gii hege labelaa gi Nebuchadnezzar.”

<sup>15</sup>Gei au ga hagi anga gi Hananiah nia mee aanei, mo di helekai adu labelaa gi mee boloo, “Hananiah, hagalongo mai! Dimaadua digi hagau ina mai goe, gei goe guu hai nia daangada gi haga donu ina au helekai tilikai. <sup>16</sup>Malaa Dimaadua gu helekai bolo Ia gaa daa goe gi daha mo henuailala. I mua di hagaodi o di ngadau deenei, goe gaa made, idimaa goe gu agoago gi nia daangada gi de hagalongo ang gi Dimaadua.”

<sup>17</sup>Hananiah guu made i di hidu malama o di ngadau hua deela.

#### Di lede Jeremiah gi digau o Jew ala i Babylonia

**29** <sup>1</sup>Au ne hihi di lede deenei ga hagau gi nia soukohp, digau hai mee dabu, nia dagi o nia daangada, mo digau huogodoo ala ne lahi galabudi go Nebuchadnezzar mai i Jerusalem e lahi gi Babylonia.<sup>x</sup> <sup>2</sup>Au ne hihi di lede deenei i muli hua di king go Jehoiachin mo dono dinana, mo digau aamua o di king deela, mo nia dagi o Judah mo Jerusalem, mo digau ngalua humalia, mo digau gu iloo di ngalua ala ne lahi gi daha. <sup>3</sup>Gei au gaa wanga di lede deenei gi Elasa, tama daane a Shaphan, mo Gemariah, tama daane Hilkiyah, ala e hagau go Zedekiah di king o Judah gi Nebuchadnezzar go di king o Babylonia. Malaa aanei nnelekai o di lede deenei:

<sup>4</sup>“Dimaadua di Gowaa Aamua, go di God o Israel, ne helekai ang gi digau huogodoo ala ne dumaalia gi Nebuchadnezzar bolo gi lahia digaula mai i Jerusalem e lahi gi Babylonia: <sup>5</sup>‘Goodou hau hia godou hale gi noho ai no lodo. Heia godou hadagee, e miami ai goodou. <sup>6</sup>Goodou hai godou lodo gi hagadili godou dama. Nomuli, gei goodou gi heia godou dama gii hai nadau lodo gii hai labelaa nadau dama. Goodou hai gi hagadili, hagalee hogoohi mai. <sup>7</sup>Goodou ngalua gi haga humalia ina nia waahale ala ne lahi galabudi ginai goodou. Goodou gi dalodalo i digaula, gi haadanga lamalia digaula, gei goodou hogi ga haadanga lamalia. <sup>8</sup>Ko Au go Yihowah, di God o Israel, Au e boloagi adu gi goodou bolo goodou hudee hagalongo gi nia soukohp ala e noho i godou baahi gi halahalau ina goodou, ge hudee hagalongo hogi gi digau ala i golo ala e hai bolo ginaadou

<sup>x</sup> 29.1 2 Kings 24.12-16; 2 Kronikel 36.10

e mee di kokohp nia mee o lodo nia madagoaa ala ma ga dau mai. Goodou hudee hagalongo gi nia midu digaula. <sup>9</sup>Idimaa di-gaula e halahalau goodou i dogu ingoo. Digaula hagalee ni aagu ne hagau adu. Ko Au go Dimaadua, go di Gowaa Aamua, ne helekai.’

<sup>10</sup>“Dimaadua ga helekai, ‘Di hagaodi o di madahidu ngadau o di godou noho i Babylonia, gei Au ga hanadu gi goodou ga laha mai goodou gi di godou henua donu, be dagu hagababa dela ne hai.’<sup>y</sup>

<sup>11</sup>Ko Au hua dela e iloo e Au dagu hai dela gaa hai adu gi goodou, nia haganoho ala e hagahumalia ai goodou, hagalee e hai gi hai-ngadaa goodou, gei e gowadu gi goodou di hagadagadagagee o di madagoaa maalia. <sup>12</sup>Goodou la ga gahigahi mai Au, goodou ga dalodalo mai gi di Au, gei Au ga longono e Au goodou. <sup>13</sup>Goodou ga halahala mai Au, gei goodou ga gidee goodou Au, idimaa goodou ga halahala mai Au mai i lodo godou manawa hagatau.<sup>z</sup> <sup>14</sup>Uaa, Au gu helekai bolo goodou ga gidee goodou Au, gei Au ga laha mai goodou gi di godou henua donu. Au ga laha mai goodou mai i lodo nia henua huogodoo ala ne lahi ginai goodou gi noho ai, gei Au ga laha mai goodou gi di godou henua dela ne lahi ai goodou go di-gaula. Ma ko Au go Dimaadua ne helekai.’

<sup>15</sup>“Goodou e helekai bolo Dimaadua gu gowadu gi goodou hunu soukohp i lodo tenea go Babylonia. <sup>16</sup>Goodou hagalongo gi di hai a Dimaadua dela e helekai ai i di hai o di king dela e dahi ai tenea a David dela nogo dahi, mo di hai o nia daangada o tenea deenei, aanei la go digau o hunu goodou ala digi lahia galabudi dalia goodou. <sup>17</sup>Dimaadua di Gowaa Aamua, e helekai boloo, ‘Au gaa wanga gi digaula tauwa, tau magamaga damana, mo tau magi huaidu, gaa hai digaula gii hai gadoo be nia golee laagau ‘fig’ ala guu bala guu wii ge deeme di gai go tangada. <sup>18</sup>Au ga waluwalu digaula gi tauwa mo tau magamaga damana mo tau magi huaidu, gei nia henua o henua-ilala huogodoo ga mmaadagu i di mee dela guu mmada ginai. Nia gowaa huogodoo ala ga hagabagi ginai digaula, gei nia daangada ga homouli huoloo ga mmaadagu huoloo i di mee dela ne hai ang gi digaula, gei ga gadagada gi digaula, ga haga ingoo digaula bolo gu haga halauwa. <sup>19</sup>Di hai deenei gaa hai ang gi digaula, idimaa digaula hagalee e hagagila aga agu helekai ala ne hai ang gi agu soukohp bolo gi hagi anga ina gi digaula, gei digaula hagalee hagalongo. <sup>20</sup>Gei goodou huogodoo ala ne lahi ko Au gi Babylonia, goodou hagalongo mai gi agu mee. Ko Au go Dimaadua dela e helekai.’

<sup>21</sup>“Dimaadua di Gowaa Aamua, go di God o Israel, gu helekai i di hai o Ahab, di tama a Kolaiah, mo Zedekiah, di tama a Maaseiah, ala

<sup>y</sup> 29.10 2 Kronikel 36.21; Jeremiah 25.11; Daniel 9.2    <sup>z</sup> 29.13 Deuteronomy 4.29

ne hagi adu gi goodou nia kai tilikai i dono ingoo. Mee gu helekai bolo Ia gaa wanga meemaa gi lala nia mogobuna o King Nebuchadnezzar o Babylonia, ga daaligi meemaa gii mmade i mua godou golomada. <sup>22</sup>Di madagoaa digau ala ne lahi galabudi mai Jerusalem gi Babylonia ga haga halauwa tangada, digaula ga helekai boloo, 'Dimaadua gaa hai adu gi di goe be dana hai dela ne hai ang gi Zedekiah mo Ahab, ala ne dudu go di king o Babylonia, gei meemaa e mouli!' <sup>23</sup>Deenei go di hagaodi o nau mouli, idimaa i nau hai huaidu huoloo ala ne hai ang gi Dimaadua. Meemaa guu hai di huaidu hai be di manu, ge gu helekai tilikai i di ingoo Dimaadua. Di mee deenei gu hai baahi ang gi Dimaadua, gei Mee e iloo Ia nia mee meemaa ala ne hai, gei go Mee hua dela tangada hagadootonu o nau hai ala nogo hai. Dimaadua ne helekai."

#### Di lede a Shemaiah

<sup>24-25</sup>Dimaadua di Gowaa Aamua, go di God o Israel, gu gaamai gi di au nia helekai ang gi Shemaiah, tangada o Nehelam, dela ne bida hagau dana lede i dono ingoo ang gi digau Jerusalem mo ang gi tangada hai mee dabu go Zephaniah, tama daane a Maaseiah, mo ang gi digau hai mee dabu huogodoo ala i golo. I lodo di lede deenei, Shemaiah la ne hihi beenei gi Zephaniah:

<sup>26</sup>"Dimaadua la ne hai goe gii hai tangada hai mee dabu e pono di lohongo o Jehoiada, gei dolomeenei gei goe guu hai tangada aamua i lodo di Hale o Dimaadua. Au hegau belee nnoo di uwa o tangada dadaulia dela e hai bolo ia soukohp la gi taula baalanga. <sup>27</sup>Ma e aha dela goe digi heia di hai deenei ang gi Jeremiah, tangada Anathoth, dela e leelee ang gi nia daangada gadoo be soukohp? <sup>28</sup>E humalia belee dugu di hai a mee dela e hai, idimaa i mee guu hai ang gi digau ala i Babylonia bolo digaula e noho duainau loo be digau galabudi i tenuta deela, bolo digaula gii noho gi hauhia nadau hale gi noho ai, gei gi heia nadau hadagee, ge gi miami i nadau hadagee."<sup>29</sup>Gei ogo Zephaniah tangada hai mee dabu, gaa dau di lede deela mai gi di au, <sup>30</sup>nomuli hua, gei Dimaadua ga helekai mai <sup>31-32</sup>bolo au gi hagailoo ina ang gi digau huogodoo ala e noho galabudi i Babylonia i di hai o Shemaiah, "Ko Au go Dimaadua ga hagaduadua Shemaiah mo ono hagadili huogodoo. Hagalee ko Au dela ne hagau adu a mee, gei mee e helekai adu gi goodou bolo ia soukohp, dela gaa hidi ai goodou ga hagadonu ana helekai tilikai. Deai dahi dangada i ono hagadili gaa noho i godou lodo ai. Mee hagalee e mouli bolo gii mee ai di gidee ia nia humalia ala gaa hai ko Au ang gi agu daangada huogodoo, idimaa mee dela ne hai adu bolo goodou gi hudee hagalongo mai gi di Au. Ma ko Au go Dimaadua ne helekai."

Nia hagababa a Dimaadua ang gi ana daangada

**30** <sup>1</sup>Dimaadua dela go di God o Israel, <sup>2</sup>ga helekai mai, “Hihia gi lodo di beebaa i agu mee huogodoo ala ga helekai iei Au adu gi di goe, <sup>3</sup>idimaa di madagoaa ga dau mai, gei Au ga haga hooou agu daangada, ala go digau Israel mo Judah. Au ga laha mai digaula gi lodo tenuta dela ne wanga ko Au gi nadau damana mmaadua, gei digaula ga hai henua ginai labelaa. Ma ko Au go Dimaadua ne helekai.”

<sup>4</sup>Dimaadua ga helekai ang gi digau Israel mo Judah, <sup>5</sup>“Au gu longono e Au nia hagadilinga lee dangada e wolowolo be di mee e mmaadagu huoloo, e wwolowolo mmaadagu hagalee wwolowolo tenetene. <sup>6</sup>Noho malaa, hagamaanadu ina! Taane le e mee di haanau mai dana dama? Ma e aha dela Au e mmada gi nia daane ala e poo nadau dinae be nia ahina ala guu mmae i di haanau? Ma e aha dela nia daangada huogodoo e uli nadau gai? <sup>7</sup>Di laangi haingadaa huaidu huoloo ga dau mai, deai di laangi e hai be di laangi deelaai, dela di madagoaa e haingadaa huoloo ang gi agu daangada, gei digaula e dagaloaha.”

<sup>8</sup>Dimaadua di Gowaa Aamua, ga helekai, “Di laangi deelaai ma ga dau mai, gei Au gaa oho di mee aamo dela guu tai gi nia uwa digaula, gaa wwede nia daula baalanga ala e nnoo digaula, gei digaula ga hagalee e hege gi digau mai daha. <sup>9</sup>Gei digaula gaa hege mai gi di Au, go Yihowah, go di nadau God, mo di hege ang gi tangada i di mada-waawa David, dela ga haganoho ko Au e hai di king.

<sup>10</sup>“Goodou go agu daangada, goodou hudee mmaadagu.” Goodou go digau Israel, goodou hudee noho mmaadagu. Au ga haga dagaloaha goodou gi daha mo tenuta mogowaa loo dela e noho galabudi ai goodou. Goodou ga lloomoi gi di godou henua donu, gaa noho i di aumaalia. Goodou gaa too gi daha mo di haingadaa, deai di mee e hagamadagudagu goodou ai. <sup>11</sup>Au ga hanimoi gi godou baahi ga haga dagaloaha goodou. Au ga daaligi nia henua huogodoo ala ne hagabagi ginai goodou nonua, gei Au hagalee e daaligi goodou. Au hagalee e dumaalia adu gi goodou gii hula gei deai di hagaduadua ne hai adu gi goodou ai, gei dogu madagoaa ma ga hagaduadua goodou, gei Au e hai hegau gi di mee dela e donu. Ma ko Au go Dimaadua ne helekai.”

<sup>12</sup>Dimaadua ga helekai gi ana daangada, “Godou gowaa ala ne moholehole le e deemee di hili, godou gowaa mooho le e deemee loo di humalia. <sup>13</sup>Deai tangada e madamada humalia i goodou ai, deai di mee e mee di hagahili godou magibala ai, gei deai di godou hagadagadagee e haga humalia goodou ai. <sup>14</sup>Godou ihoo hagadau aaloho huogodoo gu de langahia e ginaadou goodou, digaula gu hagalee haa manawa i

<sup>a</sup> 30.10 Jeremiah 46.27-28

goodou. Au gu hai baahi adu gi goodou gadoo be di hagadaumee, godou hagaduadua koia gu kono adu gi goodou, idimaa go godou huaidu la koia gu logowaahee, mo godou haihai huaidu koia gu llauehaa huuloo. <sup>15</sup>Goodou hudee wwou labelaa i godou magibala, deai dahi mee e mee di hagahili goodou ai. Au ne hagaduadua goodou beenei, idimaa go godou huaidu la koia gu logowaahee, mo godou haihai huaidu koia gu llauehaa huuloo. <sup>16</sup>Gei dolomeenei, Au gaa holo digau ala ne holo goodou, gei godou hagadaumee huogodoo gaa lahi gi daha gadoo be digau galabudi. Digau ala ne hai goodou gi haingadaa, digaula gaa noho labelaa i lodo di haingadaa. Digau huogodoo ala ne kae godou goloo, gei nadau goloo gaa kae labelaa. <sup>17</sup>Au ga haga humalia labelaa goodou, Au ga haga hili godou gowaa moholehole, ma e aha maa godou hagadaumee e haihai boloo, ‘Zion la guu hudu gi daha, tangada e haa manawa i di maa ai.’ Ma ko Au go Dimaadua ne helekai.”

<sup>18</sup>Dimaadua ga helekai, “Au ga laha mai agu daangada gi lodo di nadau henua, ga manawa dumaalia ang gi nia madahaanau huogodoo. Jerusalem ga haga hooou labelaa, mo di hale o di king ga haga hooou labelaa. <sup>19</sup>Nia daangada huogodoo ala e noho i golo ga daahili i nia daahili hagaamu. Digaula ga tenetene i nadau tene. Digaula ga dogologowaahee mai i lodo dogu dumaalia. Dogu manawa dumaalia gaa hai digaula gii hai digau hagalabagau. <sup>20</sup>Gei Au ga haga hooou aga nia mogobuna namua o tenea deenei, ga hagaduu aga gaa hai gi mau dangihi, gei Au ga hagaduadua digau ala e haga huaidu digaula. <sup>21-22</sup>Di nadau dagi e dahi aga hua i lodo di nadau henua, gei di nadau king e dahi aga hua i lodo nadau daangada. Mee e hanimoi gi di Au maa Au gaa gahi a mee. Koai dela e bida hanimoi hua i deia, maa au digi gahia a mee? Digaula gaa hai nia daangada ni aagu, gei Au gaa hai di God ni digaula. Ma ko Au go Dimaadua ne helekai.”

<sup>23-24</sup>Di hagawelewele a Dimaadua la go di madangi gaudogi, go di ooloo madangi mahi e gono mai i hongo nia libogo o digau huaidu. Di ooloo madangi deenei hagalee loo e lawa gaa dae loo gi dana haggila aga nia mee huogodoo ala e hiihai ginai belee hai. Ana daangada ga modongoohia haga humalia di hai o nia mee aanei i di madagoaa dela ma ga dau mai.

### Di lloomoi o digau Israel gi di nadau henua donu

**31** <sup>1</sup>Dimaadua ga helekai, “Di madagoaa ga dau mai, gei Au gaa hai di God nia madawaawa huogodoo o Israel, gei digaula huogodoo gaa hai nia daangada ni aagu. <sup>2</sup>Au gu haga modongoo-hia dogu dumaalia ang gi digau ala digi mmade i lodo di anggowaa. I di madagoaa o digau Israel ala e halahala di nadau madagoaa belee haga molooloo ai, <sup>3</sup>Au gu haga gida ang gi digaula mai di gowaa

mogowaa loo. Digau Israel nei, Au e aloho huoloo i goodou i nia madagoaa huogodoo, Au e daahi gi muli dogu aloho i nia madagoaa huogodoo i goodou. <sup>4</sup>Gei Au ga haga duu aga labelaa goodou. Goodou ga gaamai labelaa godou mee haga dangidangi gagaalege, gei goodou ga gagaalege mo di tenetene. <sup>5</sup>Goodou gaa dogi labelaa godou hadagee waini i hongo nia gonduu i Samaria. Digau ala ma gaa dogi nia hadagee aalaa gei ginaadou ga miami mai i nia laagau aalaa. <sup>6</sup>Uaa, di madagoaa ga dau mai, gei digau hagaloohi i tomo nia gonduu i Ephraim ga wwolo ia boloo, ‘Goodou lloomoi, gidaadou gaa hula gi Zion gi baahi o Dimaadua go tadau God!’ ”

<sup>7</sup>Dimaadua ga helekai, “Goodou tenetene dadaahili idimaa i Israel, tenuta dela koai e aamua i nia henua huogodoo. Goodou daahili di godou daahili hagaamu, gaa hai boloo, ‘Dimaadua gu haga daga-loaha ana daangada, gei ne hagamouli digau ala ne dubu i golo.’ <sup>8</sup>Gei Au ga laha mai digaula i bahi i ngeia, ga haga dagabuli mai digaula i nia mada o henuailala. Digau ala e dee gida mo digau ala e habe-habe, nia ahina hai dama mo nia ahina ala e hoohoo ga haanau, digaula huogodoo e loomoi dalia digaula. Digaula ga dagabuli mai gaa hai tenuta damana. <sup>9</sup>Gei agu daangada ga loomoi mo di tangitangi, gaa hai nadau dalodalo i dagu laha mai digaula. Au ga dagi ia digaula gi nia dama monowai, i hongo di ala dela e malali, tangada e hinga ai. Idimaa, Au e hai gadoo be tamana ni Israel, gei Ephraim deela dagu dama madua.”

<sup>10</sup>Dimaadua ga helekai, “Goodou ala go digau o nia henua huogodoo, goodou hagalongo mai gi di Au, gi hagadele ina agu helekai gi nia henua mogowaa loo. Ko Au dela ne hagabagi digau Israel gi nnenua i daha. Malaa dolomeenei, gei Au ga haga dagabuli mai digaula, ga hagaloohi digaula gadoo be tangada hagaloohi dela e hagaloohi ana siibi. <sup>11</sup>Ko Au dela ne haga dagaloaha digau Israel, guu daa digaula gi daha mo tenuta maaloo dangihi. <sup>12</sup>Digaula ga loomoi ga daahili mo di tenetene i hongo di Gonduu Zion. Digaula ga tenetene gi agu wanga dehuia, agu golee laagau, agu waini mo agu lolo olib, nia siibi mono kau. Digaula gaa hai gadoo be di hadagee dela gu haga magalillili hagahumalia. Digaula ga hai mee gi nia mee huogodoo ala e hiihai ginai ginaadou. <sup>13</sup>I di madagoaa deela, gei nia dama ahina ga gaalege mo di tenetene, gei nia daane mmaadua mono dama daane ga tenetene gi nadau tene. Gei Au ga haga manawa lamalia digaula, gaa huli nadau manawa gee gi di manawa lamalia, nadau lodo huaidu ang gi di tene. <sup>14</sup>Gei Au gaa hai digau hai mee dabu gi maaluu gi nia meegai ala koia e humalia, ga haga dohu nia hiihai o agu daangada huogodoo. Ma ko Au go Dimaadua ne helekai.”



**Di aloho o Dimaadua i Israel**

<sup>15</sup>Dimaadua ga helekai,<sup>b</sup> “Di lee e hanimoi i lodo o Ramah. Di lee dangidangihia huoloo. Rachel e dangidangi i ana dama, gei gu deemee di manawa lamalia, idimaa ana dama la gu de i golo. <sup>16</sup>Guu lawa, hudee dangidangi, omaa ina oo dangi gi daha. Gei Au gaa hui goe gi nia mee huogodoo i au mee ala ne hai ang gi au dama. Digaula ga loomoi gi daha mo tenua o nadau hagadaumee. <sup>17</sup>Do hagadagadagee i golo i lodo di madagoaa ma ga dau mai. Au dama ga loomoi gi lodo di nadau henua donu. Ma ko Au go Dimaadua ne helekai.

<sup>18</sup>“Au e longono digau Israel ala e helehelekai lodo huaidu boloo, ‘Meenei Dimaadua, gimaadou la guu hai gadoo be di manu hagalee gaidala, gei Goe gu aago mai gi gimaadou di hai dela e hagalongo adu gi di Goe. Go Kooe gi haga dagabuli ina mai gimaadou, gei dolomeenei, gei gimaadou ga loo adu gi di Goe, go Kooe go Dimaadua, go di madau God. <sup>19</sup>Gimaadou gu huli hua gi daha mo Goe, gei gimaadou e hagalimalima e hiihai e lloo adu labelaa gi di Goe. I muli hua do hagaduadua gimaadou, gei gimaadou ga pala ia hua gi lala i madau lodo huaidu. Gimaadou guu tee, gei gu langaadia, idimaa i madau huaidu ala nogo haihai i madau damagiigi.’

<sup>20</sup>“Israel, go kooe dela go dagu dama hagalabagau huoloo, di tama dela e aloho huoloo iei Au. I nia madagoaa huogodoo Au ma ga maaanadu do ingoo, gei Au e hidihidi huoloo i di goe. Ogu lodo e ngalungalua huoloo i di goe, gei Au e manawa dumaalia adu gi di goe. <sup>21</sup>Haga duulia aga au hagailongo, e haga modongoohia ai di ala. Halahala ina labelaa di ala dela nogo heehee iei goe. Goodou go digau Israel, goodou lloomoi, goodou lloomoi labelaa gi godou waahale ala ne diiagi. <sup>22</sup>Goodou go agu gau manawa logo, dehee di waalooloo o godou de hagdodonu? Au guu hai dagu mee hoo: di ahina e abaaba dana daane.”

**Di maluagina ang gi nia dama a Dimaadua i di madagoaa maalia**

<sup>23</sup>Dimaadua di Gowaa Aamua, di God o digau Israel ga helekai, “I dagu haga noho haga hoo digau Israel i lodo di nadau henua, gei digaula gaa hai di hagaamu deenei i lodo tenua go Judah mo ono waahale, e hai boloo,

‘Dimaadua gi manawa lamalia  
gi di gonduu dabu o Jerusalem,  
di gowaa dabu dela e noho iei Mee.’

<sup>24</sup>“Nia daangada gaa noho i Judah mo nia waahale huogodoo o Judah. Digau ala e dogi nadau gowaa, mo digau ala e hagaloohi nadau manu.

---

<sup>b</sup> 31.15 Genesis 35.16-19; Matthew 2.18

<sup>25</sup>Gei Au ga hagamaaloo aga digau ala gu duadua, gei gaa hai digau ala gu paagege i nadau hiigai la gi maaluu. <sup>26</sup>Malaa, gei nia daangada ga helekai boloo, ‘Au ne kii ga ala aga maaloo.’

<sup>27</sup>“Ko Au go Dimaadua deenei e helekai bolo di madagoaa ga dau mai, gei Au gaa hai nia guongo o Israel mo Judah gii honu dangada mono manu. <sup>28</sup>Gadoo be dagu hai dela guu hai gi digaula i dagu hudi aga digaula gi daha mo nadau gowaa, gaa hono digaula gi lala, gaa kili gi daha, ga hagahuaidu mo di daa digaula gi daha, deenei gadoo dagu hai dela gaa hai ang gi digaula, e dogi digaula, gei e haga duu aga digaula. <sup>29</sup>Di madagoaa deela gei nia daangada ga hagalee helekai boloo,<sup>c</sup>

‘Tamana mo tinana guu gai di nau golee gii,  
gei nau dama guu gii labelaa i nia maa.’

<sup>30</sup>“Gei tangada dela ma gaa gai dana golee gii, go ono niha la hua ala gaa gii i di maa. Tangada nei mo tangada nei e made hua i ono huaidu.”

<sup>31</sup>Dimaadua ga helekai, “Di madagoaa ga dau mai, gei Au gaa hai dagu hagababa hoou ang gi digau Israel mo digau Judah.<sup>d</sup> <sup>32</sup>E hagalee hai be di hagababa namua dela ne hai ko Au ang gi nadau damana mmaadua, i dagu kumi nia lima digaula ga dagi mai i Egypt. Ma e aha maa Au guu hai gadoo be di lodo ni digaula, gei digaula gu hagalee manawa dahi ang gi di hagababa deela. <sup>33</sup>Di hagababa hoou dela belee hai ang gi digau Israel le e hai beenei: Au gaa dugu agu haganoho gi lodo digaula, gaa hihi gi lodo nia hadu manawa digaula. Au gaa hai di God ni digaula, gei digaula gaa hai nia daangada ni aagu.<sup>e</sup> <sup>34</sup>Deai tangada bolo ia e aago tangada dela i dono baahi bolo gi iloo Dimaadua ai, idimaa, huogodoo gu iloo ginaadou Au, mai i nia dama lligi gaa dae loo gi digau mmaadua. Gei Au ga dumaalia anga nia huaidu o digaula, ga haga de langahia eau nadau mee hala. Ma ko Au go Dimaadua ne helekai.” <sup>35</sup>Dimaadua ne dugu mai gi gidaadou di laa belee haga maalama di laangi, gei di malama mo nia heduu e haga maalama di boo. Mee e haga ngalua aga di moana bolo gi bagibagia, dono ingoo dela go Yihowah di Gowaa Aamua. <sup>36</sup>Mee gu hagababa bolo tenua o Israel le e noho hua beelaa e waalooloo, gaa dae loo gi ana mee ala ne haga noho gaa hai hua beelaa. <sup>37</sup>Maa iai tangada e mee di hagatau i lala di langi, ga modongoohia be nia maa ni aha ala i lala di hagamau o henuailala, deela di madagoaa o God ga diiagi digau Israel, idimaa i nadau mee huogodoo ala ne hai. Dimaadua ne helekai.

<sup>38</sup>Dimaadua ga helekai, “Di madagoaa ga dau mai, gei Jerusalem ga haga duu aga hoou, gaa hai ai dogu waahale, e tugi i di angulaa i Hananel gaa hana gi bahi i dai, gaa tugi i di ngudu di Bontai Mada-

<sup>c</sup> 31.29 Ezekiel 18.2    <sup>d</sup> 31.31 Matthew 26.28; Mark 14.24; Luke 22.20;  
1 Corinthians 11.25; 2 Corinthians 3.6    <sup>e</sup> 31.33 Hebrews 10.16,17

aduge. <sup>39</sup>Gei tagageinga dela e hagageinga ai di waahale deelaa ga daa gi daha mo di gowaa deelaa, gaa kae gi bahi i dai gi di Gonduu go Gareb, gaa huli gi Goah. <sup>40</sup>Di gowaa baba hagatau deelaa le e kili ginai nia huaidina mo nia lehu ahi, mo nia gowaa huogodoo ala i bahi i nua tama monowai Kidron gaa tugi di ngudu di Bontai Hoodo i bahi i dua, la ga haga dabu mai gi di Au. Gei di waahale deelaa ga hagalee loo e mooho be e daaligi gi daha labelaa.”

### Jeremiah guu hui dana gowaa

**32** <sup>1</sup>Dimaadua gu helekai mai i di madangaholu ngadau o Zedekiah nogo king o Judah, i di madangaholu maa walu ngadau o di madagoaa o Nebuchadnezzar nogo king o Babylonia.<sup>f</sup> <sup>2</sup>I di madagoaa deelaa, gei di llongo dauwa a di king o Babylonia dela e heebagi gi Jerusalem, gei au gu galabudi i lodo di abaaba o di hale di king. <sup>3</sup>Di King Zedekiah ne lawalawa au i di gowaa deelaa, ne hagi aga au bolo au ne hai dagu helekai bolo Dimaadua gu helekai boloo, “Au ga dumaalia ang gi di king o Babylonia gi haga magedaa ina di waahale deenei, <sup>4</sup>gei di King Zedekiah ga deemee di lele gi daha. Mee gaa lahi gi di king o Babylonia, ga heetugi i nau hadumada, ga helekai gi mee i nau huaidina dangada. <sup>5</sup>Zedekiah gaa lahi gi Babylonia, gaa noho i golo gaa dae loo gi dagu hagamaanadu a mee be dehee di hai gaa hai gi mee. Ma e aha maa mee ga heebagi gi digau o Babylonia, mee hagalee e maaloo. Ma ko Au go Dimaadua ne helekai.”

<sup>6</sup>Dimaadua ga helekai mai <sup>7</sup>bolo Hanamel, go tama daane a Shallum, tuaahina daane ni dogu damana, ga hanimoi gi di au bolo au gi huia di gowaa i lodo Anathoth i lodo tenuta Benjamin, idimaa au tangada di madahaanau hoooho dela e mogobuna di hui di maa mai gi di au. <sup>8</sup>Deenei laa, guu hai be nnelekai Dimaadua, Hanamel gu hanimoi gi di au nogo i lodo di abaaba o di hale di king, gaa hai mai gi di au bolo gi huia di gowaa deelaa, gei au gu iloo laa bolo ma go Dimaadua dela ne helekai mai gi di au. <sup>9</sup>Gei au gaa hui di gowaa deelaa mai Hanamel, ga hagabau nia bahihadu ala e wanga gi mee. Malaa di gowaa deelaa e hui nia silber e madangaholu maa hidu. <sup>10</sup>Gei au ga sain di maa ga stamp di beebaa deelaa, gaa wanga gi digau ala e hagadootonu di maa, ga pauna nia silber i hongo di mee pauna bahihadu. <sup>11</sup>Gei au gaa kae nia beebaa e lua aalaa, di beebaa dela guu lawa di stamp dela guu lawa ai di haga mogobuna di hai mee gi di gowaa deelaa mo ono haganoho, mo di beebaa dela digi tai ina, <sup>12</sup>gaa wanga nia beebaa aalaa gi Baruch, tama daane ni Neriah, dono damana madua go Mahseiah. Au ne wanga nia beebaa aalaa i mua Hanamel mo digau hagadootonu ala

<sup>f</sup> 32.1 2 Kings 25.1-7

ne sain di beebaa deela, mo i mua nia daane ala nogo noho i di gowaa deela i lodo di abaaba o di hale di king. <sup>13</sup>Gei au ga helekai gi Baruch i mua digaula huogodoo, <sup>14</sup>“Dimaadua di Gowaa Aamua, go di God o Israel, guu dugu goe bolo goe gi kae ina nia beebaa aanaa, di mee dela gu stamp mo di mee dela digi stamp, gi dugua nia maa gi lodo di loaabi hadu, e benebene gi nia ngadau e logo ala ga dau mai. <sup>15</sup>Dimaadua di Gowaa Aamua, go di God o Israel, gu helekai bolo nia hale, nia gowaa maalama, nia hadagee waini ga huihui labelaa i tenua deenei.”

### Talodalo o Jeremiah

<sup>16</sup>I muli hua dagu wanga nia beebaa aalaa la gi Baruch, gei au ga dalodalo, ga hai, <sup>17</sup>“Meenei Tagi go Yihowah, Kooe dela ne hai di langi mo henuailala gi oo mahi mo o mogobuna, deai dahi mee haingadaa i doo baahi ai.” <sup>18</sup>Goe gu hagamodongoo ang gi digau dogologowahee do aloho deodi, gei Goe gu hagaduadua labelaa nia daangada i nia huaidu o nadau damana mmaadua, Kooe go di God mogobuna, Kooe go di God e donu gei e mogobuna, do ingoo go Yihowah go di Gowaa Aamua. <sup>19</sup>Kooe dela e haganoho au mee gi di kabemee, gei e hai au mee hagagoboina, Kooe dela e gidee Goe nia mee huogodoo ala e hai go nia daangada, gei gaa hui digaula gii tau gi nadau mee ala ne hai. <sup>20</sup>I mua loo, Kooe ne hai au hagdilinga mogobuna haga goboina i Egypt, gei Goe e haihai hua au mogobuna gaa dae mai loo gi dangi nei. Kooe ne hai au mogobuna aanei i Israel mo i lodo nia henua ala i golo, malaa dolomeenei gei nia daangada huogodoo gu iloo ginaadou Goe. <sup>21</sup>Mai i nia hagdilinga mogobuna haga goboina ala ne hai madau hagdau-mee gi mmaadagu huuloo, Goe dela ne hai hegau gi o mogobuna mo oo mahi dela ne daamai gi daha au daangada Israel gi daha mo Egypt. <sup>22</sup>Gei Goe gaa wanga di nadau henua humalia deenei gadoo be dau hagababa dela ne hai ang gi nadau damana mmaadua i mua. <sup>23</sup>I di nadau lloomoi gi lodo tenua deenei ga hai henua ginai, digaula digi haga gila aga au haganoho be e mouli gi au haganoho. Digaula digi haga gila ina aga au mee huogodoo ala ne haganoho gi digaula gi heia, deela guu too ai digaula gi lodo di haadanga balua deenei.

<sup>24</sup>“Digau o Babylonia gu duuli di waahale deenei, guu hau nia hagabae duuli e haganiga di waahale belee kumi di maa. Tauwa, tau magamaga damana mo tau magi huaidu gaa hidi ai di waahale gaa kumi. Goe gi iloo bolo au mee nogo helekai iei Goe la gu kila aga. <sup>25</sup>Meenei Tagi go Yihowah, go Kooe dela ne dugu mai gi di au gii hui di gowaa deela i mua digau hagdootonu aanei, ma e aha maa di waahale la gu hoo hoo gaa kumi go digau o Babylonia.”

<sup>26</sup>Dimaadua ga helekai mai, <sup>27</sup>“Ko Au go Yihowah, go di God o digau huogodoo. Deai dahi mee e haingadaa i dogu baahi ai. <sup>28</sup>Au ga hagi anga

di waahale deenei gi di king o Babylonia, go Nebuchadnezzar mo dana llongo dauwa. Digaula ga haga magedaa di waahale deenei,<sup>g</sup> <sup>29</sup>gaa dudu di maa gii wele. Digaula gaa dudu di maa mo nia hale ala ne hidi ai dogu hagawelewele, idimaa digaula la nogo dudu nadau ‘incense’ ang gi Baal, ga tigidaumaha nadau waini ang gi nia balu ieidu i hongo nia duatala o nadau hale. <sup>30</sup>Mai taamada o di kai o digau Israel mo digau Judah, nia daangada e haga hagahuaidu Au, gaa hai Au gi hagawelewele gi nadau hangaahai huaidu. <sup>31</sup>Digau o di waahale deenei gu haga manawa gee Au mai hua di laangi dela ne hagaduu ai di waahale deenei. Malaa, Au gu hagamaanadu i ogu lodo bolo Au gaa oho digaula, <sup>32</sup>idimaa nia hangaahai huaidu o digau Judah mo Jerusalem ala ne hai madalia hogi di nadau king, nadau dagi, nadau gau hai mee dabu, mo nadau soukohp. <sup>33</sup>Digaula gu diiagi Au. Ma e aha maa Au hagalee dugu dagu agoago digaula, gei digaula hagalee e hiihai e hagalongo ge kae nia agoago. <sup>34</sup>Digaula guu dugu labelaa nadau ada balu ieidu gulugulua gi lodo di Hale Daumaha dela ne hagaduu belee hagalaamua ai goodou dogu ingoo, digaula gu hagamilimilia di maa.<sup>h</sup> <sup>35</sup>Digaula gu hagaduu aga nadau gowaa dudu tigidaumaha ang gi Baal i di gowaa mehanga gonduu o Hinnom, belee tigidaumaha ai nadau dama daane mo nadau dama ahina ang gi di balu god go Molech. Au digi hai gi digaula gi heia di mee deela, gei Au digi hagamaanadu loo bolo digaula gi heia di hai deenei dela gaa hidi ai digau Judah gu i lodo di huaidu.”<sup>i</sup>

### Di hagababa hagadagadagee

<sup>36</sup>Dimaadua, go di God o Israel, gu helekai mai, “Jeremiah, nia daangada e haihai bolo tauwa, tau magamaga mo tau magi dela e hidi ai di waahale gaa kumi go di king o Babylonia. Malaa hagalongo gi agu helekai i golo ala gaa hai. <sup>37</sup>Au ga haga dagabuli mai agu daangada mai i nia henua huogodoo ala ne hagabagi ginai digaula i lodo dogu hagawelewele huoloo, gei Au ga laha mai digaula gi di gowaa deenei, gaa hai digaula gi noho i di aumalia. <sup>38</sup>Di madagoaa deela, gei digaula gaa hai agu daangada, gei Au gaa hai di God ni digaula. <sup>39</sup>Au gaa dugu ang gi digaula di hagamaanadu hua e dahi i lodo digaula, bolo digaula gi hagalaamua ina Au gi hana hua beela, gi hai ai di nadau hagahumalia mo di hagahumalia o di nadau hagadili. <sup>40</sup>Au gaa hai dagu hagababa deedi gi digaula. Au hagalee modu dagu hai nia mee humalia gi digaula, mo dagu hai digaula gi mmaadagu i di Au i lodo nadau manawa hagatau, bolo gi dee huli digaula gi daha mo Au. <sup>41</sup>Dogu manawa ga tenetene gi di haihai nia mee humalia ang gi digaula, gei Au ga haganoho digaula gi noho i lodo tenua deenei gaa hana hua beela.

<sup>g</sup> **32.28** 2 Kings 25.1-11; 2 Kronikel 36.17-21    <sup>h</sup> **32.34** 2 Kings 23.10; Jeremiah 7.30-31; 19.1-6    <sup>i</sup> **32.35** Leviticus 18.21; 2 Kings 23.10; Jeremiah 7.31

<sup>42</sup>“Be dagu hai dela ne dugu anga di haingadaa ang gi nia daangada huogodoo, e hai gadoo be dagu hai dela gaa wanga gi digaula nia humalia huogodoo ala guu lawa ai dagu hagababa gi digaula. <sup>43</sup>Nia daangada e helekai bolo tenua deenei gaa hai di anggowaa, ge deai tangada be di manu e noho i kinei ai, ge e helekai labelaa bolo tenua deenei le e wanga gi digau o Babylonia, e hai di nadau henua. Gei deei, nia gowaa maalama le e huihui labelaa i tenua deenei. <sup>44</sup>Nia daangada gaa hui nia maa, gei nia beebaa hai gowaa e hai gi sain, stamp mo digau hagadootonu gi i golo. Di mee deenei e hai hegau i tenua Benjamin, i lodo nia guongo ala e haganiga mai daha Jerusalem, i lodo nia dama waahale ala i Judah, i lodo nia dama waahale ala i lodo tenua gonduu, i tono nia gonduu mo i baahi ngaaga o Judah. Au ga laha mai nia daangada gi di nadau henua donu. Ma ko Au go Dimaadua ne helekai.”

### Di hagababa hagadagadagee dela i golo

**33** <sup>1</sup>I lodo hua di madagoaa nogo noho galabudi iei au i lodo di waahale deela, gei nnelekai Dimaadua gaa hai mai labelaa gi di au. <sup>2</sup>Dimaadua dela ne hai henuailala, gaa hai di maa gi humalia ga haganoho dono lohongo, ga helekai mai gi di au. Di ingoo o Maa go Yihowah. Mee ga helekai, <sup>3</sup>“Gahia mai Au, gei Au ga goou adu gi di goe. Au ga helekai adu gi di goe i nia mee hagagoboina mono mogobuna ala digi iloo e goe. <sup>4</sup>Au go Yihowah, go di God o Israel, ga helekai bolo nia hale huogodoo ala i Jerusalem mo di hale o di king o Judah la ga mooho mai i tuuli di waahale mo teebagi dela gaa hai. <sup>5</sup>Hunu gau i digau Judah ga heebagi gi digau o Babylonia, gaa haa nia hale la gii honu nnuaidina o digau ala ga daaligi ko Au i lodo dogu hagawelewele huoloo. Au guu huli gi daha mo di waahale deenei, idimaa i nia hangaahai huaidu o digau di waahale deenei.

<sup>6</sup>“Malaa, gei Au ga gagahumalia di waahale deenei mo ana daangada huogodoo gaa dugu ang gi digaula gi maaloo nadau huaidina. Au gaa dugu ang gi digaula di noho moholo gaa hai digaula gii noho i di aumaalia. <sup>7</sup>Au ga haga maluagina Judah mo Israel, ga haga hooou aga labelaa gii hai be di madagoaa i mua. <sup>8</sup>Au ga haga madammaa nia huaidu o digaula ala ne hai mai gi di Au, gei Au ga dumaalia gi digaula nadau huaidu mo di nadau de hagalongo. <sup>9</sup>Jerusalem la gaa hai di gowaa haga tenetene, hagalabagau, mo di haga tenetene mai gi di Au, gei nia henua huogodoo o henuailala ga mmaadagu huoloo mo di polepole i di nadau hagalongo di hai o nia hagadilinga mee humalia ala gaa hai ko Au gi digau Jerusalem mo agu haga maluagina ala gaa hai ang gi di waahale deela.”

<sup>10</sup>Dimaadua ga helekai, “Nia daangada e helehelekai bolo di gowaa deenei le e hai gadoo be di anggowaa, tangada be di manu e noho i

no lodo ai. Uaa, digaula e donu, nia dama waahale i Judah mo i hongo nia ala i Jerusalem la gu dei tangada ai, be di manu e noho i golo ai. Gei goodou ga hagalongo labelaa i nia gowaa aanei <sup>11</sup> nnagadilinga lee tenetene gei e manawa lamalia mo nia daahili tenetene gi taga hailodo. Goodou ga hagalongo gi nia daangada ala e daahili i di nadau gaamai nadau wanga dehuia ang gi dogu Hale Daumaha. Digaula e daahili beenei,<sup>j</sup>

‘Goodou hagaamu ina tumaalia o  
Dimaadua di Gowaa Aamua,  
idimaa i Mee e humalia,  
gei dono aloho e dee modu.’

“Au ga haga maluagina di waahale deenei gadoo be di madagoaa i mua. Au go Dimaadua ne helekai.”

<sup>12</sup>Dimaadua di Gowaa Aamua, ga helekai, “I lodo tenuta deenei dela e hai be di anggowaa gu deai tangada be di manu e noho ai, gei ga iai di gowaa haangai siibi e dau mai i golo, di gowaa o digau hagaloohi siibi e mee di dagi nadau siibi gi i golo. <sup>13</sup>I lodo nia waahale lligi ala i lodo nia gowaa gonduu, i tono ni gowaa nnoonua mo i baahi ngaaga o Judah, i lodo di gowaa o Benjamin, i lodo nia waahale ala mai i daha Jerusalem, mo i lodo nia waahale lligi o Judah, digau hagaloohi siibi gaa mee labelaa di dau di logowaahee o nadau siibi. Au go Dimaadua ne helekai.”

<sup>14</sup>Dimaadua ga helekai, “Di madagoaa ga dau mai, gei Au ga haga gila aga dagu hagababa dela ne hai ang gi digau Israel mo Judah.<sup>k</sup> <sup>15</sup>Di madagoaa deela, gei Au gaa hili aga dagu king mai i di madawaawa David. Di king deenei gaa hai nia mee e donu gei e tongaadhahi i nia gowaa huogodoo i lodo tenuta deela. <sup>16</sup>Digau Jerusalem mo Judah ga hagamouli gaa noho i di aumaalia. Di waahale deenei ga haga ingoo boloo, ‘Dimaadua go di madau Hagamouli’. <sup>17</sup>Ko Au go Dimaadua e hai dagu hagababa bolo tangada i di madawaawa David ga hagadau gi di lohongo king o Israel gaa hana hua beela,<sup>l</sup> <sup>18</sup>mo nia daangada i di madawaawa Levi gaa hai digau hai mee dabu gaa hana hua beela, e hege mai gi di Au, ge e hai nadau tigidaumaha dudu, tigidaumaha o nia huwa laagau, mo nia tigidaumaha ala i golo.”<sup>m</sup>

<sup>19</sup>Dimaadua ga helekai mai, <sup>20</sup>“Au ne hai dagu hagababa ang gi di aa mo di boo gei meemaa guu hai hegau donu gi di nau madagoaa. Di hagababa deenei e deemee loo di mooho. <sup>21</sup>Dela gadoo dagu hagababa dela ne hai ang gi David, dagu hege, bolo tangada i dono madawaawa gaa king gaa hana hua beela, gei e hai labelaa be dagu hagababa dela

j **33.11** 1 Kronikel 16.34; 2 Kronikel 5.13; 7.3; Ezra 3.11; Pisalem 100.5; 106.1; 107.1; 118.1; 136.1    k **33.14** Jeremiah 23.5-6    l **33.17** 2 Samuel 7.12-16; 1 Kings 2.4; 1 Kronikel 17.11-14    m **33.18** Numbers 3.5-10

ne hai ang gi digau hai mee dabu mai i di madawaawa Levi, bolo digaula gi hege mai gi di Au gaa hana hua beelaa. Nia hagababa aanei e deemee di mooho. <sup>22</sup>Au ga hagadogologo di madawaawa dagu dangada hai hegau David mo digau hai mee dabu mai i di madawaawa Levi, bolo gi dogologowaahee gi deemee di dau, gadoo be nia heduu o di langi be go nia gelele o tongotai ala e deemee di dau.”

<sup>23</sup>Dimaadua ga helekai mai, <sup>24</sup>“Goe gu longono nia daangada ala e helekai bolo Au gu diiagi Israel mo Judah, nia madahaanau e lua ala ne hili aga ko Au? Malaa, digaula e haga balumee agu daangada, gei gu hagalee dugu digaula bolo tenuta e donu. <sup>25</sup>Gei au, go Dimaadua, guu hai dagu hagababa gi di aa mo di boo, gei Au guu hai agu haganoho ala e haga ngalungalua ai henuailala mo di langi. <sup>26</sup>Deenei laa, i dagu hai nia mee aanei i di tonu, dela gadoo dagu hai dela e dadaahi dagu hagababa ang gi Jacob mo ang gi dagu hege go David. Au gaa hili aga dagu dangada e dahi mai i di madawaawa David belee dagi nia hagdili o Abraham, Isaac mo Jacob. Au ga dumaalia gi agu daangada ga haga maluagina digaula labelaa.”

### Nnelekai ang gi King Zedekiah

**34** <sup>1</sup>Dimaadua ga helekai mai i di madagoaa o Nebuchadnezzar di king o Babylonia mo dana llongo dauwa madalia nia buini dauwa o nia henua huogodoo ala e noho i lala ono mogobuna le e heebagi hai baahi gi Jerusalem mo ono waahale lligi ala i dono baahi.<sup>4</sup> <sup>2</sup>Dimaadua, go di God o Israel, ga helekai mai bolo au gii hana gi helekai gi Zedekiah, di king o Judah, “Au, go Dimaadua, gaa wanga di waahale deenei gi di king o Babylonia, gei mee gaa dudu di maa. <sup>3</sup>Goe ga deemee di lele gi daha, goe gaa kumu gaa lahi gi mee. Goolua ga heetugi i gulu hadumada, ga helekai gi mee i gulu huaidina dangada, nomuli, gei goe gaa lahi gi Babylonia. <sup>4</sup>Zedekiah, hagalongo gi agu mee ala ga helekai i di goe. Goe hagalee e made i tauwa. <sup>5</sup>Goe gaa made i di aumaalia, gei di madagoaa ma ga danu iei goe, nia daangada gaa dudu nadau ‘incense’ adu gi di goe, gadoo be di nadau hai dela ne dudu nadau tigidaumaha kala i di danu o damana mmaadua ala nogo king i oo mua. Digaula ga tangitangi gi di goe mo di hai boloo, ‘Di madau king guu made!’ Au go Dimaadua ne helekai.”

<sup>6</sup>Gei au ga helekai gi di King Zedekiah i di hagailoo deenei i lodo Jerusalem <sup>7</sup>i di madagoaa digau dauwa o Babylonia ala e heebagi gi di waahale deelaa. Digau dauwa e heebagi labelaa gi Lachish mo Azekah, nia waahale e lua ala gu abaaba gi mau dangihi ala ne dubu i golo i Judah.

<sup>n</sup> 34.1 2 Kings 25.1-11; 2 Kronikel 36.17-21



### Di hagababa e hagamehede digau hege digi gila

<sup>8</sup>Di King Zedekiah mo digau Jerusalem gaa hai di nadau hagababa e hagamehede <sup>9</sup>nadau hege ala go digau Hebrew, nia daane mono ahina, bolo tangada gi de haga hege tangada i ana daangada Israel. <sup>10</sup>Nia daangada huogodoo mo nadau dagi guu baba ginai bolo e hagamehede nadau gau hege ga hagalee e haga hege labelaa digaula, gei digaula gu hagamehede digaula. <sup>11</sup>Nomuli hua, digaula gaa huli nadau hagamanaanadu, ga laha mai labelaa digaula gaa hono digaula gii hai nia hege labelaa.

<sup>12</sup>Deenei laa Dimaadua, <sup>13</sup>go di God o Israel, ga helekai mai bolo au gi helekai gi nia daangada aalaa, “Au gu hagababa ang gi godou damana mmaadua i dagu daa digaula gi daha mo Egypt, ga haga mehede digaula gi daha mo nadau mouli hege. Au gu helekai gi digaula <sup>14</sup>bolo i di waalooloo o nia ngadau dagi hidu huogodoo, gei digaula gi haga mehede ina nadau hege ala go digau Hebrew ala nogo haga hai hegau go digaula ang gi ginaadou i nia ngadau e ono. Gei godou damana mmaadua nogo hagalee hagadahidamee ge hagalee e hagalongo gi agu helekai.” <sup>15</sup>Nia laangi dulii guu too gi daha, goodou guu huli godou hagamanaanadu, guu hai di mee dela e hagatenetene Au. Goodou huogodoo guu baba bolo e hagamehede godou hege ala go digau Israel, gei goodou ne hagababa beenei i mua ogu golomada i lodo di Hale Daumaha, i di gowaa dela e hai daumaha goodou mai gi di Au. <sup>16</sup>Gei goodou guu huli godou hagamanaanadu labelaa, gu haga huaidu dogu hagabalagau. Goodou huogodoo gu laha mai labelaa nia hege ala ne hagamehede go goodou mai i nadau hiihai bolo e hagamehede, gei goodou gu hono adu digaula gi lodo di mouli hege. <sup>17</sup>Deenei laa, Au go Dimaadua, ga helekai bolo goodou huogodoo gu de hagalongo mai gi di Au. Goodou gu hagalee e dumaalia ang gi godou hege ala go digau Israel gi mehede. Deenei laa, e humalia, gei Au gaa hai goodou gii noho maahede, goodou gii noho maahede gii mmade i tauwa, tau magi mo tau magamaga. Au gaa hai digau o nia henua huogodoo o henuailala gi mmaadagu i dagu hai dela ma gaa hai adu gi goodou. <sup>18-19</sup>Digau aamua o Judah mo Jerusalem, mo digau aamua o lodo di hale di king, mo digau hai mee dabu, mo nia dagi huogodoo, la guu hai di nadau hagababa mai gi di Au i di nadau taele i mehanga nia baahi kau daane e lua ala ne haahi go digaula, gaa hai nia baahi e lua. Gei digaula gu oho di hagababa deela, gu hagalee e daudali nia haganoho o di maa. Malaa, gei Au gaa hai ang gi nia daangada gadoo be di nadau hai ne hai ang gi di kau daane deela. <sup>20</sup>Au ga hagi anga digaula gi nadau hagadaumee ala e hiihai e daaligi digaula,

° 34.14 Exodus 21.2; Deuteronomy 15.12

gei nia manu mamaangi mono manu lodo henua gaa gai nnuaidina digaula. <sup>21</sup>Au gaa wanga labelaa Zedekiah, di king o Judah, mo ana gau aamua gi digau ala e hiihai e daaligi digaula. Au gaa wanga digaula gi digau dauwa o Babylonia, ala guu dugu nadau hai dauwa adu gi goodou. <sup>22</sup>Gei Au ga haganoho dagu hai, digaula ga loomoi gi di waahale deenei, ga heebagi adu, ga hagamagedaa, gaa dudu di maa, gei Au gaa hai nia waahale o Judah gii hai be di anga henua, tangada e noho i golo ai. Au go Dimaadua ne helekai.”

### Jeremiah mo digau Rechab

**35** <sup>1</sup>Di madagoaa Jehoiakim tama daane Josiah nogo king i Judah, Dimaadua ga helekai mai,<sup>p</sup> <sup>2</sup>“Hana gi digau i di madawaawa Rechab gi helekai gi digaula. Nomuli gei goe ga laha mai digaula gi lodo dahi gowaa o di Hale Daumaha, gaa wanga gi digaula nia waini gi inumia.” <sup>3</sup>Gei au ga laha mai digau huogodoo i di madawaawa Rechab ala go Jaazaniah (tama ni tuai daane dela e hagingoo bolo Jeremiah, tama daane ni Habazziniah) mo ono duaahina daane mo ana dama daane huogodoo, <sup>4</sup>gaa lahi digaula gi lodo di Hale Daumaha, gaa lahi gi lodo di ruum kuulu o soukohp Hanan, tama daane Igdaliah. Di ruum deenei la i bahi i nua di ruum Maaseiah, tama daane ni Shallum, tangada aamua o di Hale Daumaha, gei e hoohoo labelaa gi baahi nia ruum o digau aamua ala i golo. <sup>5</sup>Gei au ga hagatogomaalia agu ibu mono boolo ala gu hagahau ginai nia waini gaa dugu i mua nia dama Rechab mo di helekai gi digaula boloo, “Goodou inumia nia mee dulli i nia waini aanei.”

<sup>6</sup>Gei digaula ga helekai mai, “Gimaadou digau hagalee e inu nia waini. Di madau damana madua Jonadab<sup>q</sup>, tama daane Rechab, gu helekai mai bolo gimaadou mo madau madawaawa gi hudee inu nia waini. <sup>7</sup>Gu helekai mai labelaa bolo gimaadou gi hudee hagaduu aga nia hale be e dogi nia gowaa dogi mee i tenea deenei, gi hudee hai hadagee waini be e hui nia hadagee aalaa. Mee gu haganoho mai gi gimaadou bolo gimaadou gi noho hua i lodo nia hale laa i nia madagoaa huogodoo, gi noho hua i tenea deenei i di gowaa e mouli ai gimaadou gadoo be digau mai daha. <sup>8</sup>Malaa, gimaadou e daudali nia haganoho huogodoo a Jonadab ala ne helekai mai gi gimaadou. Gei gimaadou hagalee e inu nia waini, mo madau lodo mo madau dama mo madau dama ahina. <sup>9-10</sup>Gimaadou digi hau madau hale, gimaadou e noho hua i lodo nia hale laa, gei madau hadagee waini, nia gowaa maalama, be nia huwa henua ai. Gimaadou e daudali nia mee huogodoo o di madau damana madua Jonadab ala ne dugu mai gi gimaadou. <sup>11</sup>Malaa, i di madagoaa di King Nebuchadnezzar ne hai dana dauwa gi tenea deenei, gei gimaadou ga lloomoi gi

<sup>p</sup> 35.1 2 Kings 23.36—24.6; 2 Kronikel 36.5-7    <sup>q</sup> 35.6 2 Kings 10.15,23

Jerusalem belee llele gi daha mo nia buini dauwa o Babylonia mo Syria. Deenei laa e noho gimaadou i Jerusalem.”

<sup>12-13</sup>Dimaadua di Gowaa Aamua, go di God o Israel, ga helekai mai gi di au bolo au gii hana gi helekai gi digau Judah mo Jerusalem, “Ko Au go Dimaadua e heeu adu gi goodou be goodou e aha ala hagalee e hagalongo mai gi di Au, gei e hagalee e hagagila aga agu haganoho. <sup>14</sup>Di madawaawa Jonadab e hagagila aga ana haganoho bolo digaula gi hudee inumia nia waini, gaa dae mai loo gi dangi nei, tangada e dahi i digaula ne inu di waini ai. Gei Au hagalee loo e modu dagu ago-ago adu gi goodou, gei goodou hagalee loo e hagalongo mai gi di Au. <sup>15</sup>Au hagalee e lawa dagu haga hagau adu agu gau hai hegau go nia soukohp e agoago adu gi goodou bolo goodou gi dugua di godou hai-hai di huaidu, gi heia nia mee ala e donu, gei e hagiagi ngudu adu gi goodou bolo goodou gi hudee daumaha be e hege gi nia balu ieidu. Goodou ga mouli beelaa, gei goodou gaa mee di noho hua i golo i lodo tenua dela ne gowadu ko Au gi goodou mo godou damana mmaadua. Gei goodou e buhi di hagagila aga be e hagalongo mai gi di Au. <sup>16</sup>Di madawaawa Jonadab gu hagagila aga nia haganoho huogodoo o di nadau damana madua ala ne wanga gi digaula, gei goodou hagalee e hagalongo mai gi di Au. <sup>17</sup>Deenei laa, Au go Dimaadua di Gowaa Aamua, go di God o Israel, gaa dugu anga gi hongo digau Judah mo Jerusalem nia hagaduadua huogodoo ala guu lawa dagu hagababa. Au e hai di mee deenei, idimaa i goodou ala hagalee e hagalongo gi agu helekai, gei goodou hogi hagalee e goou mai gi di Au i dagu gahigahi adu goodou.”

<sup>18</sup>Gei au ga helekai gi digau i di madawaawa Rechab i nia helekai o Dimaadua di Gowaa Aamua, go di God o Israel, ala ne helekai ai, “Goodou gu hagagila aga nia haganoho huogodoo o di godou damana madua go Jonadab ala ne hai adu gi goodou. Goodou gu daudali ana helekai huogodoo, gei goodou gu hagagila aga nia mee huogodoo ala ne haganoho adu go mee. <sup>19</sup>Deenei laa, Au go Dimaadua di Gowaa Aamua, go di God o Israel, e helekai bolo Jonadab, tama daane Rechab, gaa hai tama daane i lodo dono madawaawa i nia madagoaa huogodoo e hege mai gi di Au.”

### Baruch e dau di beebaa i lodo di Hale Daumaha

**36** <sup>1</sup>I di haa ngadau o Jehoiakim go tama a Josiah nogo king i tenua go Judah, gei Dimaadua ga helekai mai,<sup>r</sup> <sup>2</sup>“Gaamai dau beebaa wini, hihia gi no lodo agu mee huogodoo ala ne hagi adu gi di goe i di hai o Israel mo Judah mo nia henua huogodoo ala i golo. Hihia nia mee huogodoo ala ne hagi adu gi di goe, mai i taamada o agu helekai, mai i di madagoaa o Josiah nogo king, gaa dae mai loo

<sup>r</sup> 36.1 2 Kings 24.1; 2 Kronikel 36.5-7; Daniel 1.1-2

gi dangi nei. <sup>3</sup>Holongo nia daangada o Judah ga longono ginaadou nia hagaduadua ala gu hagatogomaalia belee wanga gi digaula, holongo laa gei digaula gaa huli gi daha mo nadau haihai huaidu, gei Au la ga dumaalia gi digaula nadau ihala mo nadau huaidu.”

<sup>4</sup>Malaa, au ga gahi mai a Baruch di tama Neriah, ga hagi anga gi mee nia mee huogodoo a Dimaadua ala ne helekai mai gi di au. Baruch gaa hihi gi lala nia mee huogodoo aalaa gi lodo di beebaa wini. <sup>5</sup>Gei au ga helekai gi Baruch, “Au gu hagalee dumaalia ginai gi ulu gi lodo di Hale Daumaha. <sup>6</sup>Au e hiihai bolo goe gii hana gi di gowaa deela i di laangi dela ma gaa noho hagaonge ai nia daangada gei gi daulia di beebaa deenaa gi nia daangada, gi hagalongo digaula gi nia mee a Dimaadua ala ne helekai mai gi di au, ala guu hagi adu ko au gi di goe. Goe gaa dau ang gi digau huogodoo, mo digau Judah ala ne loomoi i nadau waahale, gei goe heia di mee deenei i di gowaa dela e mee di hagalongo ginai digau huogodoo gi di goe. <sup>7</sup>Holongo laa gei digaula ga dalodalo ang gi Dimaadua gaa huli gi daha mo nadau huaidu, idimaa, Dimaadua dela guu hai digaula gi mmaadagu i dono hagawelewele.” <sup>8</sup>Malaa, Baruch gaa dau nia helekai a Dimaadua i lodo di Hale Daumaha be dagu hai ne hagi anga gi mee.

<sup>9</sup>I di hiwa malama o di lima ngadau o Jehoiakim nogo king i Judah, gei nia daangada guu noho hagaonge bolo gi dumaalia a Dimaadua ang gi ginaadou. Digau Jerusalem huogodoo mo digau ala ne loomoi i Judah la guu dau i di hagaonge deenei. <sup>10</sup>Di madagoaa hua deela, gei nia daangada e hagalongolongo gi Baruch dela e dau nia helekai huogodoo ala ne hagi anga ko au gi mee. Mee ne dau nia mee aanei i lodo di Hale Daumaha, i di ruum o Gemariah go tama a Shaphan, tangada hihi di king. Dono ruum la i lodo di abaaba i nua, i baahi di Bontai Hoou o di Hale Daumaha.

#### **Di beebaa wini guu dau ang gi digau aamua**

<sup>11</sup>Micaiah di tama a Gemariah dono damana madua go Shaphan ga hagalongo gi nnelekai Dimaadua ala e dau mai go Baruch i lodo di beebaa wini. <sup>12</sup>Gei mee gaa hana gi di hale di king gi lodo di ruum tangada hihi, i di gowaa dela e dagadagabuli digau aamua huogodoo. Aanei nia daangada aamua nogo i di gowaa deela: go Elishama go tangada hihi, Delaiah di tama a Shemaiah, Elnathan di tama a Achbor, Gemariah di tama a Shaphan, Zedekiah di tama a Hananiah, mo digau huogodoo aamua ala i golo. <sup>13</sup>Micaiah ga helekai gi digaula i nia mee huogodoo ala ne hagalongo ginai ia mai Baruch ala nogo dau go mee ang gi nia daangada. <sup>14</sup>Gei digau aamua aalaa ga hagau a Jehudi gi Baruch bolo mee gi daulia ang gi ginaadou ana mee ala nogo dau ang gi nia daangada, gei Baruch ga gaamai di beebaa wini la gi digaula. (Jehudi

la di tama ni Nethaniah, Nethaniah di tama ni Shelemiah, di tama ni Cushi.) <sup>15</sup>Gei digaula ga helekai gi mee, “Noho gi lala, daulia mai gi gimaadou di beebaa deena.” Malaa, Baruch gaa dau dana beebaa. <sup>16</sup>I muli hua dana dau ang gi digaula nia mee huogodoo, gei digaula gu homouli nadau lodo mo di madamada i nadau mehanga, gei digaula ga helekai gi Baruch, “Gimaadou e hai loo gi haga iloo ang gi di king nia helekai aanei.” <sup>17</sup>Digaula ga heeu gi Baruch, “Dehee dau hai ne hihi ai nia mee aanei? Go Jeremiah ne hagi adu gi di goe? Hagia mai malaa gi gimaadou.”

<sup>18</sup>Baruch ga helekai gi digaula, “Go Jeremiah ne hagi mai gi di au nia helekai huogodoo aanei, gei au gaa hihi gi nia ink gi lodo di beebaa wini deenei.”

<sup>19</sup>Gei digaula ga helekai gi mee, “Goolua mo Jeremiah hula pala hagammuni. Hudee heia gi iloo dahi dangada di gowaa dela e noho ai goolua.”

#### Di king guu dudu di beebaa wini

<sup>20</sup>Digau aamua aalaa gaa kae di beebaa wini gaa dugu i lodo di ruum o Elishama tangada hihi o di king, gei digaula gaa hula gaa noho i di gowaa dela e noho ai di king, ga haga iloo gi di king nia mee ala guu hai. <sup>21</sup>Di king ga hagau a Jehudi bolo gi gaamai di beebaa wini deela. Jehudi gaa hana ga gaamai di beebaa wini dela i lodo di ruum o Elishama, gaa dau ang gi di king mo digau aamua huogodoo ala e haganiga mai daha di king. <sup>22</sup>Di madagoaa hua deela, la di madagoaa magalillili, gei di king le e noho i baahi di ahi i lodo dono hale dela e noho ai i di madagoaa magalillili. <sup>23</sup>I di madagoaa hua a Jehudi gaa dau di hagaodi o di tolu be go di hagaodi o di haa lau beebaa, gei di king ga hahaahi di lau beebaa la gi tama hulumanu dulii, gaa hudu gi lodo di ahi, gaa dae loo gi di beebaa wini dogomaalia deela la guu wele guu odi. <sup>24</sup>Malaa, di king mo digau aamua ala ne halalongo gi nia helekai huogodoo, gei digaula digi mmaadagu, be e hahaahi nadau gahu e haga modongoohia aga nadau manawa gee. <sup>25</sup>Elnathan, Delaiah mo Gemariah ga madamadau gi di king bolo mee gi hudee duungia di beebaa deela, gei di king digi halalongo gi digaula. <sup>26</sup>Gei mee ga helekai gi dana dama daane go Jerahmeel, mo Seraiah di tama ni Azriel, mo Shelemiah di tama ni Abdeel, bolo gi lawalawahia gimaua mo Baruch daga dangada hihi, gei Dimaadua gu haga ngala gimaua i digau aalaa.

#### Jeremiah guu hihi labelaa dana beebaa wini

<sup>27</sup>I muli hua di King Jehoiakim dela ne dudu di beebaa wini dela ne wanga ko au gi Baruch gi hihia, gei Dimaadua ga helekai mai gi di au, <sup>28</sup>bolo au gi hihia labelaa tuai beebaa gi hihia gi no lodo nia

mee huogodoo ala ne hihi gi lodo di beebaa wini dela ne dudu go di King Jehoiakim. <sup>29</sup>Gei Dimaadua ga helekai mai gi di au bolo gi helekai gi di king deela, “Goe dela ne dudu di beebaa wini deela, gei gu hee ang gi Jeremiah tadinga dana mee dela ne hihi bolo di king o Babylonia ga hanimoi gaa oho tenea deenei, gei ga daaligi digau o tenea deenei mo nia manu huogodoo. <sup>30</sup>Deenei laa, ko Au go Dimaadua deenei e helekai adu gi di goe go di King Jehoiakim, bolo deai dahi dangada mai i lodo do hagadili gaa mee di dagi tenea o David ai. Do huaidina gaa hudu gi lodo di gowaa dela e welengina i di laa i di aa mo di magalillili o di boo. <sup>31</sup>Gei au ga hagaduadua goe mo do madawaawa mo au gau aamua huogodoo, i nia huaidu ala ne hai go goodou huogodoo. Koe mo digau Jerusalem mo digau Judah la digi hagalongo gi agu helekai, deela dagu mee ga hagaduadua goodou gi di hagaduadua dela gu hagogomaalia adu gi goodou.”

<sup>32</sup>Gei au ga gaamai dagu huai beebaa wini gaa wanga gi Baruch dagu dangada hihi, gei Baruch gaa hihi gi no lodo agu mee huogodoo ala e hagi anga gi mee, gei mee guu hihi nia mee huogodoo ala nogo i lodo di beebaa wini dela ne dudu go di king, gei au gaa wanga labelaa hunu helekai gi baahi nia maa.

### Tangidangi a Zedekiah gi Jeremiah

**37** <sup>1</sup>Nebuchadnezzar di king o Babylonia ga haga noho aga a Zedekiah di tama a Josiah belee hai di king o Judah, e pono di lohongo o Jehoiachin di tama a Jehoiakim.<sup>s</sup> <sup>2</sup>Gei Zedekiah mo ana gau aamua mo nia daangada huogodoo, digaula hagalee hagalongo gi nnelekai Dimaadua ala ne gaamai gi di au.

<sup>3</sup>Di King Zedekiah ga hagau mai a Jehucal di tama a Shelemiah mo tangada hai mee dabu go Zephaniah di tama a Maaseiah bolo e dangi mai gi di au bolo au gi dalodalo ina i tadau henua ang gi Dimaadua go tadau God. <sup>4</sup>I di madagoaa hua deela, gei au digi galabudi, tangada hua moholo i baahi o digau huogodoo. <sup>5</sup>I di madagoaa deela, gei di buini dauwa o di king o Egypt gu hagatanga i di nadau henua, gei digau o Babylonia ala e heebagi gi Jerusalem gaa longo di longo deenei, gei digaula guu hula gi daha mo di waahale deela.

<sup>6</sup>Dimaadua go di God o Israel ga helekai mai <sup>7</sup>bolo au gi helekai gi Zedekiah boloo, “Di buini dauwa di king o Egypt e hanimoi e hagmaamaa goe, malaa, digaula gaa hula labelaa gi Egypt. <sup>8</sup>Gei digau o Babylonia ga loomoi gi muli, ga heebagi gi di waahale deenei, gaa dudu di waahale. <sup>9</sup>Au go Dimaadua e agoago adu gi goodou bolo gi hudee halahalau ina goodou gi godou hagamaanadu ala bolo digau o Babylonia

<sup>s</sup> 37.1 2 Kings 24.17; 2 Kronikel 36.10

la gu hagalee loomoi labelaa. Idimaa, digaula e hai loo gi loomoi labelaa. <sup>10</sup>Ma e aha maa goodou ga haga magedaa di buini dauwa o Babylonia huogodoo, gei ogo digau ala ne lauwa ala ne dubu i golo e mmoemmoe i lodo nadau hale laa, nia daane aanei e mee hua di tuu aga gaa dudu di waahale deenei.”

### Jeremiah gu lawalawa i lodo di hale galabudi

<sup>11</sup>Digau dauwa o Babylonia guu hula gi daha mo di waahale Jerusalem, idimaa digau dauwa o Egypt la gu hoo hoo mai gi di waahale deela.

<sup>12</sup>Gei au ga hagatanga i Jerusalem, gaa hana gi tenea o Benjamin bolo gi hai mee gi dogu duhongo i di maluagina o di madau madahaanau.

<sup>13</sup>I dogu dau adu gi di ngudu di abaaba dela e haga ingoo bolo di Bontai Benjamin, gei au ga heetugi gi tangada aamua o digau hagaloohi i di ngudu di ala deela, dono ingoo go Irijah di tama ni Shelemiah, dono damana madua go Hananiah. Tangada hagaloohi deela ga haga duu au, ga helekai mai, “Goe deena le e hana e hagamaamaa digau o Babylonia!”

<sup>14</sup>Gei au ga helekai, “Deeai, au hagalee hagamaamaa digaula.” Gei mee hagalee hagalongo mai gi di au, gei mee ga lawalawa au, gaa daga au gi baahi digau aamua. <sup>15</sup>Gei digau aamua gu hagawelewele huoloo, gaa hai bolo au gi haga mamaawadia gi hudua gi lodo di hale galabudi i lodo di hale o Jonathan, go tangada hihi o di king. Digaula guu hai di hale o maa be di hale galabudi. <sup>16</sup>Digaula gaa wanga au gi lodo di gowaa galabudi i lala di hale deela, gei au gaa noho i golo i di madagoaa waalooloo.

<sup>17</sup>Nomuli hua, gei di King Zedekiah gaa hai dana hegau bolo au gi hanadu gi dono baahi, gei mee ga hee mai ana mee hagammuni boloo, “Nnelekai i golo mai baahi o Dimaadua?”

Gei au ga helekai, “Uaa, i golo.” Gei au ga helekai adu labelaa, “Goe gaa lahi go digaula gi di king o Babylonia.” <sup>18</sup>Gei au ga hee gi mee, “Di hala aha ne hai adu ko au gi di goe, be ang gi au gau aamua aalaa, be ang gi nia daangada aanei, dela ga hidi mai iei au gaa hudu go goodou gi lodo di hale galabudi? <sup>19</sup>Malaa aahee au soukohp ala ne hai adu nadau helekai bolo di king o Babylonia la hagalee hai dana heebagi adu gi di goe, be go tenea deenei? <sup>20</sup>Gei au e hai dagu dangidangi adu gi di goe, meenei di king, hagalongo gi dagu dangidangi, gei gi haga gila ina dagu dangidangi. Goe dumaalia mai hudee hagau ina au labelaa gi lodo di hale galabudi dela i di hale o Jonathan go dau dangada hihi. Maa au gaa hana labelaa gi di gowaa deela, gei au gaa made hua.”

<sup>21</sup>Di King Zedekiah gaa hai bolo au gi galabudi ina hua i lodo di abaaba dono hale. Malaa, gei au ga noho hua i golo, e gaigai agu palaa-waa ala e gaamai gi di au mai digau hai palaa-waa, gaa dae loo gi nia palaa-waa huogodoo guu odi i lodo di waahale deela.

### Jeremiah i lodo di monowai geli maangoo

**38** <sup>1</sup>Shephatiah di tama a Mattan, Gedaliah di tama a Passhur, Jehucal di tama Shelemiah mo Passhur di tama a Malchiah, digaula gaa longo i agu mee ala ne agoago gi nia daangada <sup>2</sup>i nnelekai Dimaadua ala ne helekai ai boloo, “Tangada dela ma gaa noho i lodo di waahale deenei, geia gaa made i tauwa be i tau hiigai, be i tau magi. Gei tangada dela ma gaa hana gaa lele gi baahi digau o Babylonia, geia haglee made, ia ga dagaloaha, ga mouli.” <sup>3</sup>Gei au guu hai labelaa gi digaula boloo, “Dimaadua gu helekai boloo, ‘Au gaa wanga di waahale deenei la gi digau Babylonia gi gumudia.’ ”

<sup>4</sup>Gei digau aamua ga helekai gi di king, “Taane deenei e humalia e daaligi gi daha. I ana helekai beenei, mee dela e hai di buini dauwa i lodo di waahale deenei gi mmaadagu. Gei mee e tataanga ang gi nia daangada huogodoo ala e dubu i lodo di waahale. Mee hagalee hagamada e hagamaamaa nia daangada, mee e hiihai hua e haghauaidu digaula.”

<sup>5</sup>Gei di King Zedekiah ga helekai, “E humalia, heia go di godou hiihai. Au hagalee dugu goodou.” <sup>6</sup>Gei digaula gaa kumi au, ga haga hege au gi lala i lodo di monowai geli o Malchijah go tama daane di king. Di monowai la i lodo di abaaba o di hale di king, nia wai no lodo ai, aalaa hua go nia gohu gelegele dogolia no lodo ala ne llebu ginai au no lodo.

<sup>7</sup>Gei ogo Ebed-Melech, taane ‘eunuch’ mai Ethiopia dela e hai hegau i lodo di hale di king ga longono bolo digaula guu hudu au gi lodo di monowai deela. I di madagoaa deela, gei di king e noho i di ngudu di abaaba dela e haga ingoo bolo di Bontai Benjamin e haihai ana gabunga. <sup>8</sup>Gei Ebed-Melech gaa hana gi golo ga helekai gi di king, <sup>9</sup>“Meenei di king aamua, e huaidu go di mee dela ne hai go digaula dela ne hudu a Jeremiah gi lodo di monowai, di gowaa dela ga hiigai iei mee gaa made, idimaa, ma gu deai nia meegai i lodo di waahale deenei ai.” <sup>10</sup>Di king ga helekai gi Ebed-Melech bolo mee gi lahia ana daane dogodolu gii hula gi hudi aga au gi daha mo di monowai deela, i mua dogu made. <sup>11</sup>Malaa, Ebed-Melech mo nia daane aalaa gaa hula gi di gowaa dugu goloo o di hale di king, ga gaamai nadau mee gahu gaa nnoo gi di gili di loahi ga haga hege ia gi di au i lodo di monowai deela. <sup>12</sup>Gei mee ga hai mai gi di au bolo gi wanga ina nia mee gahu aalaa la gi lala ogu lima gi de mohole au i nia loahi, gei au guu hai be di hai a maa. <sup>13</sup>Gei digaula ga hudi aga au gi daha mo di monowai deela. Muli hua di mee deenei, gei au gaa noho i lodo di abaaba o di hale di king.

### Zedekiah e dangi di hagamaamaa mai Jeremiah

<sup>14</sup>Di King Zedekiah ga gahi mai au gi lodo di tolu bontai di Hale Daumaha, ga helekai mai, “Au e hai dagu heeu, gei au e hiihai bolo goe gi hagia mai di tonu hagatau.”



<sup>15</sup>Gei au ga helekai, “Maa au ga helekai donu adu gi di goe, gei goe ga daaligi au gii made, gei maa au ga aago adu goe, gei goe hagalee hagalongo ginai.”

<sup>16</sup>Di King Zedekiah ga hagababa mai gi di au hagammoni boloo, “I di ingoo o Dimaadua mouli, dela ne gaamai gi gidaadou di mouli, au hagalee daaligi goe gii made, gei hagalee wanga goe gi digau ala e hiihai e daaligi goe gii made.”

<sup>17</sup>Gei au ga helekai gi Zedekiah bolo Dimaadua, go di God di Gowaa Aamua, dela go di God o digau Israel la gu helekai boloo, “Maa goe gaa wanga goe gi digau aamua di king o Babylonia, gei goe gu haga dagaloaha do mouli, gei di waahale hogi deenei hagalee wele. Goe mo digau doo hale ga mouli. <sup>18</sup>Maa goe ga hagalee dugu anga goe gi digaula, gei di waahale deenei gaa wanga gi digau o Babylonia gi duungia, gei goe hogi hagalee mouli.”

<sup>19</sup>King Zedekiah ga helekai, “Au e madagu i digau o Jew ala ne llele i tatau baahi gaa noho i baahi digau Babylonia. Au e lliga i digau o Babylonia gi dee wanga au gi digaula, gei digaula ga hagaduadua au huoloo.”

<sup>20</sup>Gei au ga helekai gi mee, “Goe ga hagalee hagahuaidu i baahi digaula. Au e dangi adu gi di goe, meenei di King Zedekiah, bolo goe gi haga gila ina aga nia helekai a Dimaadua, gei nia mee huogodoo gaa kila humalia i doo baahi, gei do mouli ga dagaloaha. <sup>21</sup>Dimaadua gu haga modongoohia mai i lodo di midi di mee dela gaa hai maa goe ga hagalee dugu anga goe. <sup>22</sup>I lodo di midi, gei au ne mmada gi nia ahina huogodoo ala ne dubu i lodo di hale o di king o Judah, digaula guu hula guu dagi gi baahi digau dauwa aamua o di king o Babylonia. Goe hagalongo malaa gi nnelekai digaula i di nadau hula,

‘Nia hoo hagaaloho o di king  
gu halahalau a mee,  
digaula gu dagi gee a mee.  
Dolomeenei gei ono wae gu llebu  
gi lodo di gelegele waiwai,  
malaa, digaula guu llele gi daha.’ ”

<sup>23</sup>Gei au ga helekai labelaa gi mee, “Oo lodo mo au dama huogodoo gaa lahi gi Babylonia, gei goe e deemee loo di dagaloaha, ga lawalawa gaa dagi gi di king o Babylonia, gei di waahale deenei gaa wele gaa hai di lehu”.

<sup>24</sup>King Zedekiah ga helekai, “Goe hudee hagi anga gi dahi dangada tau helekai deenei, gei goe ga mouli. <sup>25</sup>Maa digau aamua ga iloo ginaadou tau helekai aanei, gei digaula e hai loo gi heeu adu gi di goe tau helekai aanei. Digaula ga hagababa adu gi di goe bolo ginaadou hagalee daaligi goe maa goe ga hagi aga nia mee huogodoo. <sup>26</sup>Goe ga helekai gi digaula bolo goe ne hanimoi ne hai dau dangidangi mai gi di au bolo au gi hudee hagau ina goe gi lodo di hale galabudi, gi dee made i golo.”

<sup>27</sup>Gei digau aamua aalaa ga loomoi gi di au, ga heeu mai gi di au nia mee huogodoo, gei au ga helekai be nnelekai a di king ne hagi mai bolo au gi helekai beenei ang gi digaula. Malaa, digaula gu deai di nadau hai e mee di hai ai, idimaa, tangada i digaula ne hagalongo gi mau helekai ai. <sup>28</sup>Malaa, gei au ga noho hua i lodo di abaaba di king, gaa dae loo gi di laangi dela e kumi ai Jerusalem.<sup>t</sup>

### Di mooho o Jerusalem

**39** <sup>1</sup>I di madangaholu malama o di hiwa ngadau i di madagoaa Zedekiah nogo king i Judah, gei ogo Nebuchadnezzar, di king o Babylonia, ga haneia mo ana llongo dauwa huogodoo, ga heebagi gi Jerusalem. <sup>2</sup>I di hiwa laangi o di haa malama o di madangaholu maa dahi ngadau i di madagoaa Zedekiah nogo king, di abaaba o di waahale gu mooho.

<sup>3</sup>Di madagoaa Jerusalem dela guu kumi, digau aamua Babylonia huogodoo ga lloomoi gaa noho i di ngudu di bontai dela e hagaingoo bolo di Bontai o Tungaalodo, malaa, aanei nia ingoo digaula: Nergal-Sharezer, Samgar-Nebo, Sarsechim, mo tangada e hagaingoo labelaa bolo Nergal-Sharezer.

<sup>4</sup>Di madagoaa di King Zedekiah mo dana llongo dauwa ga gidde nia mee ala guu hai, digaula gaa hula gaa llele gi daha mo di waahale i di boo. Digaula gaa llele i di ala dela e hana i lodo di hadagee o di king, gaa hana i di ala dela e duudagi i mehanga nia abaaba e lua, gaa hana gi di gowaa mehanga gonduu o Jordan. <sup>5</sup>Gei digau dauwa o Babylonia ga waluwalu digaula, gaa kumi Zedekiah i lodo di gowaa maalama hoohoo adu gi Jericho. Digaula gaa lahi a mee gi di King Nebuchadnezzar, dela e noho i di waahale o Riblah i tenea o Hamath, gei Nebuchadnezzar ga haganoho di hai dela e hai gi mee. <sup>6</sup>Gei mee ga daaligi nia dama daane Zedekiah gii mmade i di guongo go Riblah, i mua nia golomada o Zedekiah, gei gu daaligi labelaa digau aamua huogodoo o Judah. <sup>7</sup>Nomuli hua, gei mee gaa hai bolo nia golomada o Zedekiah la gi kaabee gi daha, ga lawalawa a mee gi nia daula baalanga e lahi gi Babylonia. <sup>8</sup>I di madagoaa deela, gei digau o Babylonia gaa dudu di hale di king, mo nia hale o nia daangada, gaa oho gi daha nia abaaba o Jerusalem <sup>9</sup>Nomuli, Nebuzaradan, tagi o di llongo dauwa, ga lawalawa digau huogodoo ala ne dubu i golo i di waahale deela, gaa lahi gi Babylonia, madalia digau huogodoo ala ne halahala mouli gi baahi o mee, <sup>10</sup>gaa dugu digau ala koia e hagaloale i Judah, nadau gowaa ai, gaa wanga gi digaula nia hadagee waini mo nadau gowaa hai hadagee.

### Jeremiah guu wwede gi daha mo di galabudi

<sup>11</sup>Di King Nebuchadnezzar ga helekai gi Nebuzaradan, di tagi ana gau dauwa, gi helekai gi nia dagi o nia buini dauwa boloo, <sup>12</sup>“Hula,

<sup>t</sup> 38.28 Ezekiel 33.21

halahala ina Jeremiah, benabena ina a mee hagahumalia. Goe hudee hai gi mee dahi hai huaidu, gei gi heia dana mee dela e hiihai ginai.”  
<sup>13</sup>Malaa, gei Nebuzaradan, mo ana gau aamua ala go Nebushazban mo Nergal-Sharezer, mo digau aamua o di king Babylonia, <sup>14</sup>ga laha mai au gi daha mo di abaaba o di hale di king, gei digaula gaa dugu a Gedaliah e benebene au. Gedaliah, tama daane Ahikam, gei Ahikam tama daane Shaphan, gei mee e madamada humalia i di au bolo gii noho au i di aumaalia, gaa dae loo gi dogu dau i dogu hale. Gei au gu mehede guu noho i di aumaalia i baahi o nia daangada.

### Nnelekai hagadagadagee ang gi Ebed-Melech

<sup>15</sup>I dogu madagoaa nogo noho galabudi i lodo di abaaba di hale di king, gei Dimaadua ga helekai mai, <sup>16</sup>bolo au gi helekai gi Ebed-Melech, tangada o Ethiopia, “Dimaadua di Gowaa Aamua, go di God o Israel, gu helekai, ‘Au ga gaamai di haadanga balua gi hongo di waahale deenei, hagalee go di haadanga lamalia, gadoo be di mee dela guu lawa ai dagu helekai. Di madagoaa o nia mee aanei ma ga kila aga, gei goe ga i di gowaa deela bolo gi gidee goe. <sup>17</sup>Gei Au, go Dimaadua, ga madamada humalia laa i di goe, gei goe hagalee e wanga gi digau ala e madagu iei goe. <sup>18</sup>Au ga madamada humalia i di goe bolo gii noho goe humalia, gei goe hagalee daaligi, goe ga dagaloaha ge mouli, idimaa i do hagadagadagee mai gi di Au. Au go Dimaadua ne helekai.’ ”

### Jeremiah e noho i baahi Gedaliah

**40** <sup>1</sup>Dimaadua ga helekai mai labelaa gi di au i muli Nebuzaradan, tagi o nia llongo dauwa, ne hagamehede au i Ramah. Au nogo lawalawa i dogu madagoaa ne lahi gi golo, madalia digau huogodoo ala ne laha mai i Jerusalem mo Judah ala ne lawalawa gaa lahi gi Babylonia.

<sup>2</sup>Tagi dauwa ga laha mai au ga helekai mai, “Dimaadua, go doo God, gu helekai aga i nia haingadaa huaidu ala gaa tale gi tenea deenei, <sup>3</sup>malaa, dolomeenei, gei Mee gu hagagila aga ana mee ala ne helekai ai bolo gi heia. Nia mee aanei huogodoo ne hai, idimaa i godou daangada ala guu hai di huaidu ang gi Dimaadua, deai tangada ne hagalongo ai. <sup>4</sup>Dolomeenei, gei au gaa wwede nia daula baalanga ala i oo lima, ga haga mehede goe. Maa goe e hiihai e hana madalia au gi Babylonia, go kooe e iloo, gei au e madamada humalia i di goe. Gei maa goe hagalee e hiihai e hana gi golo, go kooe e iloo. Goe e mee hua di noho i nia gowaa huogodoo i lodo tenea deenei i dau gowaa dela e hiihai ginai goe.”

<sup>5</sup>Gei di maa au digi helekai gi mee, Nebuzaradan ga helekai mai, “Hana gi muli gi baahi Gedaliah, tama daane Ahikam, go tama daane a Shaphan, dela ne haganoho go di king o Babylonia belee hai di gobinaa o nia waahale o Judah. Goe e mee di noho i baahi o mee mo digau ala

i golo, be goe e mee di hana gi dau gowaa dela gu maanadu kooe belee hana ginai.” Gei mee ga gaamai dana kisakis gi di au mo nia meegai ala belee kae ko au, ga dumaalia mai gi di au gii hana. <sup>6</sup>Gei au gaa hana gaa noho i baahi Gedaliah i Mizpah gu moholo mai gi di au dogu noho i baahi o nia daangada ala ne dubu i tenna Israel.

**Gedaliah di gobinaa o Judah**  
(2 Kings 25.22-24)

<sup>7</sup>Hunu gau aamua o Judah mo di buini dauwa la digi hagau ina ginaadou gi Babylonia. Digaula gu longono bolo di king o Babylonia guu dugu Gedaliah e hai di gobinaa o Israel, mo di haganoho a mee gi madamada humalia i digau ala kaedahi e hagaloale i tenna deela.<sup>u</sup> <sup>8</sup>Deela laa, gei Ishmael, tama daane Nethaniah, Johanan tama daane Kareah, Seraiah tama daane Tanhumeth, nia dama daane ni Ephai, tangada o Netophah, mo Jezaniah, tangada mai i Maacah, gaa hula madalia nadau gau dauwa, e hula gi baahi Gedaliah i Mizpah. <sup>9</sup>Gedaliah ga helekai gi digaula, “Au e hagababa adu gi goodou bolo deai tadinga ai bolo goodou ga mmaadagu i digau o Babylonia. Goodou noho gii mau i tenna deenei, hai hegau gi di king o Babylonia, gei goodou ga mouli humalia. <sup>10</sup>Gei au gaa noho i kinei i Mizpah, gaa hai tangada e pono ai goodou gi digau o Babylonia ala ma ga loomoi gi kinei. Gei goodou e mee di benebene godou waini, golee laagau, mono lolo olib, gaa noho i tenna dela nogo noho ai goodou nonua.” <sup>11</sup>I di madagoaa deela, gei digau Israel ala nogo noho i tenna Moab, mo Ammon, mo Edom, mo nia gowaa labelaa ala i golo, gaa longo bolo di king o Babylonia la guu dugu ana gau gi noho hua i golo i Judah, mo di haganoho aga a Gedaliah e hai di gobinaa digaula. <sup>12</sup>Gei digaula ga hagatanga mai i nadau guongo ala nogo noho ai ginaadou, ga loomoi gi muli gi Judah. Digaula gaa hula gi baahi o Gedaliah i Mizpah, e hadi nadau hagabae waini mono golee laagau i di gowaa deela.

**Gedaliah gu daaligi guu made**  
(2 Kings 25.25-26)

<sup>13</sup>I muli hua di mee deenei, Johanan mo nia dagi o di llongo dauwa ala digi wanga ginaadou gi Babylonia, ga lloomoi gi baahi Gedaliah i Mizpah, <sup>14</sup>ga helekai gi mee, “Goe digi iloo bolo di king Baalis o Ammon gu hagau mai Ishmael belee daaligi goe?” Gei Gedaliah hagalee e hagonu. <sup>15</sup>Johanan ga helekai hagammuni gi mee, “Dugua mai Ishmael gi di au e daaligi gii made hagammuni, deai tangada e iloo ai. Dehee tadinga bolo e dugu a mee e daaligi goe gii made? Di mee deenei dela

---

<sup>u</sup> 40.7 2 Kings 25.22-24

gaa hidi ai digau o Jew ala nogo i doo baahi ga mooho gi daha, deenei ga hidi mai di haingadaa gi hongo nia daangada huogodoo ala e dubu i Judah.”

<sup>16</sup>Gedaliah ga helekai gi mee, “Goe hudee heia di mee deenaa! Idimaa dau helekai i di hai o Ishmael la hagalee e donu!”

**41** <sup>1</sup>I di hidu malama o di ngadau deela, Ishmael, tama daane Nethaniah, dono damana madua go Elishama, tangada ni di madawaawa o di king, gei mee tangada labelaa aamua ni di king, gaa hana gi Mizpah mo ana daane dilongoholu bolo e heetugi gi gobinaa Gedaliah. I di madagoaa dela nogo miami iei digaula,” <sup>2</sup>gei Ishmael mo ana daane dilongoholu ga dahi aga nadau hulumanu, ga daaligi Gedaliah gii made. <sup>3</sup>Ishmael gu daaligi labelaa digau Israel huogodoo ala nogo noho i baahi o Gedalia i Mizpah mo digau dauwa o Babylonia labelaa ala nogo noho i golo.

<sup>4</sup>Hooaga luada dono daiaa, i mua nia daangada digi iloo bolo Gedaliah la gu daaligi gii made, <sup>5</sup>nia daane e huowalu ga loomoi i Shechem, Shiloh, mo Samaria. Digaula guu dahi nadau ngudu, hahaahi nadau goloo, ge gu teletele nadau gili. Digaula e kae nadau golee laagau mo nadau ‘incense’ belee tigidaumaha i lodo di Hale Daumaha. <sup>6</sup>Ishmael ga dangidangi mo di hana gi daha mo Mizpah belee heetugi gi digaula. I dono dau adu gi digaula, gei mee ga helekai, “Goodou lloomoi gi gidee goodou Gedaliah.” <sup>7</sup>I di nadau dau adu gi lodo di waahale, Ishmael mo ana daane ga daaligi digaula, gaa kili nnuaidina digaula gi lodo di monowai geli.

<sup>8</sup>Malaa, nia daane dilongoholu i lodo di hagabuulinga dangada deela, ga helekai gi Ishmael, “Hudee daaligidia gimaadou! Madau ‘barley’, lolo olib, mono mee maangala ‘honey’ e dugu hagammuni i lodo madau hadagee.” Gei mee digi daaligi digaula. <sup>9</sup>Di monowai geli dela ne kili ginai nnuaidina o digau ala ne daaligi go mee, deela di monowai damana dela ne geli go di king Asa, i di madagoaa Baasha, di king o Israel, nogo heebagi gi mee. Ishmael gaa haa di monowai deela gi nnuaidina o nia daane aalaa. <sup>10</sup>Gei mee ga lawalawa nia dama ahina o di king, mo nia daangada ala ne dubu i Mizpah ala ne dugu go tagi dauwa go Nebuzaradan gi lala di madamada humalia o Gedaliah. Ishmael ga lawalawa digaula gaa lahi gi tenea go Ammon.

<sup>11</sup>Johanani mo nia dagi dauwa huogodoo ala e madalia a mee gaa longo di mee huaidu dela ne hai go Ishmael. <sup>12</sup>Digaula gaa hula ga waluwalu adu a mee mo ana gau dauwa, gaa kumu digaula i baahi di monowai damana i Gibeon. <sup>13</sup>Di madagoaa hua digau ala ne lawalawa go Ishmael ga gidee ginaadou Johanani mo ana gau dauwa, digaula gu tene-

v 41.1 2 Kings 25.25

tene huoloo, <sup>14</sup>gaa llele gi muli gi digaula. <sup>15</sup>Gei Ishmael mo ana gau dogowalu gaa llele gi daha mo Johanan, gaa llele gi tenua go Ammon.

<sup>16</sup>Johanan mo ana daga dauwa gaa lahi nia daangada ala ne lawa-lawa go Ishmael gi daha mo Mizpah i muli dana daaligi Gedaliah, ala go nia gau dauwa, nia ahina, nia dama mo nia daane 'eunuch'. <sup>17-18</sup>Gei digaula gu mmaadagu huoloo i digau Babylonia, idimaa Ishmael gu daaligi Gedaliah, dela ne dugu go di king o Babylonia belee hai di gobinaa o tenua deela. Gei digaula gaa hula gi Egypt, belee llele gi daha mo digau o Babylonia. I di nadau hula, gei digaula ga hagamooloo i Chimham dela e hoo hoo gi Bethlehem.

**Nia daangada ga tangi anga gi Jeremiah gi dalodalo ina i ginaadou**

**42** <sup>1</sup>Nia daga o nia buini dauwa huogodoo, mo Johanan, tama daane a Kareah, mo Azariah, tama daane Heshaiiah, digaula ga lloomoi mo nia hagdilinga daangada huogodoo, <sup>2</sup>ga helekai mai, "Goe dumaalia mai, haga gila ina di madau mee dela ga tangi adu gi di goe! Goe dalodalo ina i gimaadou gi Dimaadua, go tadau God. Dalodalo ina i gimaadou huogodoo ala gu mouli. I mua gei gimaadou nogo dogologo, gei dolomeenei gu hogoohi loo be dau gidee. <sup>3</sup>Goe dalodalo gi Dimaadua go tadau God gi hagia mai gi gimaadou di ala dela belee hula ai gimaadou mo madau mee ala belee hai."

<sup>4</sup>Gei au ga helekai gi digaula, "E humalia, au ga dalodalo ang gi Dimaadua, go tadau God, gii hai be godou helekai, gei au ga hagi adu gi goodou di ingoo hua di mee dela ma ga helekai mai gi di au. Au hagalee e hagamuni dahi mee."

<sup>5</sup>Gei digaula ga helekai mai, "Dimaadua dela go di madau hagdootonu e donu mo di manawa dahi maa gimaadou ga hagalee e daudali nia haganoho huogodoo ala ma ga gowadu gi di goe go Dimaadua, tadau God, bolo goe gi hagia mai gi gimaadou. <sup>6</sup>Ma e aha maa gimaadou e hiihai be deei, gimaadou ga hagalongo gi Dimaadua tadau God, dela e dangidangi iei gimaadou adu gi di goe gi dalodalo gi Mee. Nia mee huogodoo gaa kila humalia i madau baahi maa gimaadou ga hagalongo gi Mee."

**God gu hagagila aga tangidangi a Jeremiah**

<sup>7</sup>I muli hua nia laangi e madangaholu, gei Dimaadua ga helekai mai, <sup>8</sup>gei au ga gahi mai Johanan, mo nia daga buini dauwa ala e madaalia a mee, mo digau ala i golo huogodoo. <sup>9</sup>Gei au ga helekai gi digaula, "Dimaadua, di God o Israel, dela ne tangi goodou mai gi di au bolo au gi dangidangi gi Mee, gu helekai, <sup>10</sup>'Maa goodou ga noho hua i tenua deenei, gei Au ga haga hoo goodou, hagalee haga huaidu goodou. Au gaa dogi goodou gi lala, hagalee daagi goodou gi daha. Au

gu lodo huaidu i dagu hagaduadua goodou. <sup>11</sup> Goodou hudee mmaadagu i di king o Babylonia. Au e madalia goodou, e abaaba goodou gi daha mo ono mogobuna. <sup>12</sup> Idimaa i dogu manawa dumaalia, Au gaa hai a mee gi dumaalia gi goodou gii hula gi di godou henua donu. Au go Dimaadua ne helekai.’

<sup>13-15</sup> “Gei goodou ala ne dubu i Judah hudee de hagalongo gi Dimaadua di godou God, hudee dagalili di noho i lodo tenea deenei. Goodou hudee helekai boloo, ‘Deeai, gimaadou e hula e noho i Egypt, i di gowaa dela hagalee tale gi tauwa, be e longono di hagailoo o tauwa, be e hiigai.’ Maa goodou ga helekai beenei, gei Dimaadua di Gowaa Aamua, di God o Israel, ga helekai, ‘Maa goodou ga haga mahi bolo goodou e hula hua e noho i Egypt, <sup>16</sup> tauwa dela e mmaadagu ai goodou le e dau adu gi goodou, ge di hiigai dela hagalee e hiihai gi tale adu gi goodou, le e daudali hua goodou, gei goodou gaa mmade i Egypt. <sup>17</sup> Nia daangada huogodoo ala guu baba bolo e hula e noho i Egypt, digaula gaa mmade i tauwa, be di hiigai, be tau magi, tangada i digaula e mouli ai, gei dei tangada e hagalee tale gi dagu hagaduadua dela gaa dugu gi hongo digaula ai.’

<sup>18</sup> “Dimaadua di God o Israel, ga helekai boloo, ‘Be dogu hagawelewele huoloo dela ne tale gi digau Jerusalem, dela gadoo e tale adu labelaa gi goodou maa goodou gaa hula gi Egypt. Goodou ga hagamadagudagu, ga gadagada ginai, ga haga halauwa go digaula. Goodou ga hagalee mmada labelaa gi tenea deenei.’ ”

<sup>19</sup> Gei au ga duudagi agu helekai, “Dimaadua gu helekai adu gi goodou bolo nia daangada ala ne dubu i Judah gi hudee hula gi Egypt. Deenei laa dagu boloagi adu gi goodou dangi nei, <sup>20</sup> idimaa goodou digi helekai donu i godou hai au gii dangi gi Mee. Goodou ne helekai mai bolo au gi dalodalo gi Dimaadua go tadau God, gei goodou gu hagamodu bolo goodou ga haga kila aga nia mee huogodoo a Maa ala ma ga helekai ai. <sup>21</sup> Gei dolomeenei gei goodou hagalee daudali nia mee huogodoo a Dimaadua tadau God ne helekai mai bolo au gi hagia adu gi goodou. <sup>22</sup> Deenei laa, goodou gi langalangahia di mee deenei: Goodou gaa mmade i tauwa, be di hiigai, be taumagi i tenea dela e hiihai ginai goodou e hula e noho ai.”

### Jeremiah guu lahi gi Egypt

**43** <sup>1</sup> Deenei di hagaodi o agu helekai ala ne helekai gi nia daangada huogodoo i nia mee a Dimaadua, go di nadau God ala ne helekai mai gi di au bolo au gi hagi anga gi digaula. <sup>2</sup> Azariah, tama daane Hoshaiiah, mo Johanan tama daane Kareah, mo digau hagamuaumu huogodoo ala i golo, ga helekai mai gi di au, “Goe e dilikai. Dimaadua, go tadau God, digi hagu ina mai goe gi helekai mai gi gimaadou bolo

hudee hula gi Egypt. <sup>3</sup>Baruch, tama daane Neriah, ne aago goe bolo gi hai baahi mai gi gimaadou, bolo digau o Babylonia nadau mogobuna i madau nua, e mee di daaligi gimaadou, be e lahi gimaadou gi Babylonia.” <sup>4</sup>Johanan, nia dagi buini dauwa, mo nia daangada huogodoo ala i golo, gu hagalee e hiihai e haga gila aga nia helekai o Dimaadua bolo digaula gi noho hua i tenua go Judah. <sup>5</sup>Johanan mo nia dagi buini dauwa gaa lahi digau huogodoo ala ne dubu i Judah gi Egypt, mo digau hogi ala ne diiagi nadau henua ala ne hagabagi ginai digaula, ga lloomoi labelaa gi di nadau henua:” <sup>6</sup>ala go nia daane, nia ahina, nia dama giigi, mo nia dama ahina di king. Digaula guu lahi digau huogodoo ala ne dugu go Nebuzaradan, tagi di llongo dauwa Babylonia, gi baahi o Gedaliah, ngaadahi mo au mo Baruch. <sup>7</sup>Digaula digi hagalongo gi nia helekai a Dimaadua, gu hula hua gi Egypt, guu dau adu loo gi Tahpanhes.

<sup>8</sup>Dimaadua ga helekai mai i di gowaa deela, <sup>9</sup>“Gaamai au hadugalaa llauehe, danu mia i lala di gowaa baba i mua di bontai dela e ulu adu gi di hale oobidi i lodo di waahale deenei. Heia hunu gau Israel gi gidee ginaadou dau mee dela e hai. <sup>10</sup>Gei goe ga helekai gi digaula bolo ko Au, go Dimaadua di Gowaa Aamua, go di God o Israel, ga laha mai dagu dangada hai hegau go Nebuchadnezzar, di king o Babylonia gi kinei i Egypt, ga haganoho dono lohongo king i hongo nia hadugalaa ala ne danu kooe, ga hagaduu aga dana hale laa aamua nonua. <sup>11</sup>Nebuchadnezzar ga haneia ga hagamagedaa Egypt. Digau ala bolo e mmade i di magi, la gaa mmade i di magi. Digau ala bolo e lawalawa gaa lahi, la ga lawalawa gaa lahi, mo digau ala bolo e mmade i tauwa, la gaa mmade i tauwa. <sup>12</sup>Au gaa dudu nia hale daumaha o nia balu god o Egypt, gei di king o Babylonia gaa dudu nia ada god digaula, be gaa kae nia maa gi daha mo tenua deenei. E hai gadoo be di hagaloohi siibi dela ma ga haga madammaa nia gudu gi daha mo dono gahu, dela gadoo di hai o di king Babylonia ma ga haga madammaa tenua Egypt, gaa lawa gaa hana i nia madamada o dono aali. <sup>13</sup>Gei mee gaa oho nia hadu hagamadagu hagalangahia ala i Heliopolis i Egypt, gaa dudu nia hale daumaha o nia balu god o Egypt.”

#### Nnelekai a God ang gi digau Israel i Egypt

**44** <sup>1</sup>Dimaadua ga helekai mai i digau Israel huogodoo ala e noho i Egypt, i lodo nia waahale ala i Migdol, Tahpanhes, mo Memphis, mo i bahi i ngaaga o tenua deela. <sup>2</sup>Dimaadua di Gowaa Aamua, go di God o Israel, gu helekai, “Goodou guu mmada gi di hagaduadua dela ne wanga ko Au gi Jerusalem, mo nia waahale labelaa ala i golo i Judah. Tugi mai gi dangi nei gei nia gowaa aalaa la nia lohongo hale hua,

<sup>w</sup> 43.5 2 Kings 25.26



tangada e noho i golo ai, <sup>3</sup>idimaa nadau daangada nogo hai di huaidu, guu hai Au gi hagawelewele. Digaula nogo tigidaumaha ang gi nia balu ieidu, mo di hai hege ang gi nia balu god ala nogo hagalee daumaha ginai digaula, be goodou, be godou maadua mmaadua. <sup>4</sup>Au hagalee e lawa dagu haga hagau adu agu gau hai hegau go nia soukohp ala nogo agoago adu gi goodou gi hudee heia di huaidu dela e de hiihai ginai Au. <sup>5</sup>Gei goodou hagalee e hila ginai be e hagalongo, goodou hagalee e hiihai e lawa gi daha mo godou hai huaidu e tigidaumaha ang gi nia balu ieidu. <sup>6</sup>Deenei laa ne gaamai dogu hagawelewele gi hongo nia waahale o Judah, mo i hongo nia ala o Jerusalem, e dudu digaula. Digaula gu mooho, guu hai di gowaa hagamadagudagu dangada, gaa dae mai loo gi dangi nei.

<sup>7</sup>“Deenei laa, Au go Dimaadua di Gowaa Aamua, go di God o Israel, e heeu adu gi goodou be ma e aha dela goodou e bida haga huaidu goodou. E hai behe, goodou e hiihai bolo Au gi haguada ina labelaa di haguadua gi hongo nia daane, nia ahina, nia dama giigi mo nia ligiana bolo gi deai tangada e dahi e dubu ai? <sup>8</sup>Goodou e aha ala e hai Au gi hagawelewele i di godou hai daumaha gi nia ada god, mo di hai tigidaumaha gi nia balu ieidu i kinei i Egypt, i di gowaa dela ne lloomoi ginai goodou e noho ai? Goodou e haihai nia mee aanei gii bida haga huaidu goodou, bolo nia henua huogodoo o henuailala gi gadagada adu gi goodou, ga hagaingoo goodou bolo digau ne haga halauwa? <sup>9</sup>E hai behe, goodou gu de langahia e goodou nia haguadilinga huaidu ala nogo hai go godou maadua mmaadua i mua i lodo nia waahale o Judah, mo i hongo nia ala i Jerusalem, ala nogo hai go nia king o Judah, mo nadau lodo, goodou mo godou lodo? <sup>10</sup>Dae mai loo gi dangi nei, gei goodou digi hila gi lala. Goodou digi haguadua ina Au be e daudali agu haganoho ala ne gowadu gi goodou mo godou maadua mmaadua ala i mua.

<sup>11</sup>“Deenei laa, Au go Dimaadua di Gowaa Aamua, go di God o Israel, ga hai baahi adu gi goodou, gaa oho Judah hagatau. <sup>12</sup>Gei ang gi digau ala ne dubu i Judah ge gu hagababa bolo ginaadou gaa hula gaa noho i Egypt, Au e hai loo gi modongoohia humalia bolo digaula e hai loo gi daaligi gii mmade. Digaula huogodoo, digau aamua mo digau lligi, gaa mmade i Egypt. Digaula e mmade i tauwa mo di hiigai. Digaula gaa hai di mee e hagamadagudagu dangada. Nia daangada ga gadagada gi digaula, ga hagaingoo digaula bolo gu haga halauwa. <sup>13</sup>Au ga haguadua digau ala e noho i Egypt, be dagu hai dela ne haguadua Jerusalem, i tauwa mo tau hiigai mo tau magi. <sup>14</sup>Deai tangada i digau ala ne dubu i Judah dela ne hana e halahala dono gowaa e noho i Egypt ga mouli laa ai. Deai tangada i digaula bolo ia gaa hana gi muli gi Judah, gi di gowaa e hiihai e mouli ia ai. Deai tangada e hana gi Judah ai, aalaa hua go digau hogoohi ala ne llele gi daha mo Egypt.”

<sup>15</sup>Nia daane huogodoo ala e iloo bolo nadau lodo la nogo tigidaumaha ang gi nia balu ieidu, mo nia ahina ala nogo tuu i di gowaa deela, mo digau Israel ala nogo noho i bahi i ngaaga o Egypt, guu hai tagabuli dangada dogologo, ga helekai mai gi di au, <sup>16</sup>“Gimaadou e de hiihai e hagalongo gi au mee ala gu helekai mai gi gimaadou i di ingoo o Dimaadua. <sup>17</sup>Gimaadou e hai hua go madau mee huogodoo e hiihai e hai. Gimaadou e tigidaumaha ang gi di madau god ahina, di king ahina o di langi. Gimaadou e llingi madau tigidaumaha waini gi mee, gi hai be di hai o madau maadua mmaadua, madau king mo madau dagi ala nogo haihai i lodo nia waahale o Judah mo i hongo nia ala o Jerusalem. Malaa, i di madagoaa deela, madau meegai nogo logo gei digi tale gi di haingadaa. <sup>18</sup>I muli di madagoaa ne dugu di madau hai tigidaumaha ang gi di king ahina o di langi, mo di lawa di tigidaumaha madau waini gi mee, gei gimaadou gu madau mee ai, gei madau daangada guu mmade i tauwa mo tau hiigai damana.”

<sup>19</sup>Gei nia ahina ga helekai aga, “Gimaadou ma gaa hai madau palaa-waa be di ada o di king ahina o di langi, ga tigidaumaha gi mee, ga tigidaumaha madau waini gi mee, ge madau daane e hiihai gi madau mee e hai.”

<sup>20</sup>Gei au ga helekai gi nia daane mono ahina huogodoo ala ne helekai mai, <sup>21</sup>“E hai behee, goodou e hagamaanadu bolo God e de iloo be gu de langahia godou tigidaumaha ala ne hai go goodou, mo godou maadua mmaadua i mua, mo godou king, mo godou gau aamua, mo digau o tenea, ala ne tigidaumaha i lodo nia waahale o Judah mo i hongo nia ala o Jerusalem? <sup>22</sup>Dae mai gi dangi nei, gei godou henua gu hai hua di anga henua, tangada e noho i golo ai, gu hai hua di gowaa e mmaadagu ai nia daangada ala ma gaa mmada ginai, gei nia daangada ga haga ingoo tenea deela bolo di mee gu haga halauwa, idimaa Dimaadua gu deemee di hagakono i godou haihai huaidu. <sup>23</sup>Di haingadaa o di madagoaa dolomeenei le e tale adu gi goodou, idimaa i godou hai tigidaumaha ang gi nia balu ieidu, mo di hai di huaidu ang gi Dimaadua i godou de hagalongo gi ana helekai huogodoo.”

<sup>24-25</sup>Gei au ga helekai gi digau huogodoo, gei e donu ang gi nia ahina, i nia helekai a Dimaadua di Gowaa Aamua, go di God o Israel, e helekai gi digau Judah ala e noho i Egypt, “Goodou mo godou lodo huogodoo ala ne hai di godou hagababa ang gi di king ahina o di langi. Goodou ne hagababa bolo goodou e tigidaumaha mo di tigidaumaha godou waini gi mee, gei goodou gu hagagila aga di godou hagababa deela. Malaa, e humalia! Goodou haga gila ina godou hagababa! Goodou gi dadaahia hua beela godou hagababa! <sup>26</sup>Dolomeenei gei goodou hagalongo gi dagu hagababa dela ne hai i dogu ingoo mogobuna adu gi goodou, digau Israel huogodoo ala e noho i Egypt: Au hagalee e dumaalia anga gi tangada i goodou

gii hai dana hagababa i dogu ingoo i dana helekai boloo, ‘Au e hagamodu i di ingoo di Tagi mouli, go Yihowah!’<sup>27</sup> Au ga hagadina loo gi humalia gi de haadanga lamalia hua goodou, gei goodou ne belee hagamaa gi daha. Goodou huogodoo gaa mmade, e mmade i tauwa be i di magi, gaa hai loo gi tangada e dubu i goodou ai.<sup>28</sup> Digau hua hogoohi ga haadanga lamalia ga hagatanga i Egypt gaa hula gi Judah. Digau ala e dubu ga iloo laa be nnelekai aai ala e donu, agu helekai be go nadau helekai.<sup>29</sup> Au go Dimaadua ga hagamodongoohia dagu hagaduadua goodou i kinei mo dagu hagababa e oho goodou la ga gila aga.<sup>30</sup> Au ga hagi anga Hophra, di king o Egypt, gi ono hagadaumee ala e hiihai e daaligi a mee gii made, be dagu hai dela ne hagi anga Zedekiah, di king o Judah, gi Nebuchadnezzar, di king o Babylonia, dela guu hai dono hagadaumee dela e hiihai e daaligi a mee gii made.”<sup>x</sup>

#### Di hagababa a God ang gi Baruch

**45** <sup>1</sup>I di haa ngadau o Jehoiakim, tama daane Josiah, nogo king i Judah, Baruch gaa hihi gi lala agu mee ala ne hai gi mee bolo gi hihia. Gei au ga helekai gi mee<sup>y</sup> <sup>2</sup>bolo Dimaadua di God o Israel gu helekai, “Baruch, <sup>3</sup>goe e helekai boloo, ‘Au gu deemee! Dimaadua gu gaamai labelaa gi di au di manawa gee belee haga damana aga ogu haingadaa, gu deai ogu mahi ai, idimaa go ogu mmae, gei au gu deai dogu hagamolooloo ai!’

<sup>4</sup>“Gei Au, go Dimaadua, gaa oho gi daha dagu mee ne hau, ga daagi gi daha dagu mee ne dogi gi lala. Deenei dagu hai e hai ang gi henuailala hagatau. <sup>5</sup>E hai behee, goe e halahala hua di haga humalia? Hudee heia di maa. Au ga gowadu di haingadaa gi hongo nia daangada henuailala huogodoo, gei goe gaa lele gi dagaloaha i tei gowaa hua dela ma gaa hana ginai goe. Ma ko Au go Dimaadua ne helekai.”

#### Di kumi o digau Egypt i Carchemish

**46** <sup>1</sup>Dimaadua gu helekai mai i nia henua, <sup>2</sup>e daamada i Egypt. Deenei di mee a mee ne helekai ai i di hai o di buini dauwa o Neco, di king o Egypt, dela ne haga magedaa go Nebuchadnezzar, di king o Babylonia, i Carchemish i taalinga di monowai Euphrates, i di haa ngadau o Jehoiakim nogo king i Judah:<sup>z</sup> <sup>3</sup>“Nia dagi dauwa aamua o Egypt ga wwolowwolo, ‘Goodou hagatogomaalia ina godou goloo duuli gi taele adu gi tauwa! <sup>4</sup>Haga togomaalia ina godou hoodo e kaga ai gi nonua! Goodou gi haga goolongo, ulu gi godou goobai, olo ina godou daalo, gi ulu gi lodo godou goloo dauwa!’ ”

<sup>x</sup> 44.30 2 Kings 25.1-7    <sup>y</sup> 45.1 2 Kings 24.1; 2 Kronikel 36.5-7; Daniel 1.1-2

<sup>z</sup> 46.2 Isaiah 19.1-25; Ezekiel 29.1—32.32

<sup>5</sup>Dimaadua ga heeu, “Ma di aha dela e daumada ko Au? Digaula gu tugi mai gi muli i di nadau mmaadagu huoloo. Nadau gau dauwa gu magedaa, gu lloomoi gi muli, gu mmaadagu huoloo, guu llele halahala nadau mouli, gu hagalee hilahila gi nadau muli. <sup>6</sup>Digau ala koia e llele le e deeme di tanga gi daha. Digau dauwa e deeme di benebene nadau mouli. I bahi i ngeia, i taalinga di monowai Euphrates, gei digaula gu tibatiba gu tingatinga gi lala. <sup>7</sup>Ma koai deenei dela gu nnoo aga gadoo be di monowai Nile, guu hai gadoo be di monowai dela guu hai di labagee, dela guu mmidi ia gi daha? <sup>8</sup>Ma go Egypt deenei, dela gu nnoo aga gadoo be di monowai Nile, guu hai gadoo be di monowai dela guu hai di labagee mmidi. Gei Egypt ne helekai boloo, ‘Au ga nnoo aga gi nua gaa gahu henuailala, au ga hagahuaidu nia waahale mo ono daangada. <sup>9</sup>Goodou gi hagadaba ina nia hoodo gii llele digaula mo nia waga heebagi hongo henua gi haga mmaanega adu! Goodou hagau ina adu digau dauwa: Go nia daane o Ethiopia mo Libya, e kae nadau mee abaaba, mo digau puu amu maalei o Lydia ala koia e modogologolo huoloo.’ ”

<sup>10</sup>Dangi nei go di laangi o Tagi go Yihowah di Gowaa Aamua: dangi nei gei Mee gaa tala di hui gi ono hagadaume, dangi nei gei Mee ga hagaduadua ono hagadaume. Dana hulumanu dauwa gaa gai digaula mo di inu nia dodo digaula, gaa dae loo gi dono maaluu. Dangi nei di Tagi go Yihowah ga daaligi nia daangada i bahi i ngeia i taalinga di monowai Euphrates. <sup>11</sup>Goodou go digau Egypt, goodou hula gi Gilead, halahala ina godou wanii! Godou wanii huogodoo gu ono hadinga ai, gu dei di mee e mee di hagahumalia goodou ai. <sup>12</sup>Nia henua gu longono i di godou langaadia. Nia daangada huogodoo gu iloo bolo goodou gu tangitangi. Tangada dauwa guu hinga gi hongo tangada, meemaa dogolua guu tinga gi hongo di gelele.

### Di haneia o Nebuchadnezzar

<sup>13</sup>Di madagoaa o Nebuchadnezzar, di king o Babylonia, ne haneia belee heebagi gi Egypt, gei Dimaadua ga helekai mai,<sup>a</sup> <sup>14</sup>“Goodou hagailoo ina gi lodo nia waahale o Egypt, ala go Migdol, Memphis mo Tahpanhes: ‘Goodou hagatogomaalia gii bida abaabalia goodou, idimaa godou mee huogodoo gaa lawa i tauwa! <sup>15</sup>Di godou balu god go Apis la ne aha dela guu hinga gi lala? Dimaadua ne haga hinga di maa gi lala!’ <sup>16</sup>Godou gau dauwa gu tibatiba gu tingatinga gi lala, digaula e helehelekai i nadau mehanga boloo, ‘Hagalimalima! Gidaadou gaa llele gi daha mo nia hulumanu dauwa o tadau hagadaume!’

<sup>a</sup> 46.13 Jeremiah 43.10-13

17“Goodou wanga ina di ingoo houu gi di king Egypt, dela bolo ‘Tangada Hagalongoaa Hagamuamua, dela digi Kae dono Madagoaa Humalia’. 18Au go Dimaadua di Gowaa Aamua, go di King. Au go di God e mouli. Be di hai o di Gonduu Tabor dela koia e nnoo nua i nia gonduu huogodoo, mo di Gonduu Carmel dela i nua loo di moana, dela gadoo nia mahi o tangada dela e heebagi adu gi goodou. 19Goodou digau Egypt gi hagatogomaalia gi di lahi gi daha mo godou henua! Memphis gaa hai di anggowa, gaa hai di lohongo nia hale mooho, tangada e mee di noho i golo ai. 20Egypt e hai gadoo be tamaa kau humalia, dela gaa dogo ginai di lamu poisin mai baahi ngeia. 21Ana gau dauwa ala ne hui ga deai nadau hagamaamaa ai, gadoo be nia damaa kau. Digaula digi heebagi gi nadau hagadaumee, huogodoo gu hagammuu gi tua guu hula guu llele. Di laangi e mmade ai digaula la gu dau mai, di laangi e kili ai digaula gi daha. 22Egypt guu lele gi daha guu hai dono lee be di lee o di gihaa lodo geinga, i di madagoaa di buini dauwa o dono hagadaumee gaa dau mai. Digaula e heebagi i nia dalai gadoo be nia daane hele laagau, 23e haga huaidu di waa laagau. Nadau gau dauwa e dogologowaah ee deemee di dau, e koia e logowaah ee i nia lamu ‘locust’. 24Digau Egypt guu tee, guu noho i lala nia mogobuna o digau baahi ngeia. Au go Dimaadua ne helekai.”

25Dimaadua di Gowaa Aamua, di God o Israel, ga helekai, “Au ga hagaduadua Amon, di balu god o Thebes, mo Egypt mo ana balu god huogodoo mo ana king huogodoo. Au ga hagi anga di king Egypt mo digau huogodoo ala e hagadagadagagee gi mee, 26gaa wanga gi digau ala e hiihai e daaligi digaula gii mmade, ang gi Nebuchadnezzar, di king o Babylonia mo ana gau dauwa.

“Malaa, nomuli hua di mee deenei, gei nia daangada gaa mee di noho labelaa i Egypt, gadoo be di madagoaa i mua. Au go Dimaadua ne helekai.

#### **Dimaadua ga haga dagaloaha ana daangada**

27“Agu daangada nei, goodou hudee mmaadagu,<sup>b</sup> goodou go digau Israel huogodoo, goodou hudee noho mmaadagu. Au ga haga dagaloaha goodou gi daha mo tenea mogowaa, gi daha mo tenea nogo lawa-lawa iai goodou. Goodou ga lloomoi gi di godou henua donu, gaa noho i di aumaalia. Goodou gaa too gi daha mo nia haingadaa, tangada e haga madagudagu goodou ai. 28Au ga hanadu gi goodou, ga haga dagaloaha goodou. Au ga haga huaidu nia henua huogodoo ala ne duwwe ginai goodou nonua, gei Au hagalee e daaligi goodou. Au hagalee e dumaalia adu gi goodou gii tanga gi daha mo di hagaduadua, gei dogu

<sup>b</sup> 46.27 Jeremiah 30.10-11

madagoaa ma ga hagaduadua goodou, gei Au e hai hegau gi di mee dela e donu. Au go Dimaadua ne helekai.”

### Nnelekai a God i di hai o Philistia

**47** <sup>1</sup>I mua hua di king o Egypt dana dauwa gi Gaza, Dimaadua ga helekai mai gi di au i di hai o Philistia.<sup>c</sup> <sup>2</sup>Mee gu helekai, “Mmada, nia wai gu uwa aga i baahi la ngeia, gaa mmidi gadoo be di monowai ne hai di labagee, ga mmidi mai ga gagaholi nia mee huogodoo, nia waahale mo ono daangada no lodo. Nia daangada ga wwolowwolo di hagamaamaa, nia daangada huogodoo i henuailala ga tangitangi huoloo. <sup>3</sup>Digaula ga longono ginaadou nia lee llele o nia wae hoodo, nia lee kulumaa, nia lee o nia duaadiga ala e haluihalulu. Nia maadua gu hagle lloomoi gi nadau dama, nadau lima gu maanuhia. <sup>4</sup>Di madagoaa e daaligi ai Philistia la gu dau mai. Di madagoaa gu dau mai belee daa gi daha mo Tyre mo Sidon nia hagamaamaa huogodoo ala e dubu i golo. Ko Au go Dimaadua, dela ga daaligi digau Philistia huogodoo, ala ne lloomoi i tongotai o Crete. <sup>5</sup>Di lodo huaidu huoloo guu tale ang gi digau Gaza, gei digau Ashkelon guu noho deemuu. E waalooloo behee tangitangi o digau Philistia ala ma gaa dubu i golo?

<sup>6</sup>“Goodou e wwolowwolo boloo, ‘Tulumanu dauwa a Dimaadua! E waalooloo behee do hahaangi? Hana gi do lohongo, hagamolooloo i golo!’

<sup>7</sup>Malaa, dehee dana hai e hagamolooloo ai gi lala, i dagu wanga dagu moomee gi mee e hai? Au gu haganoho a mee bolo e heebagi gi Ashkelon mono daangada huogodoo ala e noho adu gi tongotai.”

### Di hammaa gi daha digau Moab

**48** <sup>1</sup>Aanei nia mee a Dimaadua di Gowaa Aamua, go di God o Israel, ne helekai i di hai o Moab,<sup>d</sup> “Hagaaloho dangada digau Nebo, di nadau waahale gu mooho! Kiriathaim guu kumi, dono waahale mau dangihi la gu meheu gi lala, ono daangada gu langaadia. <sup>2</sup>Di madamada o Moab la gu hagalee. Nia hagadaumee guu kumi Heshbon, gu haganoho di nadau hai huaidu belee hula e oho Moab. Di waahale go Madmen gaa noho deemuu, di llongo dauwa gaa hana ga heebagi gi digaula. <sup>3</sup>Digau Horonaim ga wwolowwolo, ‘Taaligi dangada! Di hammaa gi daha!’

<sup>4</sup>“Moab gu hammaa gi daha. Goodou hagalongo gi nia lee dama ala e tangitangi. <sup>5</sup>Goodou gi longono digaula ala e wawwawe i taalinga di ala dela e hanadu gi nua gi Luhith, e tangitangi lodo huaidu i hongo di

<sup>c</sup> 47.1 Isaiah 14.29-31; Ezekiel 25.15-17; Joel 3.4-8; Amos 1.6-8; Zephaniah 2.4-7; Zechariah 9.5-7 <sup>d</sup> 48.1 Isaiah 15.1–16.14; 25.10-12; Ezekiel 25.8-11; Amos 2.1-3; Zephaniah 2.8-11

ala dela e haneia gi lala gi Horonaim. <sup>6</sup>Digaula ga helekai: ‘Llele haga-limalima gi daha gi mouli goodou! Goodou llele giibeni gadoo be nia ‘donkey’-lodo di anggowaa!’

<sup>7</sup>“Moab, goe e hagadagadagagee hua gi do maaloo mo o maluagina, gei dolomeenei, gei Au gaa kumi goe. Dau balu god go Chemosh gaa kae gi daha ngaadahi mo ana gau aamua mo ana gau hai mee dabu. <sup>8</sup>Deai dahi waahale e mee di duuli ia gi daha mo di hamma deenei ai. Nia gowaa maalama mono henua bapaba ga mooho. Ma ko Au go Dimaadua ne helekai. <sup>9</sup>Hagaduulia aga di hadu daalunga o Moab, mee gu hoohoo ga hamma gi daha. Ono waahale ga mooho gi daha, ga deai tangada e mee di noho i golo ai.”

<sup>10</sup>(Di halauwa gii hai gi tangada dela ma ga hagalee hagagila aga tegau o Dimaadua mai i lodo dono manawa hagatau! Di halauwa gii hai gi tangada dela ga hagalee haga abo dana hulumanu e daaligi ai tangada!)

#### Nia waahale o Moab gu mooho

<sup>11</sup>Dimaadua ga helekai, “Mai i mua gei Moab nogo moholo i daha mo nia haingadaa, gei hagalee e lahi gi daha. Moab le e hai gadoo be nia waini ala e dugu i lodo di loaabi dugu waini hagalee e dui gi lodo tuai loaabi dugu waini, gei ono kala la hagalee huli gee, e kala i nia mada-goa huogodoo.

<sup>12</sup>“Malaa, di madagoaa ga dau mai belee hagau mai agu daangada e dui gi daha Moab, gadoo be nia waini. Digaula gaa dui nia waini gi daha mo nia loaabi dugu waini, ga hahaahi nia loaabi ala nogo dugu ai nia waini. <sup>13</sup>Gei digau Moab gu deai di nadau hagadagadagagee gi di nadau balu god Chemosh ai, gadoo be digau Israel ala gu hagalee gana gi Bethel, di balu god dela e hagonu go digaula.

<sup>14</sup>“Nia daane o Moab, goodou e aha ala e maanadu bolo goodou digau dauwa humalia, e maaloo i lodo tauwa? <sup>15</sup>Moab mo ono waahale gu mooho gi daha, ana dama daane ala koia e mmaadanga la gu daaligi gi daha. Ma ko Au go di king, go Dimaadua di Gowaa Aamua, dela ne helekai. <sup>16</sup>Di haadanga balua o Moab gu hoohoo mai, dono mooho gi daha la gu limalima hua dono daumai.

<sup>17</sup>“Goodou manawa gee gi tenea deela, goodou ala e hoohoo gi di gowaa deela, goodou huogodoo ala gu iloo ono humalia. Goodou gi helekai, ‘Dono mogobuna e dahi ana mee la gu mooho, ono mada-mada mo ono mogobuna la gu hagalee!’ <sup>18</sup>Goodou ala e noho i Dibon, tooia gi lala mo godou lohongo aamua, noho gi hongo nia gelegele gohu. Tangada dela e oho Moab la gu i kinei, gaa oho gi lala godou abaaba hale dauwa. <sup>19</sup>Goodou ala e noho i Aroer, tuu i taalinga nia ala gi talitali. Heeu gi digau ala e llele gi daha, be di maa di aha dela guu hai. <sup>20</sup>Digaula ga helekai, ‘Moab la gu mooho, goodou gi manawa gee ginai. Mee

gu haga langaadia. Hagadele ina i taalinga di Monowai Arnon bolo Moab la gu mooho!

<sup>21</sup>“Di hagiaga guu dae gi nia waahale ala i lodo nia gowaa baba aanei: Holon, Jahzah, Mephaath, <sup>22</sup>Dibon, Nebo, Beth-Diblathaim, <sup>23</sup>Kiriathaim, Beth-Gamul, Beth-Meon, <sup>24</sup>Kerioth, mo Bozrah. Di hagiaga gu dau mai gi lodo nia waahale huogodoo o Moab, nia waahale hoofoo mai mo mogowaa. <sup>25</sup>Di maaloo o Moab la gu mooho, dono mogobuna la gu hagalee. Au go Dimaadua ne helekai.”

### Moab gaa hila gi lala

<sup>26</sup>Dimaadua ga helekai, “Hagalibaliba ina Moab, idimaa mee gu de hagalongo mai gi di Au. Moab gaa bida hagadagadaga hua i lodo ono lualua, gei nia daangada ga gadagada gi mee. <sup>27</sup>Moab, goe e langahia do gadagada gi digau Israel? Goodou guu hai digaula haga huaidu gadoo be digau ala ne kumi madalia digau huaidu.

<sup>28</sup>“Goodou ala e noho i Moab, hula gi daha mo godou waahale! Hula, noho i taalinga nia gonduu. Heia goodou be nia mwuroi ala e hai nadau waehongo i nia ngudu nia bongoo hadu. <sup>29</sup>Moab e hagalaamua ia! Au gu longono di nadau hagalaamua, mo di nadau hagamuamua, e helekai bolo ginaadou hua digau mugi nua. <sup>30</sup>Au go Dimaadua e iloo di nadau hagamuamua. Nadau leelee hagapuu la ono hadinga ai, mo nadau mee ne hai la hagalee waalooloo. <sup>31</sup>Deenei laa, au ga dangidangi huoloo gi digau huogodoo o Moab, mo digau ala i lodo Kir-Heres. <sup>32</sup>Au koia ga dangidangi gi digau Sibmah, laa hongo digau Jazer. Di waahale o Sibmah, goe e hai gadoo be di laagau ‘grape’ dela ono manga gu tomo adu laa hongo di Tai Mmade, guu dau adu loo gi Jazer. Gei dolomeenei o huwa laagau mo oo ‘grape’ o di madagoaa o di mahana-hana la gu mooho. <sup>33</sup>Di manawa lamalia mo tenetene gu daa gi daha mo tenua gelegele humalia o Moab, gei Au guu tai nia waini ala e hali mai i di gowaa dela e dagadagahi ai nia waini, tangada e hai ana waini ai, be e wolowolo tenetene.

<sup>34</sup>“Digau Heshbon mo Elealeh e wwolowwolo, nadau lee wolo-wolo guu dau adu loo gi Jahaz. Digau Zoar gu longono labelaa, gei gu longono adu labelaa gi Horonaim mo Eglath-Shelishiya. Gei ogo di monowai o Nimrim gu bagu ia labelaa. <sup>35</sup>Gei Au gaa dugu di hai tigidau-maha dudu o digau Moab ala e hai i lodo nadau gowaa hai daumaha, mo nadau tidaumaha ang gi nadau balu god. Au go Dimaadua ne helekai.

<sup>36</sup>“Ogu lodo e manawa gee huoloo gi Moab mo digau Kir-Heres, e hai gadoo be tangada dela e daahili nia daahili manawa gee, idimaa ana mee huogodoo ala e hai mee ginai la gu hagalee. <sup>37</sup>Digaula huogodoo guu dahi nia ngaahulu o nadau libogo, mo di dahi gi daha nia ngaahulu nadau ngudu, mo di teletele nadau lima, gei digaula huogodoo gu ulu



nadau gahu lodo huaidu. <sup>38</sup>I hongo nia hale o digau Moab, mo i nia gowaa dagadagabuli ai nia daangada, nia mee i golo ai, deela hua go di tangi wawe, idimaa au gu haga mooho Moab gadoo be di loaabi hadu dela gu hagalee e hiihai ginai tangada. <sup>39</sup>Moab gu meheu gi daha! Goodou gi wwolowwolo! Moab gu langaadia. Mee gu mooho, nia henua huogodoo ala e hoofoo anga gu gadagada huoloo. Au go Dimaadua ne helekai.”

### Moab e deemee di dagaloaha

<sup>40</sup>Dimaadua guu hai dana hagababa bolo dahi henua ga haneia gi hongo o Moab, gadoo be di ‘eagle’ ma gaa holo ono bakau gi daha. <sup>41</sup>Nia waahale mono abaaba dauwa la gaa kumi. Di laangi deela, gei digau dauwa o Moab ga mmaadagu be di ahina dela gu dau mai di mmae o dono haanau. <sup>42</sup>Moab ga mooho gi daha, gu hagalee e dau bolo tenua, idimaa i mee dela nogo de hagalongo mai gi di Au. <sup>43</sup>Di mee haga-madagudagu dangada, nia luwa, mo nia hele gu talitali digau Moab. Dimaadua ne helekai. <sup>44</sup>Maa tangada ma ga madagu bolo ia gaa hana gaa lele le e doo gi lodo di luwa, gei tangada ma ga gaga aga gi daha mo di luwa deela, gei ia e hele gi nia hele, idimaa Dimaadua guu lawa ai di haganoho di madagoaa dela e haga huaidu Moab. <sup>45</sup>Digau ala gaa llele gi daha mo nia haingadaa e halahala nadau mouli gi Heshbon, di waahale dela nogo dahi go di king Sihon i mua, gei di waahale deela le e ulaula. Di ahi guu dudu nia gowaa mo i hongo nia gonduu, nia gowaa digau Moab, digau ala e hiihai huoloo gi tauwa. <sup>46</sup>E huaidu ang gi digau Moab! Digau ala e daumaha ang gi Chemosh la gu hagamaa gi daha, gei nadau dama daane mo dama ahina gu lawalawa guu lahi gi daha. <sup>47</sup>Gei nia laangi ala ma ga loomoi, Dimaadua ga hagagila aga labe-laa Moab. Aanei nia mee ala nogo helekai ai Dimaadua bolo e hai ang gi Moab.

### Di hagiaga Dimaadua ang gi digau Ammon

**49** <sup>1</sup>Deenei di mee a Dimaadua ne helekai ai i Ammon: “Aahee nia daane o Israel? E hai behee, gu deai tangada e dahi e duuli tenua digaula ai? Ma ne aha dela digaula gu dumaalia gi digau ala e daumaha gi Molech gi daangia tenua o di madawaawa Gad?<sup>e</sup> <sup>2</sup>Di madagoaa ga dau mai, gei Au gaa hai nia daangada o di waahale damana o Ammon go Rabbah gi longono di lee o tauwa, gei ga mooho mo ono guongo gaa wwele gaa tugi loo i lodo di gelegele, gei Israel gaa kae tenua deela mai i digau ala ne kae di maa. <sup>3</sup>Digau Heshbon, goodou gi wwolowwolo! Ai gu mooho gi daha! Nia ahina o Rabbah, goodou gi tangitangi. Goodou

<sup>e</sup> 49.1 Ezekiel 21.28-32; 25.1-7; Amos 1.13-15; Zephaniah 2.8-11

gi ulu godou gahu manawa gee mo di tangi wawwawe. Lellele hagaligi-ligi i godou uli godou gai. Di godou balu god Molech la gaa kae, mo ana gau hai mee dabu mo ana gau aamua. <sup>4</sup>Dehee tadinga o godou daangada dee manawa dahi ala e hagapuu? Godou mahi ga odi mai. Goodou e aha ala e hagadagadagagee gi godou mahi, gei e helekai bolo deai tangada e mee di heebagi adu gi goodou ai? <sup>5</sup>Au ga dugu adu gi godou nua di mee e haga mmaadagu goodou mai i nia baahi huogodoo. Goodou huogodoo ga lellele gi daha, tangada nei mo tangada nei gaa lele e halahala dono mouli, gei tangada e haga dagabuli mai godou gau dauwa ai.

<sup>6</sup>“Nomuli, gei Au ga haga gila ga labelaa Ammon. Au go Dimaadua ne helekai.”

### Di hagi aga Dimaadua ang gi digau Edom

<sup>7</sup>Deenei di mee a Dimaadua di Gowaa Aamua, ne helekai ai i Edom: “E hai behee? Digau Edom gu de langahia e ginaadou nadau hagamaanadu humalia? Nadau dagi digi hagi anga gi digaula nadau mee ala belee hai? Nadau kabemee la guu odi gi daha?”<sup>f</sup> <sup>8</sup>Digau o Dedan, goodou huli gi muli, llele, pala hagammuni. Au ga haga huaidu di madawaawa Esau, idimaa di madagoaa gu dau mai e hagaduadua digaula. <sup>9</sup>Di madagoaa hua nia daangada gaa hadi nadau huwa laagau, digaula gaa dugu nadau huwa dului i di gili di laagau. Di madagoaa digau gaiaa ga lloomoi i di boo, digaula ga kae hua go nadau mee ala e hiihai ginai. <sup>10</sup>Gei Au gu hagdina hagatau di madawaawa Esau, ge gu gidee Au nia gowaa ala e pala ai digaula, gei digaula ga deemee di pala hagammuni labelaa. Nia daangada huogodoo o Edom la ga hagammaa gi daha, deai tangada e dubu ai. <sup>11</sup>Dugua mai godou dama nadau maadua ai la gi di Au, gei Au ga benebene digaula. Godou ahina nadau lodo ai e mee di gana mai gi di Au.

<sup>12</sup>“Maa digau ala hagalee tau e hagaduadua e inu i di ibu o di hagdudua, goodou e hagamaanadu bolo goodou hagalee e hagaduadua? Deesai, goodou e hai loo gi inu di ibu deela! <sup>13</sup>Au gaa hai dagu hagamodu bolo di waahale Bozrah gaa hai di anggowaa, gaa hai di gowaa e mmaadagu ai nia daangada, nia daangada ga gadagada ga haga ingoo di maa bolo di ingoo gu haga halauwa, gei nia guongo ala e hoo hoo gi mee la ga mooho gaa hana hua beela. Au go Dimaadua ne helekai.”

<sup>14</sup>Gei au ga helekai, “Edom, au gu gaamai dagu helekai i baahi o Dimaadua. Mee gu hagu mai dana dangada hagu belee hagi anga gi nia henua bolo gi haga dagabuli ina nadau llongo dauwa gi hagogomalia e heebagi adu gi di goe. <sup>15</sup>Dimaadua gaa hai goe gi bagege, deai

<sup>f</sup> 49.7 Isaiah 34.5-17; 63.1-6; Ezekiel 25.12-14; 35.1-15; Amos 1.11-12; Obadiah 1-14; Malachi 1.2-5

tangada e hagabalagau goe ai. <sup>16</sup>Goe gu halahalau go do hagamua. Deai tangada e madagu i di goe ai, be dau hai dela e hagamaanu. Goe e noho i lodo nia hadugalaa, i tomo nia gonduu nnoonua, gei ma e aha maa goe e noho i di gowaa i nua loo be i lodo nia hadugalaa gadoo be di 'eagle', Dimaadua ga laha ia goe gi lala. Dimaadua ne helekai.”

<sup>17</sup>Dimaadua ga helekai, “Di mooho dela ma gaa tale gi Edom la koia e maaloo dangihi huoloo, dela gaa hidi ai digau ala ma ga taele i baahi di maa ga homouli huoloo, ga mmaadagu. <sup>18</sup>Be di hai dela ne hai ang gi Sodom mo Gomorrah i di madagoaa o meemaa mo nia waahale ala e hoooho gi golo la gu mooho gi daha, deela di hai dela gaa hai ang gi Edom. Deai tangada e mee di noho i di gowaa deela ai. Au go Dimaadua ne helekai.<sup>§</sup> <sup>19</sup>Au ga haneia gadoo be di laion dela ma ga haneia gi daha mo di waa laagau i taalinga di Monowai Jordan, ga hanadu gi nua gi di gowaa geinga humalia, gei Au ga hanimo i gaa hai digau Edom gi lima-lima gii llele gi daha mo di nadau gowaa. Nomuli, gei Au ga hilihili aga dagu dangada e dagi tenua deela. Koai dela e mee di tau mai gi di Au?! Koai dela e hagamahi bolo e heebagi mai gi di au?! Di tagi koai dela e mee di hai baahi mai gi di Au?! <sup>20</sup>Deenei laa, goodou hagalongo gi dagu mee dela gu haganoho belee hai ang gi Edom, mo dagu hagamaanu dela gaa hai gi nia daangada o di waahale Teman. Nadau dama ga dadaia gi daha, nia daangada huogodoo ga mmaadagu huoloo. <sup>21</sup>Di madagoaa o Edom ma gaa doo gi lala, e halulu loo gi nua ga hanganalua henuailala hagatau, gei nia daangada ga wwolowwolo, nia lee digaula ga longono adu loo gi di Malua o Aqaba. <sup>22</sup>Nia hagadaumee ga heebagi gi Bozrah gadoo be di 'eagle' ma gaa holo ono bakau gi daha, ga hagadaha ia gi lala gi hongo dana mee dela e gai. I di laangi deela, gei di llongo dauwa o Edom ga mmaadagu huoloo, gadoo be di ahina ma gaa mmae ga haanau.”

### Di hagi aga Dimaadua ang gi digau Damascus

<sup>23</sup>Aanei nnelekai Dimaadua i Damascus: “Nia daangada ala i lodo nia waahale Hamath mo Arpad guu noho dee baba mo di lodo huaidu, idimaa i di nadau longono di longo huaidu. Di noho dee baba huoloo guu tale gi digaula gadoo be di tai dela ga mmidi aga gi hongo digaula, ga deemee di noho i di aumaalia.<sup>h</sup> <sup>24</sup>Digau Damascus gu paagege ge gu mmaadagu huoloo, guu hula guu llele gi daha mo nadau hale. Digaula guu noho mmae gei gu haingadaa gadoo be di mmae o di ahina haanau. <sup>25</sup>Di waahale humalia gei e noho tenetene i nia madagoaa huogodoo la guu hai di anga henua, tangada e noho i golo ai. <sup>26</sup>I di laangi deela, gei ana dama daane ga daaligi gii mmade i hongo nia ala o di waahale

§ 49.18 Genesis 19.24-25    h 49.23 Isaiah 17.1-3; Amos 1.3-5; Zechariah 9.1

deelaa, gei ana gau dauwa huogodoo gu hagamaa gi daha. <sup>27</sup>Gei Au gaa dudu nia abaaba o Damascus, gaa dudu labelaa nia hale king o Benhadad. Au go Dimaadua di Gowaa Aamua ne helekai.”

**Di hagi aga anga gi di madawaawa Kedar mo di waahale o Hazor**

<sup>28</sup>Aanei nnelekai o Dimaadua i di madawaawa Kedar, mo nia dama henua ala e noho i lala nia mogobuna o Hazor, dela ne hagamagedaa go Nebuchadnezzar di king o Babylonia, “Heebagi ang gi digau Kedar gi hagamaa ina gi daha di madawaawa dela e noho i bahi i dua! <sup>29</sup>Goodou kae ina nadau hale laa, mo nadau buini manu, mo nia gahu bontai, mo nia mee huogodoo ala i lodo nadau hale laa. Kae ina nadau ‘camel’, helekai gi nia daangada boloo, ‘Di mee haga madagudagu dangada gu haganiga mai i godou daha!’

<sup>30</sup>“Digau Hazor, Au go Dimaadua e hagailoo hagalliga adu gi goodou gii llele hagamogowaa gi daha, gii pala hagamuni. King Nebuchadnezzar o Babylonia gu haganoho dana hai adu gi goodou, malaa, aanei ana helekai, <sup>31</sup>‘Lloomoi! Gidaadou ga heebagi gi digau ala bolo ginaadou e noho humalia deai di haingadaa ai! Di waahale digaula dono abaaba ai, gei hagalee e loogu, dono hagaloohi ai.’

<sup>32</sup>“Goodou kae ina nia ‘camel’ mo nia hagabuulinga manu digaula! Gei au ga hagabagi digaula gi nia gowaa huogodoo, ala go digau ala ne tuu nia ngaahulu nadau libogo gii podo, gei gaa wanga di haingadaa gi hongo digaula mai i nia baahi huogodoo. <sup>33</sup>Hazor gaa hai di anggowaa gaa hana hua beelaa, gaa hai di gowaa e noho ai nia manu lodo geinga ‘jackal’. Tangada e mee di noho i golo ai. Au go Dimaadua ne helekai.”

**Di hagi aga Dimaadua ang gi Elam**

<sup>34</sup>I muli hua Zedekiah ne hai di king i Judah, Dimaadua di Gowaa Aamua, ga helekai mai gi di au i Elam. <sup>35</sup>Mee ne helekai, “Au ga daaligi digau puu amu maalei huogodoo ala e hai Elam gi maaloo. <sup>36</sup>Au gaa hai dagu madangi gii gono gi Elam mai i nia gowaa huogodoo, Au ga hagabagi ana daangada gi nia henua huogodoo, gei deai tenea dela hagalee e hula ginai ana daangada ai. <sup>37</sup>Au gaa hai digau Elam gi mmaadagu i ono hagadau-mee ala e hiihai e daaligi digaula. I lodo dogu hagawelewele, gei Au ga hagamaa gi daha digau Elam, ga hagu agu llongo dauwa gi heebagi gi digaula, gaa dae loo gi dagu hagamaa digaula gi daha. <sup>38</sup>Au ga daaligi nadau king mo nadau gau aamua, ga haganoho aga dogu lohongo king i di gowaa deelaa. <sup>39</sup>Ga nomuli, gei Au ga haga gila aga labelaa digau Elam. Au go Dimaadua ne helekai.”

### Babylon guu kumi

**50** <sup>1</sup>Aanei nnelekai Dimaadua ne hagi mai gi di au i di waahale aamua go Babylon mo ono daangada:<sup>i</sup>

<sup>2</sup>“Hagailoo ina ang gi nia henua di longo deenei! Gi hagadele ina! Ilihia di buu gi hagailoo ina di longo deenei! Hudee hagammuni ina! Babylon guu doo gi lala! Dana balu god Marduk gu meheu gi daha! Nia balu ieidu o Babylon gu haga langaadia, ono ada hagagulugulua gu meheu gi daha.

<sup>3</sup>“Dahi henua mai baahi laa ngeia gu hanimoi e heebagi gi Babylonia, gaa hai di gowaa deelaa gii hai di anggowaa. Nia daangada mo nia manu gaa llele gi daha. Tangada gaa noho i golo ai.”

### Di lloomoi o digau Israel

<sup>4</sup>Dimaadua ga helekai, “Di madagoaa e dau mai, nia daangada Israel mo Judah ga lloomoi mo di tangitangi, e halahala mai Au, go di nadau God. <sup>5</sup>Digaula ga heheeu di ala dela e hana gi Zion, gei digaula gaa hula. Digaula gaa hai di nadau hagababa mai gi di Au, hagalee loo e oho.

<sup>6</sup>“Agu daangada e hai gadoo be nia siibi ala e hagau go tangada hagaloohi gi nngalangala i domo nia gonduu. Digaula gu heehee hua i lodo nia gonduu, gei digaula gu de iloo di nadau gowaa. <sup>7</sup>Digaula ga hai baahi ginai digau ala ma ga gidee digaula. Nadau hagadaumee ga helekai, ‘Digaula guu hai di huaidu ang gi Dimaadua, malaa, tadau mee ala ne hai la hagalee e hala. Nadau maadua mmaadua nogo hagadonu huoloo Dimaadua, digaula ne belee manawa dahi huoloo ang gi Mee.’

<sup>8</sup>“Digau Israel, goodou llele gi daha mo digau Babylonia! Goodou hula gi daha mo tenea deenei! Goodou hula matagidagi gi daha!<sup>j</sup> <sup>9</sup>Au ga hagangalua aga nia henua maaloo ala i bahi i ngeia gi loomoi e heebagi gi Babylonia. Digaula ga hagagoolongo ga heebagi gi tenea deenei ga hagamagedaa. Digau puu amu maalei modogologolo hagalee loo e tiba gee. <sup>10</sup>Babylonia la gaa kae gi daha ono goloo, gei digau ala e kae nia goloo gaa kae nia goloo huogodoo ala e hiihai ginai. Au go Dimaadua ne helekai.”

### Babylon guu doo

<sup>11</sup>Dimaadua ga helekai, “Digau o Babylonia ala ne oho dogu henua, goodou e manawa lamalia gei e tenetene, e heehee be di kau dela e dagadagahi ana huwa laagau, e hai be di hoodo dela ma ga leelee.

<sup>12</sup>Gei di godou waahale aamua gaa tee, ga haga langaadia. Babylonia gaa hai tenea dela kaedahi hagalee e dau i lodo nia henua huogodoo,

<sup>i</sup> 50.1 Isaiah 13.1—14.23; 47.1-15    <sup>j</sup> 50.8 Hagagida 18.4

gaa hai tenea maango, gaa hai di anggowaa dela ono wai no lodo ai. <sup>13</sup>Idimaa go dogu hagawelewele, tangada e mee di noho i Babylon ai. Ma ga mooho, gei nia daangada huogodoo ala ga taele i baahi di maa ga homouli huoloo, ge mmada haga goboina ginai.

<sup>14</sup>“Goodou go digau puu amu maale, goodou hagagoolongo gi heebagi gi Babylon, gi haganiga mai daha. Goodou gi puina godou amu maale huogodoo gi Babylon, idimaa mee guu hai dana mee huaidu mai gi di Au, go Dimaadua. <sup>15</sup>Goodou gi wwolowwolo heebagi i di gili di waahale hagata! Dolomeenei Babylon guu kumi. Dono abaaba gu mooho gu meheu gi lala. Au e tala di hui gi digau Babylon. Gii tala di hui gi digaula, gi heia gi digaula be di nadau hai dela ne hai gi digau ala i golo. <sup>16</sup>Hudee dumaalia gi nia lii laagau gi dogia i lodo tenea deela, gei hudee dumaalia gii hadi taugai i golo. Digau huogodoo mai i daha ala e noho i golo ga mmaadagu i nia llongo dauwa ala e heheebagi i golo, gei digaula gaa hula gi nadau guongo.”

#### Di lloomoi gi muli o digau Israel

<sup>17</sup>Dimaadua gu helekai “Digau Israel guu hai gadoo be nia siibi, ala gu waluwalu go nia laion, gu lellele adu gi nia gowaa ala i golo. Matagidagi, digaula gu heebagi ginai di king o Assyria, nomuli di King Nebuchadnezzar o Babylonia ga gadigadi nia iwi digaula. <sup>18</sup>Idimaa go di hai deenei, Au go Dimaadua di Gowaa Aamua, go di God o Israel, ga hagaduadua di King Nebuchadnezzar mo dono henua, gadoo be dagu hai ne hagaduadua di king o Assyria. <sup>19</sup>Au ga laha mai digau Israel gi di nadau henua donu. Digaula gaa gai nia meegai ala e tomo i di Gonduu Carmel mo nia gowaa ala i Bashan. Digaula gaa gai nia huwa laagau huogodoo i nadau hiihai mai i nia laagau ala e tomo aga i tenea go Ephraim mo Gilead. <sup>20</sup>I di madagoaa dela ga dau mai, deai di hala e gila aga i Israel ai, gei di huaidu i Judah ai, idimaa Au ga dumaalia gi digau ala ne wanga nadau mouli ko Au. Au go Dimaadua ne helekai.”

#### Di hagi aga a God ang gi Babylonia

<sup>21</sup>Dimaadua ga helekai, “Heebagi ang gi digau Merathaim mo Pekod. Daaligidia gii mmade, ohaa digaula, heia agu mee huogodoo bolo gi heia. Au go Dimaadua ne helekai. <sup>22</sup>Di lee o tauwa gu longono i lodo tenea deela, digau gu lauwa dogologo i di gowaa deela. <sup>23</sup>Babylonia guu tugi henuailala gi di haamaa, gei dolomeenei gei dana haamaa gu mooho! Nia henua huogodoo gu homouli huoloo gi di mee dela ne hai gi tenea deela. <sup>24</sup>Babylonia, goe nogo heebagi mai gi di Au, gei goe guu doo gi lodo di hele dela ne hai ko Au adu gi di goe, ma e aha maa goe digi iloo. <sup>25</sup>Au guu huge di gowaa dela e dugu ai agu goloo heebagi, i lodo dogu hagawelewele gei Au ga daa gi daha nia maa. Idimaa, Au go Tagi

go Dimaadua di Gowaa Aamua, dagu hegau e hai gii hai i Babylonia.  
<sup>26</sup>Heebagi ginai mai i nia baahi huogodoo, hugee nia gowaa ala e dugu ai nia golee laagau! Goodou hagabae ina gi nua nia goloo ala ne kumi go goodou, gii hai be di hagabae huwa laagau! Goodou hagammaa ina tenua deela, hudee dugu dahi mee i golo! <sup>27</sup>Goodou daaligidia digau dauwa digaula huogodoo! Daaligidia digaula gii mmade! E koia gu huaidu ang gi di gau o Babylonia! Di madagoaa e hagaduadua digaula la gu dau mai!”

<sup>28</sup>(Nia daangada guu llele gi daha mo Babylonia guu llele gi Jerusalem gi mouli ginaadou, digaula ga helekai i di hai o Dimaadua, dela go tadau God, bolo Mee guu tala di hui gi digau Babylonia i nia mee digaula ala ne hai i lodo dana Hale Daumaha).

<sup>29</sup>“Goodou helekai gi digau puu maalei gi heebagi gi Babylon. Hagau ina digau huogodoo ala gu iloo di hai hegau gi di maalei. Goodou haganiga ina di gili di waahale, hudee heia dahi dangada gii hana gi daha. Goodou heia gi digaula nia mee huogodoo be nadau hai ne hai gi digau ala i golo, idimaa nadau mee huaidu la ne hai mai gi di Au, go di God Dabu o Israel, i lodo nadau hagamua.<sup>k</sup> <sup>30</sup>Deenei laa, ana dama daane ga dadaaligi i hongo nia ala o di waahale, gei ana gau dauwa ga hagammaa gi daha i di laangi deela. Au go Dimaadua ne helekai.

<sup>31</sup>“Babylonia, goe guu honu i di hagaamu goe, dela gaa hidi iei Au, go Tagi, go Dimaadua di Gowaa Aamua, ga hai baahi adu gi di goe! Dogu madagoaa belee hagaduadua goe la guu dau mai. <sup>32</sup>Do henua hagamua gaa tiba gaa hinga gi lala, gei tangada e hagamaamaa goe ai. Au gaa dudu o waahale mono mee huogodoo ala i lodo, mo nia mee ala i dono baahi la ga mooho.”

<sup>33</sup>Dimaadua di Gowaa Aamua ga helekai, “Digau Israel mo Judah guu noho i lala di hagaduadua. Digau ala ne kumi digaula le e hagaloloohi digaula huoloo, hagalee dumaalia gi digaula gi maahede. <sup>34</sup>Gei tangada dela e mee di daa digaula le e mahi, dono ingoo go Yihowah di Gowaa Aamua. Go Mee hua dela e bida hagamodongoohia aga nadau donu, gaa dugu mai di noho moholo gi henuailala, ga haga haingadaa digau o Babylonia.”

<sup>35</sup>Dimaadua ga helekai, “Babylonia gii made! Ana daangada la gii mmade, mo ana dagi huogodoo mo ana gau kabemee. <sup>36</sup>Ana soukohp tilikai huogodoo gii mmade, digaula guu laba huoloo! Ana gau dauwa gii mmade, digaula gu mmaadagu huoloo! <sup>37</sup>Goodou gi ohaa ina nadau hoodo mo nadau waga hongo henua huogodoo! Ana gau dauwa huogodoo ala ne hui la gii mmade, digaula gu paagege huoloo! Goodou gi ohaa nadau goloo hagalabagau huogodoo, goodou

<sup>k</sup> 50.29 Hagagida 18.6

gi ohaa gi kae ina gi daha. <sup>38</sup>Di uwa gi hudee doo i tenuta deela, gi haga maangoo ina nia monowai llauehe. Babylonia go tenuta balu ieidu hagamadagudagu dangada, ala nogo halahalau nia daangada.

<sup>39</sup>“Deenei laa, Babylonia gaa hai di gowaa e noho ai nia paana lodo geinga mono buudii lodo geinga, gaa hai di lohongo o nia manu mamaangi ala e gulugulua. Nia daangada gu hagalee e noho i golo, gaa hana hua beela. <sup>40</sup>Go di hai la hua be di hai dela ne hai gi Sodom mo Gomorrhah, deela di hai gaa hai gi Babylonia, i dagu haga huaidu digaula mo nia waahale ala nogo hoohoo mai gi meema. Nia daangada ga hagalee e noho i golo. Au go Dimaadua ne helekai.”

<sup>41</sup>“Nia daangada ga loomoi i nia waahale i baahi ngeia, tenuta maaloo dangihi mogowaa loo. Nia king e logo gu hagatogomaalia gi tauwa. <sup>42</sup>Digaula e gaamai nadau maalei mono hulumanu, digaula e hagamua, hagalee dumaalia. Nia lee digaula e hai gadoo be di lee bagibagia o di moana, i di nadau hula i nia hoodo. Nia llongo dauwa digaula gu togo-maalia di heebagi gi Babylonia. <sup>43</sup>Di king o Babylonia gu longono ia di longo, gei ono lima gu maanuhia, de nnoomaalia mo di mmae guu noho i ono lodo, gadoo be di mmae o di ahina ma ga haanau.

<sup>44</sup>“Au ga haneia gadoo be di laion dela ma ga haneia gi daha mo di waa laagau i taalinga di Monowai Jordan, ga hanadu gi nua gi di gowaa geinga humalia, Au go Dimaadua ga hanimoi gaa hai digau o Babylonia gii llele gi daha mo di nadau waahale. Gei dagu daga dela ne hilihili gaa daga tenuta. Koai dela e mee di tongaadahi mai gi di Au?! Koai dela e mee di heebagi mai gi di Au?! Koai di tagi dela bolo ia e hai baahi mai gi di Au?! <sup>45</sup>Deenei laa, goodou hagalongo gi dagu hai dela gu haganoho e hai gi di waahale o Babylonia mo dagu hagamanaadua dela e hai gi ana daangada. Nia dama digaula ga dadaia gi daha, gei nia daangada huogodoo ga mmaadagu huuloo. <sup>46</sup>Di madagoaa o Babylonia ma gaa doo gi lala, le e halulu e hagangalua henuailala hagatau, gei nia lee o nia daangada e dele adu loo gi nia henua ala i golo.”

### Di hagi aga labelaa Babylonia

**51** <sup>1</sup>Dimaadua ga helekai, “Au ga hagu mai dagu madangi maaloo gi Babylonia mo ono daangada. <sup>2</sup>Au ga hagu agu gau mai i daha e haga huaidu Babylonia, gadoo be di madangi ma ga ili gi daha nia geinga maangoo. Di madagoaa di laangi deela ma ga dau mai, digaula ga heebagi i nia baahi huogodoo, gaa hai tenuta deela gii hai di anggowaa. <sup>3</sup>Goodou hudee dumaalia gi digaula e puu nadau maalei, be e ulu nadau gahu dauwa. Goodou daaligidia nia dama daane digaula! Goodou hagamama ina gi daha di llongo dauwa hagatau! <sup>4</sup>Digaula

<sup>1</sup> 50.39 Hagagida 18.2    <sup>m</sup> 50.40 Genesis 19.24-25



ga lauwa gaa mmade i hongo nia ala o di nadau waahale. <sup>5</sup>Au go Dimaadua, go di God di Gowaa Aamua, hagalee e kili gi daha Israel mo Judah, ma e aha maa meemaa guu hai di huaidu mai gi di Au, dela go di God Dabu o Israel. <sup>6</sup>Llele gi daha mo Babylon! Goodou llele halahala godou mouli! Goodou hudee heia gi daaligi i di huaidu o Babylon. Dolomeenei gei Au gaa tala di hui gi ono hangaahai, ga hagaduadua gi tau anga. <sup>7</sup>Babylon la guu hai gadoo be di ibu goolo i dogu lima, dela e haga libaliba henuailala hagatau. Nia henua gu inu di waini deenei, gei gu boiboi.<sup>n</sup> <sup>8</sup>Babylon gu limalima hua dono kumi, gu mooho! Goodou tangitangi gi mee! Halahala ina nia wanii ala e hagahili ono gowaa ne moholehole, holongo gei mee gaa hili. <sup>9</sup>Digau mai i daha ala nogo noho i golo ga helekai, ‘Gimaadou gu hagamada belee hagamaamaa Babylon, gei gu deai di madagoaa ai. Gidaadou ga hagatanga gaa hula gi tadau henua donu. Dimaadua gu hagaduadua Babylon gi ono mahi hagatau, gu hagamamaa gi daha hagatau.’<sup>”o</sup>

<sup>10</sup>Dimaadua gu helekai, “Agu daangada, goodou wwolowwolo boloo, ‘Dimaadua gu hagamodongoohia aga madau donu. Gidaadou gaa hula, ga hagi anga gi digau Jerusalem di mee a Dimaadua, go tadau God dela ne hai.’”

<sup>11</sup>Dimaadua gu haga ngalua aga nia king o Media, idimaa go Mee e hiihai e hagamamaa gi daha Babylonia. Deenei di hai dela e tala di hui di haga mooho o dana Hale Daumaha.

Nia dagi o nia buini dauwa ga hagadaba, “Goodou olohia godou daalo! Hagatogomaalia ina godou mee abaaba! <sup>12</sup>Heia di hagailoo e daamada tauwa gi nia abaaba o Babylon. Hagamaaloo ina aga digau ala e hagaloohi, hagaloohia gi humalia nia gowaa huogodoo! Haganoho ina gi humalia digau dauwa ala e pala hagammani e kana nia hagadaume!”

Dimaadua gu hagagila dana mee ne helekai ai bolo gaa hai gi digau Babylon. <sup>13</sup>Tenua deela le e logo ono monowai mo nia goloo hagalabagau, gei dono madagoaa gu hagaodi, dono uga mouli la guu tuu guu modu.<sup>p</sup> <sup>14</sup>Dimaadua di Gowaa Aamua, gu hagababa i dono mouli deeodi bolo Ia ga laha mai ana daangada dogologowaahee belee dauwa gi Babylonia, digaula e logo gadoo be nia lamu ‘locust’, digaula ga wwolowwolo i di nadau aali.

**Taahili hagaamu ang gi Dimaadua**  
(*Jeremiah 10.12-16*)

<sup>15</sup> Dimaadua ne hai henuailala gi ono mogobuna,  
dono iloo mee dela ne hai henuailala,  
ge ne haga moholo di langi.

<sup>n</sup> 51.7 Hagagida 17.2-4; 18.3    <sup>o</sup> 51.9 Hagagida 18.5    <sup>p</sup> 51.13 Hagagida 17.1

- 16 Mee e helekai hua,  
 gei nia wai ala i baahi i nua nia gololangi gu ngoloolo,  
 Mee e gaamai nia gololangi mai i nia mada o henuailala,  
 gei Mee gu haganoho dana ila bolo e dabadaba i lodo di uwa,  
 ga hagau dana madangi mai i lodo dana gowaa dugu mee.
- 17 Di madagoaa nia daangada gaa mmada gi di mee deenei,  
 gei digaula guu hai be digau gu boiboi,  
 gu de longono gi daha.  
 Digau ala e hai nadau ada god  
 ga dei nadau hagadagadagee ai,  
 idimaa nia balu god digaula ala e hai,  
 la nia mee tilikai, ge dei nadau mouli ai.
- 18 Digaula gu dei ono hadinga ai,  
 nia daangada gu ginagina huoloo i nia maa.  
 Nia maa ga hagammaa gi daha  
 i di madagoaa Dimaadua ga hanimoi e hagi aga digaula.
- 19 Di God o Jacob la hagalee e hai be digaula;  
 go Mee ne hai nia mee huogodoo,  
 gei ne hili aga Israel belee hai ana daangada donu.  
 Yihowah di Gowaa Aamua, deenei dono ingoo.

### Babylonia go di haamaa a God

20 Dimaadua ga helekai, “Babylonia, koe go dagu haamaa, agu goloo dauwa. Au ne hai hegau goe belee oho nia waahale mono henua, 21 nia hoodo mo digau ala e llele nia maa, nia waga heebagi hongo henua mo digau ala e dele nia maa, 22 nia daane mono ahina, digau lligi mo digau mmaadua, nia dama daane mono dama ahina, 23 digau hagaloohi siibi mo nadau siibi huogodoo, digau dogi hadagee mo nadau hoodo haga maluu gelegele, nia dagi mo nadau gau aamua huogodoo.”

### Di hagaduadua Babylonia

24 Dimaadua ga helekai, “Goodou gaa mmada gi dagu hai dela e hui gi Babylonia mo ana daangada huogodoo i nadau huaidu huogodoo ala ne hai gi Jerusalem. 25 Babylonia, goe e hai gadoo be di gonduu dela e oho henuailala hagatau, gei Au go Dimaadua go do hagadaumee. Au gaa kumi goe, gaa wanga gi lodo di gelegele, gaa hai goe gii hai nia lehu. 26 Deai dahi hadu i nia hadu o oo hale ala ne mooho e mee di hagaduu labelaa ai. Goe gaa hai di anggowaa gaa hana hua beelaa. Au go Dimaadua ne helekai.

27 “Heia di hagailoo e daamada tauwa! Ili hia di buu gi longono nia henua huogodoo! Hagatogomaalia ina nia henua e dauwa gi Babylonia! Hagailoo ina gi nia henua o Ararat, Minni, mo Ashkenaz gi heebagi anga.

Goodou hilihilia di tagi gii hana i mua di llongo dauwa. Goodou gaamaa godou hoodo gii hai be di llongo lamu 'locust'. <sup>28</sup>Goodou hagatogomaa-lia ina nia henua huogodoo gi heebagi gi Babylonia. Hagailoo ina gi nia king o Media mo nadau dagi mo nadau gau aamua, mo nia llongo dauwa o nia henua huogodoo ala e dagi go digaula. <sup>29</sup>Henuailala gu ngalungalua ge gu bolebole, idimaa Dimaadua gu hagagila dana mee ne haganoho e hai Babylonia gii hai di anga henua, tangada e noho i golo ai. <sup>30</sup>Digau dauwa o Babylonia gu hagalawa di nadau hai heebagi, gu noho hua i lodo di nadau abaaba dauwa. Digaula gu mmaadagu huoloo, gu paagege be nia ahina. Nia bontai di abaaba o di waahale la gu mooho gi lala, gei nia hale la gu ulaula. <sup>31</sup>Digau kae hegau, tei gii hana e haga iloo gi di king o Babylonia bolo dana waahale la gu mooho mai i nia baahi huogodoo. <sup>32</sup>Nia hagadaumee guu kumi di monowai, gu lloomoi laa hongo, guu dudu nia gowaa dauwa. Digau dauwa guu boo nadau lodo i di nadau mmaadagu. <sup>33</sup>Digi duai, gei nia hagadaumee ga daaligi digaula, ga daga-dagahi digaula gadoo be nia golee i hongo di gowaa dagadagahi 'wheat'. Au go Dimaadua di Gowaa Aamua, go di God o Israel ne helekai.”

<sup>34</sup>Di king o Babylonia gu tuu lua Jerusalem guu gai. Mee guu dui gi lala di waahale gadoo be di loaabi hadu, guu holo di maa gadoo be di manu gai dangada. Mee guu kae ana mee ala ne hiihai ginai, gaa kili gi daha nia mee ala ne dubu i golo. <sup>35</sup>Digau Zion gi helekai, “Babylonia gi kae ina di hagaduadua o taaligi dangada a mee dela ne hai mai gi gidaadou!” Digau Jerusalem gi helekai, “Babylonia gii dau ang gi di hagaduadua a mee dela ne hai mai gi gidaadou!”

### **Dimaadua ga hagamaamaa Israel**

<sup>36</sup>Gei Dimaadua ga helekai gi digau Jerusalem, “Au ga hegeege godou donu, gaa hai godou hagadaumee gii hui nadau mee ala ne hai adu gi goodou. Au ga hagabagu nia monowai o Babylonia, gaa hai nia monowai digaula gi maangoo. <sup>37</sup>Tenua deela ga hagabae goloo hale mooho, ga noho ai nia manu lodo henua, gaa hai di gowaa mmada ginai hagahomouli, tangada e mee di noho labelaa i golo ai, digau huogodoo ala gaa mmada gi di maa le e mmaadagu huoloo. <sup>38</sup>Digau o Babylonia gu wwolowwolo gadoo be nia laion, gei e nguunguu gadoo be nia dama laion lligi. <sup>39</sup>E hai behee, digaula e hagagailaa? Au gaa hai dagu hagamiami gi digaula, gaa hai digaula gi libaliba gi tenetene digaula, gei digaula gaa kii ga hagalee e aala aga. <sup>40</sup>Au gaa lahi digaula ga daaligi gadoo be nia dama siibi, nia kuudi, mono siibi daane. Au go Dimaadua ne helekai.”

### **Di hagaodi o Babylonia**

<sup>41</sup>Dimaadua ga helekai i Babylon, “Di waahale dela e hagahagaamu go henuailala hagatau guu kumu! Gu mmaadagu huoloo go digau Babylon

i mua nia henua huogodoo! <sup>42</sup>Di moana guu gaga aga gi hongo Babylon, guu gahu tenuta gi nia beau. <sup>43</sup>Nia waahale guu hai di gowaa e mmaadagu ai, gei guu hai be di anggowaa ono wai ai, tangada e mee di noho i golo ai, be e taele laalaa. <sup>44</sup>Au ga hagaduadua Bel go di balu god o Babylonia, gaa hai a mee gi huge aga nia goloo ne gaiaa. Nia henua ga hagalee e dadaumaha labelaa gi mee.

“Nia abaaba o Babylon gu mooho gi lala. <sup>45</sup>Digau Israel, goodou llele gi daha mo di gowaa deela! Llele gi daha mo dogu hagawelewele damana gi mouli goodou. <sup>46</sup>Goodou hudee lodo paagege be e mmaadagu i nia longo ala e longo ai goodou. I lodo nia ngadau huogodoo, gei nia longo e kila aga bolo taaligi dangada e hai i lodo tenuta deela, be go nia king e hehebagi i nadau mehanga. <sup>47</sup>Di madagoaa ga dau mai, gei Au ga hagaduadua nia balu ieidu o digau o Babylonia gei tenuta hagatau deela ga haga langaadia, gei ono daangada ga daaligi gi daha. <sup>48</sup>Nia mee huogodoo i henuailala mo i di langi ga wwolowwolo tenetene huoloo i di madagoaa Babylonia ma gaa kumu go digau ala ga lloomoi i baahi ngeia belee oho di maa.<sup>q</sup> <sup>49</sup>Babylonia dela ne hidi ai di mmade gi digau o henuailala hagatau, gei dolomeenei gei Babylonia gaa doo gi lala, idimaa dono daaligi digau Israel dogologowaahee. Au go Dimaadua ne helekai.”<sup>r</sup>

### Nnelekai Dimaadua ang gi digau Israel i Babylonia

<sup>50</sup>Dimaadua ga helekai gi ana daangada ala i Babylonia, “Goodou gu dagaloaha gi daha mo di made! Deenei laa, hula! Hudee duai! Ma e aha maa goodou e mogowaa loo i di godou henua donu, goodou gi maanadu ina Au, go Dimaadua, mo Jerusalem. <sup>51</sup>Goodou e helekai boloo, ‘Gimaadou gu langaadia gei guu tee, di madau hagamaamaa ai, idimaa digau tuadimee guu kae nia gowaa dabu ala i lodo di Hale Daumaha.’ <sup>52</sup>Deenei laa, di madagoaa ga dau mai, gei Au ga hagaduadua nia ada balu ieidu huogodoo o Babylonia, gei ogo nia lee mmae o digau ala ne lauwa ga longono gi nua i nia gowaa huogodoo i lodo tenuta deela. <sup>53</sup>Ma e aha maa Babylonia guu mee di gaga gi nua gi di langi, ga haga duu aga dana abaaba dauwa i golo, gei Au ga hagu agu daangada gi ohaa ina di maa. Au go Dimaadua ne helekai.”

### Di mooho o Babylonia

<sup>54</sup>Dimaadua ga helekai, “Hagalongo gi nia lee dangada e tangitangi i Babylonia, e tangi i di mooho dela gu i lodo tenuta. <sup>55</sup>Au gaa oho Babylonia, gaa hai a mee gii noho deemuu. Di llongo dauwa ga ulu mai gi lodo gadoo be nia beau, gei e heebagi mo di hagalongoaa loo gi nua. <sup>56</sup>Digaula ne lloomoi belee oho Babylonia, ono gau dauwa guu kumu, nadau maalei

<sup>q</sup> 51.48 Hagagida 18.20    <sup>r</sup> 51.49 Hagagida 18.24

gu mooho. Au go di God dela e hagaduadua di huaidu, gei Au ga haga-  
duadua Babylonia gi tau anga gi ana hangaahai. <sup>57</sup>Au ga haga libaliba  
nia dagi aamua, digau kabemee, nia dagi mo digau dauwa. Digaula  
gaa kii ga hagalee loo e aala aga labelaa. Au go di King dela ne helekai,  
dogu ingoo go Yihowah, di Gowaa Aamua. <sup>58</sup>Nia abaaba mau dangihi  
o Babylon ga meheu gi lala gi hongo di gelegele. Ono abaaba ala e duu-  
duu i nua guu dudu gii wwele. Nia moomee o nia henua gu ono hadinga  
ai. Nadau moomee llauehe ala nogo hai la ga hagalee. Au go Dimaadua  
ne helekai.”

### Nia helekai mai baahi o Jeremiah e hagau gi Babylonia

<sup>59</sup>Tangada hagamaama di King Zedekiah, dela go Seraiah, tama daane  
ni Neriah, dela dono damana madua go Mahseiah. I lodo di haa ngadau  
o Zedekiah nogo king i Judah, Seraiah gaa hana gi Babylonia madalia  
a mee, gei au gaa wanga gi mee agu helekai. <sup>60</sup>Au gaa hihi gi lodo di  
beebaa di hai o di mooho dela gaa dau gi Babylonia, mo nia mee huogo-  
doo i Babylonia. <sup>61</sup>Au ga helekai gi Seraiah, “Do madagoaa ma gaa dau  
i Babylonia, gei goe daulia gi nua gi nia daangada nia mee huogodoo ala  
guu lawa di hihi gi kinei. <sup>62</sup>Nomuli, gei goe gi dalodalo boloo, ‘Meenei  
Dimaadua, Goe gu helekai bolo Goe gaa oho di gowaa deenei, gi deai  
di mee mouli e mee di noho i golo ai, de hilihili be tangada be di manu,  
gei di maa gaa hai hua di anggowaa gaa hana hua beelaa.’ <sup>63</sup>Seraiah, do  
madagoaa dela guu lawa ai di dau di beebaa deenei gi nia daangada, gei  
goe gi noodia di beebaa deenei gi di gili di hadugalaa, hudua gi lodo di  
Monowai Euphrates,<sup>s</sup> <sup>64</sup>mo di helekai, ‘Deenei di hai dela gaa hai gi Baby-  
lonia: mee ga abulu gi lala ga hagalee e manawa aga labelaa, idimaa go  
di hagaduadua dela ga dugu mai go Dimaadua gi hongo digaula.’ ”

Nnelekai Jeremiah guu odi i kinei.

### Di magedaa o Jerusalem

(2 Kings 24.18—25.7)

**52** <sup>1</sup>Zedekiah gu madalua maa dahi ono ngadau i di madagoaa  
a mee ne hai di king o Judah, gei mee nogo dagi i Jerusalem  
i nia ngadau e madangaholu maa dahi. Tinana o maa go Hamutal,  
tama ahina ni Jeremiah tangada mai i di waahale go Libnah. <sup>2</sup>King Zede-  
kiah guu hai ana mee huaidu ang gi Dimaadua, e hai gadoo be nia hai di  
king go Jehoiakim nogo hai. <sup>3</sup>Dimaadua gu hagawelewele gi digau Jeru-  
salem mo Judah dela di mee a Mee gaa kili digaula gi daha mo ono mua.

Gei Zedekiah ga hai baahi gi Nebuchadnezzar di king aamua o Baby-  
lonia. <sup>4</sup>Malaa, gei Nebuchadnezzar mo ana gau dauwa huogodoo

<sup>s</sup> 51.63 Hagagida 18.21

gu lloomoi, ga heebagi gi Jerusalem i di madangaholu laangi o di madangaholu malama o di hiwa ngadau nogo king ai Zedekiah. Digaula gaa hau nadau waahale laa i daha mo di waahale, gaa hau di nadau abaaba e duuli haganiga di maa,<sup>t</sup> <sup>5</sup>ge e hagaloohi di abaaba duuli gaa dae loo gi di madangaholu maa dahi ngadau o King Zedekiah. <sup>6</sup>I di hiwa laangi o di haa malama o di ngadau hua deela, gei tau hiigai damanaiee gu huaidu huuloo. Nia daangada gu nadau meegai ne dubu belee gai ai. <sup>7</sup>Di mada-goaa deela, gei di abaaba o di waahale gu mooho. Ma e aha maa digau o Babylonia gu duuli di waahale, gei ogo digau dauwa o di waahale gu ulu gi daha guu llele i di boo deela. Digaula guu hula i taalinga di hadagee o di king, e ulu gi daha mo di waahale i di bontai i mehanga nia abaaba e lua, e llele adu hagammuni i di ala dela e hana gi di gowaa mehanga gonduu o Jordan.<sup>u</sup> <sup>8</sup>Gei digau dauwa o Babylonia gu waluwalu di King Zedekiah gaa kumi a mee i lodo di gowaa maalama dela e hooohoo gi Jericho, gei nia gau dauwa a maa huogodoo gu diiagi a mee guu hula guu llele. <sup>9</sup>Zedekiah gaa lahi gi mua di King Nebuchadnezzar dela i lodo di guongo go Riblah, i lodo tenua go Hamath, gei deela di gowaa Nebuchadnezzar ne gabunga a mee. <sup>10</sup>Gei deela di gowaa di king Nebuchadnezzar ne hai bolo nia dama daane Zedekiah e daaligi gii mmade i mua nia golomada o maa. Digau aamua o Judah gu daaligi labelaa i di gowaa deela. <sup>11</sup>Nomuli, gei Nebuchadnezzar ga helekai labelaa bolo gi kaabe ina nia golomada o Zedekiah gi daha, ga lawalawa a mee gi nia daula baalanga, gaa lahi gi Babylonia. Zedekiah gaa noho i lodo di hale galabudi gaa dae loo gi dono made.<sup>v</sup>

**Di mooho o di Hale Daumaha**  
(*2 Kings 25.8-17*)

<sup>12</sup>I di madangaholu laangi o di lima malama go di madangaholu maa hiwa ngadau nogo king ai go Nebuchadnezzar i Babylonia, gei ogo Nebuzaradan go tangada hagamaamaa o di king gei tagi dauwa aamua, ga ulu gi lodo o Jerusalem. <sup>13</sup>Mee gaa dudu di Hale Daumaha o Dimaa-dua, di hale o di king, mo nia hale digau aamua o Jerusalem.<sup>w</sup> <sup>14</sup>Gei ana gau dauwa gaa oho gi lala di abaaba di waahale deela. <sup>15</sup>Gei Nebuzaradan gaa lahi nia daangada ala ne dubu gi Babylonia, go digau ngalua dau donu, mo digau ala ne llele gi di king o Babylonia i mua. <sup>16</sup>Gei mee ga dumaalia gii hunu daangada hagaloale ala nadau gowaa ai, bolo gi noho hua i golo, gi ngalua i lodo nia hadagee waini mo nia gowaa maalama ala i golo.

<sup>17</sup>Digau o Babylonia gaa oho hagaligiligi nia duludulu ne hai gi nia baalanga mmee o di Hale Daumaha, mo nia kulumaa baalanga mmee

---

<sup>t</sup> 52.4 Ezekiel 24.2    <sup>u</sup> 52.7 Ezekiel 33.21    <sup>v</sup> 52.11 Ezekiel 12.13    <sup>w</sup> 52.13 1 Kings 9.8

ala i lodo di Hale Daumaha, mo di monowai baalanga mmee damanaiee, gei digaula guu kae nia baalanga mmee huogodoo gi Babylonia.<sup>x</sup> <sup>18</sup>Digaula guu kae labelaa nia daawolo mono mee dugu lehu, go nia mee e haga madammaa ai di gowaa dudu tigidaumaha, mono goloo hai mee ala e hai hegau i nia malama, nia boolo ala e hai hegau e haga hau nia dodo hai tigidaumaha, nia boolo ala e dudu nia ‘incense’ i ono lodo, mo nia hagadilinga goloo ala ne hai gi nia baalanga mmee, ala nogo hai hegau i lodo di Hale Daumaha. <sup>19</sup>Digaula guu kae nia mee huogodoo ala ne hai gi nia goloo mo nia mee ala ne hai gi nia silber, ngaadahi mono boolo lligi mono baalanga dugu malala gaa no lodo, nia boolo e dugu ai nia dodo tigidaumaha, nia mee dugu lehu, nia lohongo nia malama, nia boolo ala e dugu ai ‘incense’ dela e dudu, mo nia boolo ala e hai hegau ai nia waini o tigidaumaha. <sup>20</sup>Nia goloo huogodoo ala ne hai gi nia baalanga mmee go di King Solomon ang gi di Hale Daumaha: go nia duludulu e lua, nia kulumaa mo di monowai damanaiee, mo nia kau daane e madangaholu maa lua ala e aamo di maa, la nogo daamaha huoloo, e deemee di pauna. <sup>21-22</sup>Nia duludulu e lua le e hai be di mee e dahi, di mee e dahi e madalua maa hidu piidi di looloo, gei e madangaholu maa walu piidi bungubungu. Di maadolu le e dolu ‘inch’, gei e bongoo no lodo. Di mada gi nua tuludulu le e iai di baalanga mmee i di ulu di maa, e looloo i nia piidi e hidu mo di baahi, di ulu gi nua tuludulu e humu gi nia ada golee ‘pomegranate’ e haganiga di ulu nia maa. Nia mee huogodoo aanei ne hai labelaa gi nia baalanga mmee. <sup>23</sup>Nia golee ‘pomegranate’ aanei la nia mee e lau, gei tangada ma ga mmada aga i lala la nia mee e matiwa maa ono.

**Digau Judah guu lahi gi Babylonia**  
(*2 Kings 25.18-21,27-30*)

<sup>24</sup>Nebuzaradan tagi dauwa aamua gaa lahi labelaa tagi aamua hai mee dabu go Seraiah, mo Zephaniah dela go togolua dagi hai mee dabu, mo digau aamua dogodolu o di Hale Daumaha. <sup>25</sup>Mai i lodo di waahale, mee guu lahi tagi aamua o digau dauwa o Judah, mo nia daangada hagamaamaa dogohidu a di king ala nogo noho hua i golo i lodo di waahale deela, mo togolua dagi dauwa dela e madamada humalia nia beebaa o digau dauwa aalaa, mo nia daane hagalabagau modoono. <sup>26</sup>Nebuzaradan gaa lahi digaula gi di king Babylonia dela e noho i lodo di waahale go Riblah, <sup>27</sup>i lodo tenua go Hamath. Deela di gowaa di king ne haga mamaawa digaula, ga daaligi gii mmade i golo.

Deenei di hai o digau Judah ala guu lahi haga mogowaa gi daha mo nadau guongo. <sup>28</sup>Deenei di hulu dangada di King Nebuchad-

---

<sup>x</sup> 52.17 1 Kings 7.15-47

nezzar o Babylonia ne lawalawa gaa lahi gi daha mo Judah: I di hidu ngadau o dono king, gei mee guu lahi ana gau mai Judah e dolu mana ge madalua maa dolu (3,023). <sup>29</sup>I di madangaholu maa walu ngadau o Nebuchadnezzar nogo king, gei mee guu lahi digau e walu lau motolu maa lua (832) mai Jerusalem, <sup>30</sup>gei di madalua maa dolu ngadau, gei Nebuzaradan guu lahi ana daangada e hidu lau madahaa maa lima (745), ga haga puni mai digau huogodoo ala ne lahi gi daha mo di nadau henua donu digau e haa mana ge ono lau (4,600).

**Jehoiachin gu mehede mai di galabudi**  
(*2 Kings 25.27-30*)

<sup>31</sup>I di ngadau dela ne hai a Evil-Merodach gi king i Babylonia, mee e dumaalia gi di king o Judah go Jehoiachin i dana haga mehede mai a mee i lodo dono galabudi. Di mee deenei ne hai i di madalua maa lima laangi o di madangaholu maa lua malama o di motolu maa hidu ngadau i muli di lahi o Jehoiachin gi Babylonia. <sup>32</sup>Evil-Merodach gu dumaalia gi Jehoiachin, ga haga noho aga a mee gi dana lohongo mada aamua i nia lohongo o nia king ala i golo ala ne hagabagi dalia a mee gi Babylonia. <sup>33</sup>Jehoiachin gu dumaalia ginai gi daa ina gi daha ono goloo galabudi, gaa noho gi teebele o di king i di waalooloo o dono mouli. <sup>34</sup>Nia laangi dagidahi huogodoo, gei mee guu hai dono hagamaamaa teenedi e hui ana mee ala e hiihai ginai, i di waalooloo o dono mouli.